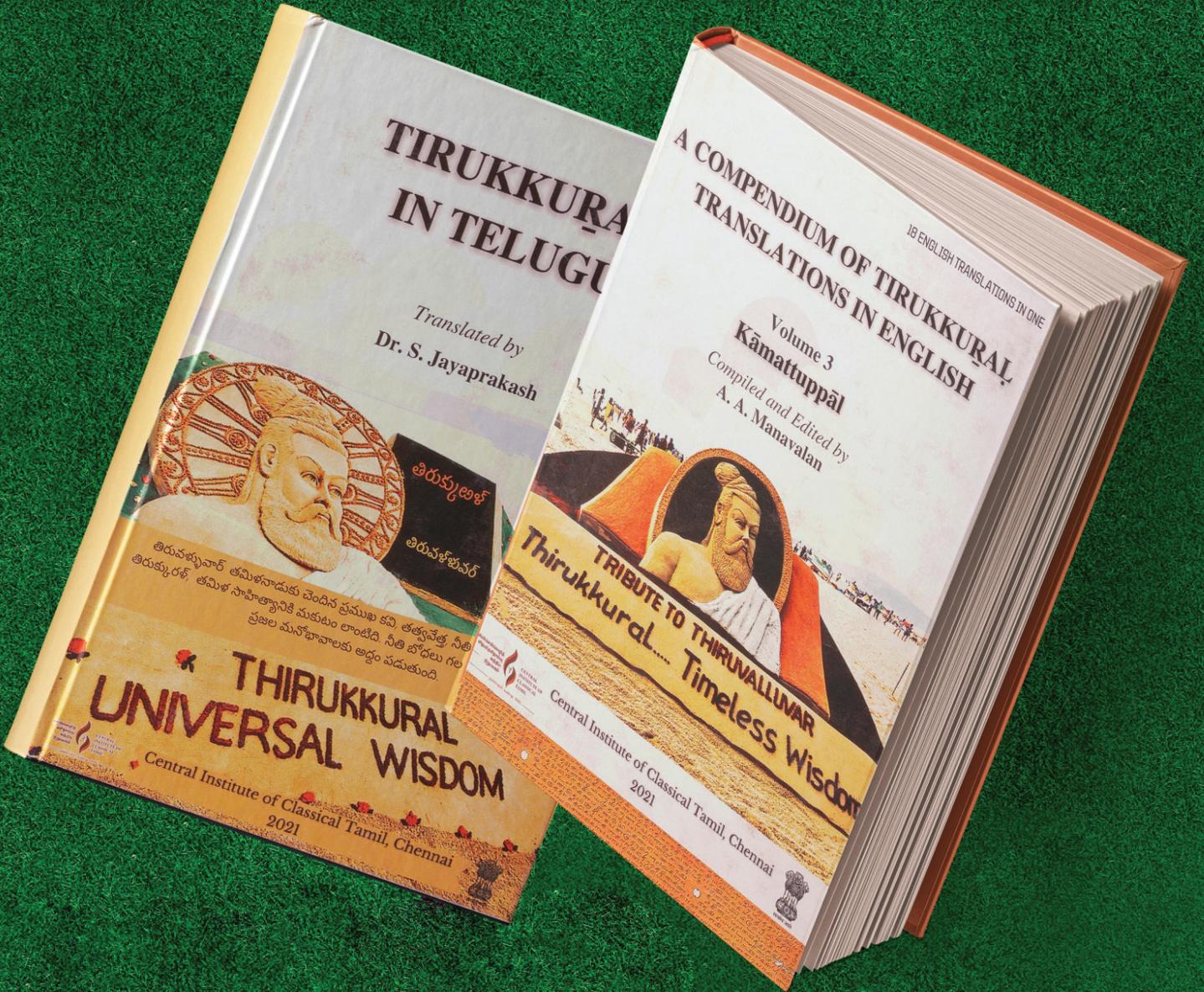


செம்மொழி

தீருவள்ளுவர் ஆண்டு 2052 தை - மார்கழி (2021 சனவரி - திசம்பர்)

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனச் செய்திமடல் - 15 | வெளியீடு: திசம்பர் 2024



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனச் செய்திமடல் - 15

திருவள்ளூர் ஆண்டு 2052 தை - மார்ச்சு (2021 சனவரி - திசம்பர்) | வெளியீடு: திசம்பர் 2024

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் இந்திய அரசின் கல்வி அமைச்சகத்தின் கீழ் இயங்கும் தன்னாட்சி நிறுவனமாகும். இந்நிறுவனம் செம்மொழித் தமிழை மேம்படுத்தும் வகையில் தமிழின் தொன்மையையும் தனித் தன்மையையும் கி.பி.6ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முந்தைய காலத்தை அடிப்படையாகக்கொண்டு 12 புலங்களினூடாகக் (1.இலக்கியப் புலம், 2.மொழியியல் புலம், 3.மொழிபெயர்ப்புப் புலம், 4.அகராதியியல் புலம், 5.மொழிகள் மொழிக்கல்விப் புலம், 6.வரலாறு, சமூகவியல், மாந்தவியல் புலம், 7.தொல்லியல் புலம், 8.சுவடியியல் புலம், 9.கல்வெட்டியல், நாணயவியல் புலம், 10.கலை, கட்டடவியல் புலம், 11.அயலகத் தமிழ்ப் புலம், 12.மொழித் தொழில்நுட்பப் புலம்) கீழ்க்காணும் முதன்மைத் திட்டப் பணிகளை மேற்கொண்டு வருகிறது.

1. 41 பழந்தமிழ் நூல்களைச் செம்பதிப்பாக வெளியிடல்
2. பழந்தமிழ் நூல்களை ஆங்கிலத்திலும் ஐரோப்பிய மொழிகளிலும் பிற இந்திய மொழிகளிலும் மொழிபெயர்த்தல்
3. இணையவழியில் செம்மொழித் தமிழ் கற்பித்தல்
4. வரலாற்றுமுறைத் தமிழ் இலக்கணம் உருவாக்கல்
5. வரலாற்று அடிப்படையிலும் இக்கால நோக்கிலும் தமிழ் வழக்காற்றுச் சொற்களைத் தொகுத்தல்
6. செம்மொழித் தமிழ் நூல்களுக்கான தரவகம் உருவாக்கல்
7. பழந்தமிழ் ஆய்வுக்கான மின் நூலகம் நிறுவுதல்
8. இந்தியாவை ஒரு மொழிப் புலமாக ஆய்வுசெய்தல்
9. செம்மொழித் தமிழின் பல்துறை ஆய்வுகளை மேம்படுத்தல்

யொருள் நிரல்

வாழ்த்துரை.....	1
முதன்மை ஆசிரியர் உரை.....	2
திட்டங்களும் செயல்பாடுகளும்.....	4
எதிர்காலத் திட்டங்கள்	7
செம்மொழிப் பயிலரங்குகள்	10
கட்டுரை: விபுலானந்தர் நோக்கில் திருக்குறள் - ப. மருதநாயகம்	42
நிறுவன வெளியீடுகள்	50

ஆசிரியர் குழு

முதன்மை ஆசிரியர்

பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன்

ஆசிரியர்கள்

முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு

முனைவர் சி. இராமச்சந்திரன்

வடிவமைப்பு

திரு. க. சங்கர்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம்

(தன்னாட்சி நிறுவனம், கல்வி அமைச்சகம், இந்திய அரசு)

செம்மொழிச் சாலை, பெரும்பாக்கம், சென்னை - 600 100.

தொலைபேசி: 044 - 22540125 | மின்னஞ்சல்: chemmozhi@cict.in | இணையம்: www.cict.in



பேராசிரியர் மருத்துவர் சுகா சேஷ்யன்

துணைத்தலைவர்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை.

வாழ்த்துரை

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் இன்றைக்குச் செம்மாந்து நிற்கின்றது. இதற்கு அயராது உழைத்த நம் முன்னோர்களை இவ்விடம் நாம் நினைத்துப் பார்க்கின்றோம். அவர்களின் நூறாண்டுகால தொடர் முயற்சியால் இது சாத்தியமாகி இருக்கின்றது. தமிழுக்கென்று ஒரு தனி நிறுவனம் அதற்கென தனிக் கட்டடம் தனித்த அடையாளத்துடன் கூடிய ஆய்வுக்கொள்கை எனப் பல தனித்தன்மைகளுடன் தமிழகத்தில் துளிர்த்து தழைத்து வளர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது செம்மொழி நிறுவனம். அது வருங்காலங்களில் மிகப்பெரிய ஆலமரமாகி பலப்பல ஆய்வு விழுதுகளை உருவாக்கும் என்னும் நம்பிக்கை நம் மனதில் வேரூன்றி நிற்கின்றது.

நீண்ட நெடிய வரலாற்றுச் சிறப்பினையும் தனித்துவமிக்க இலக்கண இலக்கியங்களையும் தன்னகத்தே கொண்டிருக்கும் தமிழைப் போலவே இந்நிறுவனமும் தனக்கென்று தனித்த வரலாற்றை, அடையாளத்தை உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கின்றது. வருங்காலத்தில் செம்மொழி நிறுவனத்தின் பணிகள் செப்பேடுகளாய் விளங்கும் என்பது திண்ணம். இத்தகைய சிறப்புவாய்ந்த நிறுவனத்தின் செயல்பாடுகள் அனைத்தையும் ஆவணப்படுத்தும் நோக்கிலும் உலகெங்கிலும் பரவியிருக்கும் தமிழருக்கும் தமிழார்வலர்களுக்கும் நிறுவனச் செயல்பாடுகளை அறிந்துகொள்ளும் கைவிளக்காக இருக்க வேண்டும் என்னும் நோக்கிலும் ஆண்டுதோறும் செம்மொழிச் செய்திமடல் வெளியிடப்படுகின்றது. இச்செய்தி மடலுக்கு வாழ்த்துரை வழங்குவதுடன் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தைச் சிறப்புற நடத்திச் செல்லும் இயக்குநர், பதிவாளர் மற்றும் நிறுவனப் பணியாளர்களின் அயராது உழைப்பினாலும் விடாமுயற்சியினாலும் செம்மொழி நிறுவனம் கடல் கடந்தும் தனது புகழைப் பரப்பிக்கொண்டிருக்கின்றது. அந்தவகையில் அனைவரின் அர்ப்பணிப்பு மிக்கப் பணியினைப் பாராட்டி வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(சுகா சேஷ்யன்)

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம்
केंद्रीय शास्त्रीय तमिळ संस्थान
Central Institute of Classical Tamil



திருக்குறள்
தூங்காமை கல்வி துணிவுடைமை இம்மூன்றும்
நங்கா நிலனாள் பவர்க்கு. (ம.அ.க)
THIRUKKURAL
Guardedness, learning and resoluteness —
These three separate not from the ruler of a land. (383)
तिरुक्कुरळ
अविवंन, विद्या और वीरता ये तीनों गुण पुन्नी पर
शासन करने वाले नरेश में अनवरत होने चाहिये. (३८३)



முதன்மை ஆசிரியர் உரை

பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன்

இயக்குநர்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை.

தமிழ்மொழி வளமும் தமிழ் நிலத்தின் பொருள் வளமும் முற்காலந்தொட்டே சிறந்தோங்கி இருப்பதைக் காணலாம். கி.மு. 10ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த சாலமன் அரசனுக்குத் தமிழ் நாட்டிலிருந்து தங்கம், வெள்ளி, தந்தம், மயில் தோகைகள் ஆகியவற்றைக் கப்பல்கள் ஏற்றிக்கொண்டு சென்றன என்று அறிகிறோம். பின்னாள்களில் அரேபியர்களும் கிரேக்கர்களும் தமிழக வாணிகத்தைத் தொடர்ந்து நடத்தியுள்ளனர். தாலமி மன்னர்களின் ஆட்சியில் எகிப்திய கிரேக்கரும் தமிழகத்துடன் வணிகம் செய்து வந்துள்ளனர். 'செங்கடலிலுள்ள மயாஸ் ஹெர்மாஸ் துறைமுகத்திலிருந்து கிட்டத்தட்ட

120 கப்பல்கள் இந்தியாவுக்குச் செல்வதை நான் கண்டேன்' என்று ஸ்டிராபோ கூறுகின்றார்.

கிரேக்கர்கள் எகிப்திலிருந்து ஜூலை மாதத்தில் புறப்பட்டு 40 நாட்களில் முசிறிக்கு வந்து சேர்ந்துள்ளனர். மலபார் கரையில் அவர்கள் கிட்டத்தட்ட மூன்று மாதங்கள் தங்கியிருந்து புறப்பட்டுள்ளனர். எகிப்திலிருந்து வந்த கிரேக்க வணிகர்கள் மது, பித்தளை, ஈயம், கண்ணாடி ஆகியவற்றை இங்குக் கொண்டுவந்து அவற்றிற்கு மாற்றாக மிளகு, வெற்றிலை, தந்தம், முத்து, மெல்லாடை ஆகியவற்றை வாங்கிச் சென்றுள்ளனர் என்பதை அறிகிறோம்.

தமிழகத்துடன் ரோம வாணிகத்தின் அளவு மிகப்பெரியதாகவே இருந்ததைப் பிளினியின் கூற்றால் அறிகிறோம். அகஸ்டஸ் ஆட்சிக் காலத்திலிருந்து ஜூனோ ஆட்சிக் காலம் வரை கி.மு.27 முதல் கி.பி.491 வரையிலான ரோம நாணயங்கள் தமிழகத்தின்

பல்வேறு பகுதிகளில் கண்டெடுக்கப்பட்டு உள்ளதிலிருந்தே தமிழ்நிலத்தின் வாணிகம் மிகச்சிறப்புற்று விளங்கியுள்ளமை புலனாகின்றது. மேலை நாடுகளுடன் வாணிகம் நடந்த அளவிற்குக் கீழை நாடுகளுடன் தமிழர்கள் கொண்டிருந்த வாணிகச் சூழ்ச்சிகள் அவ்வளவாக இல்லையென்றாலும் தமிழ் நூல்களில் சில சூழ்ச்சிகள் காணக்கிடைக்கின்றன. எனவே, தொடக்க காலத்திலிருந்தே தமிழர்களின் உலகத் தொடர்பும் உலகளாவிய வணிகத் தொடர்பும் வியக்கும் வகையில் இருந்ததை அறிகிறோம்.

இந்நிறுவனம், தமிழ் மொழியின் சிறப்பையும் வளத்தையும் தொன்மையையும் தனித் தன்மையையும் உலக நாடுகளுக்குக் கொண்டு சேர்க்கும் வகையில் பல்வேறு பணிகளை மேற்கொண்டு வருகிறது. திருக்குறளை 100 மொழிகளிலும் மணிமேகலைக் காப்பியத்தை 20 மொழிகளிலும் மொழிபெயர்க்கும் அரிய பணி நடந்து வருகிறது. தொல்காப்பியம் உள்ளிட்ட செம்மொழி இலக்கியங்களை உலகமொழிகளில் மொழிபெயர்த்து வெளியிடும் அரும்பணியைச் செய்துவருகிறது.

தமிழாய்வுகளை வளப்படுத்தும் நோக்கில் செம்மொழி நிறுவனத்தின் பன்னிரண்டு புலங்களின்

வாயிலாகக் கல்லூரி ஆசிரியர்களுக்கும் ஆய்வு மாணவர்களுக்கும் பயிலரங்குகளை நடத்தி ஆய்வுக் களத்தை விரிவுபடுத்தும் பணிகளையும் மேற்கொண்டு வருகிறோம். இப்பயிலரங்கு ஆண்டு முழுவதும் தொடர்ந்து நடைபெற்றுவருகிறது. உலக நாடுகளில் செம்மொழித் தமிழாய்வு இருக்கைகள் தொடங்கப் பட்டுச் செம்மொழித் தமிழைக் கற்றுத் தரும் சூழலை ஏற்படுத்தவும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. வாடகைக் கட்டடத்தில் இயங்கிவந்த செம்மொழி நிறுவனம் தற்போது சென்னை பெரும்பாக்கத்தில் நிறுவனத்தின் தலைவர் மாண்புமிகு தமிழக முதல்வர் தலைமையில் மாண்புமிகு இந்தியப் பிரதமர் அவர்களால் திறந்துவைக்கப்பட்ட நிரந்தர சொந்தக் கட்டடத்தில் செம்மாந்து இயங்கி வருகிறது.

இச்செம்மொழிச் செய்திமடல் ஒரு வரலாற்றுப் பெட்டகமாகும். இது 2021 சனவரி முதல் திசம்பர் வரையிலான காலத்தில் நிறுவனம் ஆற்றியுள்ள தமிழ்ப் பணிகளைத் தாங்கிவரும் 15-ஆவது செய்திமடலாகும். இச்செய்திமடல் உருவாக்கப் பணியில் ஈடுபட்ட பணியாளர்களுக்கு என் வாழ்த்தினைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.



திட்டங்களும் செயல்பாடுகளும்

நோக்கம்

செம்மொழித் தமிழின் தொன்மையையும் தனித் தன்மையையும் அவற்றின் மரபுத் தொடர்ச்சிகளையும் ஆராய்ந்து பாதுகாப்பதை இந்நிறுவனம் முக்கிய நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. இவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு பல்வேறு ஆய்வுத் திட்டங்கள் வகுக்கப்பட்டுப் பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

தனிக் கவனம்

தொல்பழங்காலம் முதல் கி.பி.6-ஆம் நூற்றாண்டு வரையிலான காலப் பகுதிக்குள் தோன்றிய இலக்கிய, இலக்கணம் குறித்த ஆய்வுகளை மேற்கொள்ள உருவாக்கப்பட்ட இந்நிறுவனம், தமிழ் மொழி ஆய்விலும் அதன் மேம்பாட்டிலும் தனிக் கவனம் செலுத்தி வருகிறது.

நடந்து முடிந்துள்ள பணிகள்

- ஆங்கிலம், தெலுங்கு, கன்னடம், மணிப்புரி, பஞ்சாபி, குஜராத்தி மொழிகளில் திருக்குறள் மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளது.
- தொல்காப்பியம், நற்றிணை, குறுந்தொகை, புறநானூறு, பத்துப்பாட்டு, சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள், முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல் ஆகிய நூல்கள் ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளன.
- சங்க இலக்கியம் முழுவதும் கன்னடத்தில் மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளது.
- தமிழின் தொன்மை இலக்கண நூலான தொல்காப்பியம் இந்தியில் மொழிபெயர்க்கப் பட்டுள்ளது.
- இறையனார் களவியல், ஐங்குறுநூறு ஆகிய நூல்கள் தமிழாய்வுக்குச் சிறந்த ஆதார

நூல்களாக விளங்கும் வகையில் செம்பதிப்புகளாக வெளிவந்துள்ளன.

- இதுவரை 50 ஆய்வு நூல்கள், 50 மொழிபெயர்ப்பு நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன. 19 காட்சிக் குறும்படங்கள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. மேலும், மூன்று முற்றோதல் குறுவட்டுகளை இந்நிறுவனம் வெளியிட்டுள்ளது.
- 14 செய்தி மடல்கள் தமிழிலும் 8 செய்தி மடல்கள் ஆங்கிலத்திலும் வெளிவந்துள்ளன.
- எமது நிறுவன வெளியீடுகளை வாங்க விரும்புவோர்க்குப் பயன்படும் வகையில் இணையவழிச் செம்மொழித் தமிழ்நூல் விற்பனையகம் தொடங்கப்பட்டுள்ளது.

நடைபெற்றுவரும் பணிகள்

- இணையவழிச் செம்மொழித் தமிழ்க் கல்வி
- செவ்வியல் நூல்களின் அச்சுப் பதிப்புகள் - ஆவணமாக்கல்
- உ.வே.சா. தமிழ்த் தரவகம் (மேம்படுத்தும் பணி)
- சுவடித் தேடுபொறி
- செம்மொழித் தமிழ் - பன்னாட்டு ஆய்விதழ்

செம்மொழிப் பயிலரங்குகள்

2021 மார்ச்சுத் திங்கள் முதல் ஒரு பயிலரங்கம் 7 நாட்கள் என்ற அளவில் 22 பயிலரங்குகள் இதுவரையில் நடத்தி முடிக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றின் மூலம் தமிழியல் பேராசிரியர்கள், ஆய்வு மாணவர்கள் என 660 பேர் பயன்பெற்றுள்ளனர்.

- தொல்காப்பியப் பயிலரங்கம்
- தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய மொழிபெயர்ப்புப் பயிலரங்கம்
- தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் பதிப்பு நெறிமுறைகள்

4. தமிழர் வாய்மொழி மரபுகளும் செம்மொழித் தமிழிலக்கியப் பதிவுகளும்
5. உலக மொழிகளில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் பெயர்ப்பும் தாக்கமும்
6. தமிழ் அகராதியியல் பயிலரங்கம்
7. திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம்
8. மூலபாட ஆய்வு நெறிமுறைகள்
9. தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களில் இசைக் கலையும் நாட்டியக் கலையும்
10. தமிழி (தமிழ் - பிராமி) எழுத்துப் பயிலரங்கம்
11. செம்பதிப்பு உருவாக்கத்திற்கு உரை மேற்கோள்களின் பங்களிப்புகள்
12. வரலாற்றுமுறைத் தமிழ் இலக்கண ஆய்வு
13. சிலப்பதிகாரம்: மூலம், காலம், சமயச்சார்பு, உரைகள்
14. வரலாற்று நோக்கில் செம்மொழித் தமிழ் இலக்கியங்கள்
15. செவ்வியல் தமிழுக்கு அயல்நாட்டாரின் பங்களிப்பு
16. வட்டெழுத்துப் பயிலரங்கம்
17. இக்காலத் தமிழில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய மொழிக்கூறுகள்
18. திராவிட மொழிகளும் தமிழ் மொழியின் அமைப்பும் - ஒப்பாய்வு
19. தமிழ்ச் செவ்விலக்கணக் கலைச் சொற்கள்
20. தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்கள் - ஓர் உலகளாவிய ஒப்பீட்டாய்வு
21. தமிழிசையின் தொன்மையும் தனித்தன்மையும்
22. தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் அச்ச வரலாறும் ஆவணங்களும்

புதிய திட்டப் பணிகள்

மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் அவர்களின் தலைமையில் 30.08.2021 அன்று நடைபெற்ற 8ஆவது ஆட்சிக் குழுக் கூட்டத்திற்குப் பின்னர் பல்வேறு புதிய திட்டப் பணிகள் தொடங்கப்பட்டு நடைபெற்று வருகின்றன.

தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்கள் மொழிபெயர்ப்புத் திட்டம் [5 மொழிகள்]

1. இந்தி - சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல் (4 நூல்கள்)
2. கன்னடம் - பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள், சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல் (5 நூல்கள்)

3. சமஸ்கிருதம் - தொல்காப்பியம், நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, பதிற்றுப்பத்து, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு, பத்துப்பாட்டு, பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள், சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல் (15 நூல்கள்)
4. தெலுங்கு - தொல்காப்பியம், பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள், சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல் (6 நூல்கள்)
5. மலையாளம் - நற்றிணை, குறுந்தொகை, பதிற்றுப்பத்து, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு, பத்துப்பாட்டு, பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள், முத்தொள்ளாயிரம், இறையனார் களவியல், சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை (13 நூல்கள்)

மணிமேகலை மொழிபெயர்ப்புத் திட்டம் [20 மொழிகள்]

பெளத்த மரபைப் பின்பற்றும் நாடுகளில் வழங்கும் மொழிகள்

1. மலாய் (மலேசியா)
2. கெமர் (கம்போடியா)
3. பஹாசா (இந்தோனேஷியா)
4. லாவோ (லாவாஸ்)
5. பர்மிஸ் (மியான்மர்)
6. சைனீஸ் (சீனா)
7. தாய் (தாய்லாந்து)
8. வியட்நாமிஸ் (வியட்நாம்)
9. ஜாப்னிஸ் (ஜப்பான்)
10. மங்கோலியன் (மங்கோலியா)
11. கொரியன் (கொரியா)
12. சோங்கா (பூடான்)
13. சிங்களா (இலங்கை)
14. நேபாளி (நேபாளம்)
15. திபெத்தியன் (சீனா)
16. பாலி (இந்தியா)
17. லடாக்கி (இந்தியா)
18. மொரிசியன் - கிரியோல் (மொரிசியசு)

பிற மொழிகள்

19. சுவீடிஸ்
20. பிரெஞ்சு

இவற்றுள் 18 மொழிகளுக்கு ஆணைகள் வழங்கப்பட்டு மொழிபெயர்ப்புப் பணிகள் நடைபெற்று வருகின்றன.

தொல்காப்பிய மொழிபெயர்ப்புத் திட்டம் [26 மொழிகள்]

இந்திய மொழிகள்

1. சமஸ்கிருதம்
2. பெங்காலி
3. மராத்தி
4. குஜராத்தி
5. பஞ்சாபி
6. மலையாளம்
7. உருது
8. தெலுங்கு
9. மைதிலி
10. துளு

அயலக மொழிகள்

1. பிரெஞ்சு
2. ஜெர்மன்
3. ஸ்பானிஷ்
4. அரபு
5. சைனீஸ்
6. ஜாப்னிஸ்
7. மலாய்
8. சிங்களா
9. ஸ்வீடிஷ்
10. கொரியன்
11. ஹிப்ரு
12. பின்னிஷ்
13. சைபீரியன்
14. ஆஃப்ரிகான்ஸ்
15. ரஷ்யன்

16. ஹங்கேரி

இவற்றுள் இதுவரையில் 17 மொழிகளுக்கு ஆணைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்புத் திட்டம் [85 மொழிகள்]

அயலக மொழிகள் - 10

1. பஹாசா (இந்தோனேசியா)
2. பர்மிஸ் (மியான்மர்)
3. ஃபிஜியன்
4. ஜரிஷ்
5. கெமர் (கம்போடியா)
6. மொரிசியன் - கிரியோல்
7. மலாய்
8. மங்கோலியன்
9. தாய் (தாய்லாந்து)
10. வியட்நாமிஸ்

இந்தியப் பட்டியல் மொழிகள் - 9

1. அசாமி
2. பெங்காலி
3. போடோ
4. டோக்ரி
5. காஷ்மீரி
6. கொங்கணி
7. மைதிலி
8. சந்தாலி
9. சிந்தி

பட்டியல் அல்லாத மொழிகள் - 66

பட்டியலல்லாத 66 மொழிகளுள் 50 மொழிகளில் திருக்குறளை மொழிபெயர்ப்பதற்கான ஆணை வழங்கப்பட்டுள்ளது.

உண்டா லம்மவிவ் வுலக மிந்தீரர்
அமிழ்த மியைவ தாயினு மினிதெனத்
தமிய ருண்டலு மிலரே முனிவிலர்
துஞ்சலு மிலர்பிற ரஞ்சுவ தஞ்சிப்
புகழெளி னுயிருங் கொடுக்குவர் பழியெனின்
உலகுடன் பெறினுங் கொள்ளல ரயர்விலர்
அன்ன மாட்சி யனைய ராகித்
தமக்கென முயலா நோன்றாட
பிறர்க்கென முயலுந ருண்மை யானே

- புறநானூறு

எதிர்காலத் திட்டங்கள்

செவ்வியல் தமிழ் இருக்கைகள் அமைத்தல்

- புகழ்பெற்ற வெளிநாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்களில் செவ்வியல் தமிழ் இருக்கைகள் அமைக்கத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.
- முதற்கட்டமாக இந்தோனேசியா, தாய்லாந்து, கம்போடியா, வியட்நாம், ரீயூனியன் ஆகிய நாடுகளில் உள்ள பல்கலைக்கழகங்களில் செவ்வியல் தமிழ் இருக்கைகள் அமைப்பதற்கு உரிய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

செவ்விலக்கியச் சிறப்புகளை வலையொளி மூலம் பரப்புவது

- புகழும் புலமையும் பெற்ற பேராசிரியர்களைக் கொண்டு செவ்விலக்கியச் சிறப்புகளை ஒலி-ஒளியாகக் காட்சிப்படுத்தி வலையொளி (YouTube) மூலம் பரவச்செய்தல்.
- நாள்தோறும் ஓர் அறிஞரை அழைத்து அவர் வழங்கும் சொற்பொழிவினைக் காட்சிப்படுத்தும் வகையில் புதிய வளாகத்தில் உரிய வசதிகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

ஒப்பியல் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளுதல்

அயல்நாட்டு அறிஞர்களைச் செம்மொழி நிறுவனத்திற்கு வருகைதரு பேராசிரியர்களாக அழைத்து ஒப்பியல் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளச் செய்யும் திட்டம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட உள்ளது.

பன்னாட்டு அளவிலான கருத்தரங்குகளை நடத்துதல்

உலகளாவிய புகழ்பெற்ற தமிழியல் ஆய்வாளர்களை ஒருங்கிணைக்கும் வகையிலும் செம்மொழித் தமிழின் சிறப்புகளை வெளிப்படுத்தும் நோக்கிலும் பன்னாட்டு அளவிலான கருத்தரங்குகளை நடத்தத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

பிரெய்லி நூல்கள்

- பார்வை மாற்றுத் திறனாளிகள் பயன்பெறும் வகையில் 41 தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களையும் சந்தி பிரித்து எளிய உரையுடன் பிரெய்லி நூல்களாக வெளியிடும் பணிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.
- பார்வை மாற்றுத் திறனாளிகளுக்கு இந்நூல்கள் இலவயமாக வழங்கப்படும்.

மின் நூலகம் அமைத்தல் (E-library)

- மேம்படுத்தப்பட்ட மின் நூலகம் (E-library) அமைக்கும் பணி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.
- உலகெங்கும் உள்ள தமிழியல் ஆய்வாளர்கள் செம்மொழி நிறுவனத்திலுள்ள அரிய நூல்களையும், சுவடிகளையும் படித்தறியக் கூடிய வாய்ப்பினை இத்திட்டம் சாத்தியமாக்கும்.

செவ்வியல் தமிழாய்வு நூல்களை வெளியிடுதல்

- புலமைபெற்ற தமிழியல் ஆய்வறிஞர்கள் அளிக்கும் செவ்வியல் தமிழுக்குச் சிறப்பு சேர்க்கும் வகையிலுள்ள அரிய நூல்களை வெளியிடுதல்.
- குறுந்திட்டத்தில் வரப்பெற்ற ஆய்வேடுகளை நூலாக வெளியிடுதல்.

அச்சுக்குத் தயாராகவுள்ள 31 புதிய நூல்கள்

- திருக்குறள் - மலையாளம்
- திருக்குறள் - மராத்தி
- திருக்குறள் - உருது
- திருக்குறள் - நேபாளி
- திருக்குறள் - வாக்ரிபோலி (நரிக்குறவர் மொழி)
- திருக்குறள் - படுகு
- திருக்குறள் - பாரசீகம்
- திருக்குறள் - செளராஷ்டிரா

9. திருக்குறள் - இந்தி
10. திருக்குறள் - சமஸ்கிருதம்
11. திருக்குறள் - அரபி
12. திருக்குறள் - ஓடியா
13. ஒப்பில் தொல்காப்பியம்
14. செவ்வியல் தமிழ் இலக்கண இலக்கிய அடைவு
15. உ.வே.சா. நாட்குறிப்பு
16. உ.வே.சா. இலக்கிய அரும்பத அகராதியும் சங்கநூற் சொல்லடைவும்
17. செம்மொழித் தமிழ் இலக்கணக் கலைச்சொற் களஞ்சியம் - எழுத்து
18. செம்மொழித் தமிழ் இலக்கணக் கலைச்சொற் களஞ்சியம் - சொல்
19. செம்மொழித் தமிழ் இலக்கணக் கலைச்சொற் களஞ்சியம் - பொருள்
20. உயர்தனிச் செம்மொழி - முன்மொழிந்த மூதறிஞர்கள்
21. தமிழ்நாட்டில் சமணம் (கி.பி.6 வரை)
22. தமிழகப் பாரம்பரிய நெல்வகைச் சொல்லகராதி
23. தமிழக மீனவர் தொழில் பண்பாட்டுச் சொல்லகராதி
24. தமிழர் அளவை முறைகள்
25. கால்நடை வளர்ப்புக் கலைச் சொல்லகராதி
26. சங்ககால மக்கட்பெயர்க் களஞ்சியம்
27. பரிபாடல் (ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு)
28. நாலடியார் - தெலுங்கு
29. கீழ்க்கணக்கு நூல்கள்-5 (ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு)
30. Tirukkural as a book of the world
31. Comparative Dravidian Grammar - III

முதல்வருடன் இயக்குநர் சந்திப்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் இயக்குநர் **பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன்** அவர்கள் நிறுவனத்தின் தலைவர் மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் **திரு. மு.க. ஸ்டாலின்** அவர்களை 08.07.2021 அன்று சென்னைத் தலைமைச் செயலகத்தில் அலுவல் நிமித்தமாகச் சந்தித்தார்.



ஆட்சிக்குழுக் கூட்டம்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் எட்டாவது ஆட்சிக்குழுக் கூட்டம் 30.08.2021 அன்று காலை 11.00 மணியளவில் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் தலைவரும் மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சருமான திரு. **மு.க. ஸ்டாலின்** அவர்கள் தலைமையில் தலைமைச் செயலகத்தில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில்,

தலைவர்

திரு. மு.க. ஸ்டாலின்

மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர்

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள்

திரு. மகேசன் காசிராசன், இ.ஆ.ப.

செயலாளர், தமிழ் வளர்ச்சித்துறை

பேராசிரியர் சைலேந்திர மோகன்

இயக்குநர், இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவனம், மைசூர்.

திரு. செ. சரவணன், இ.ஆ.ப.

இயக்குநர், தமிழ் வளர்ச்சி இயக்ககம் மற்றும்
உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம், சென்னை.

பேராசிரியர் தும்மலா ராமகிருஷ்ணா

துணைவேந்தர், திராவிடப் பல்கலைக்கழகம், குப்பம், ஆந்திரப் பிரதேசம்.

ஆகியோர் கலந்துகொண்டனர். ஆட்சிக்குழுவின் உறுப்பினர் செயலரும் நிறுவன இயக்குநருமான **பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன்** அவர்கள் இக்கூட்டத்தை ஒருங்கிணைத்து நடத்தினார்.

தொல்காப்பியப் பயிலரங்கம்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் இலக்கியப் புலம் தொல்காப்பியப் பயிலரங்கினை 22.03.2021 முதல் 28.03.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 22.03.2021-ஆம் நாள் காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தொடக்கவுரையாற்றினார். அவர் செம்மொழித் தமிழின் சிறப்புகளையும் தொல்காப்பியத்தின் இன்றைய தேவை குறித்தும் விரிவாக எடுத்துரைத்தார். மேலும், அவர் செவ்வியல் இலக்கியங்கள் குறித்த ஆய்வுகள் வெளிவர வேண்டுமென்றும் அத்தகைய ஆய்வுப்பணிகளுக்கு இந்நிறுவனம் துணை நிற்குமென்றும் பேசினார். நிறுவனத்தின் மேனாள் துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் தெ. ஞானசுந்தரம் அவர்கள் தலைமையுரையும் சென்னைப் பல்கலைக்கழக மேனாள் துணைவேந்தர் பேராசிரியர் பொன். கோதண்டராமன் அவர்கள் சிறப்புரையும் மாநிலக் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறை இணைப் பேராசிரியர் மு. முத்துவேலு அவர்கள் வாழ்த்துரையும் வழங்கினர். பல்கலைக்கழக, கல்லூரித் தமிழ் ஆசிரியர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,

1. தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரமும் மேலைக் கவிதையிலும்
2. Applied Linguistic inside in Tholkappiyam
3. தொல்காப்பியமும் ஐந்திரமும்
4. பாவலரேறு ச. பாலசுந்தரனாரின் உரைவேறுபாட்டின் நிலைக்களன்கள்
5. தொல்காப்பிய எழுத்திலக்கணக் கோட்பாடு
6. பாவலரேறு ச. பாலசுந்தரனாரின் பாடவேறுபாடுகளும் பதப்பொருள் வேறுபாடுகளும்
7. தொல்காப்பியப் புணர்ச்சிக் கோட்பாடு

8. தொல்காப்பியக் கலைச் சொற்களின் மொழிநிலை
9. தொல்காப்பிய இலக்கிய வரைவியல் கோட்பாடு
10. தொல்காப்பிய மூலபாடத் திறனாய்வு
11. பேராசிரியர் போற்றும் தொல்காப்பியம்
12. தொல்காப்பியத்தில் ஒப்பியல் திறனாய்வின் விதைகள்
13. தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரமும் வடமொழிக் கவிதையிலும்
14. தொல்காப்பிய உரைகளின் அமைப்பு
15. தொல்காப்பிய உரைகளில் சொற்பொருள் விளக்கம்
16. தொல்காப்பிய வினையியல்
17. தொல்காப்பிய இடையியல்
18. தொல்காப்பிய உரை மரபுகள்
19. தொல்காப்பியப் பதிப்புகளும் பதிப்புரைகளும்
20. தொல்காப்பியச் செய்யுள் கோட்பாடு
21. தொல்காப்பியக் கவிதையியல்

ஆகிய பொருண்மைகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். 28.03.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவிற்குச் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கிச் சிறப்பித்தார். எஸ்.ஆர்.எம். பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேராயத் தலைவர் பேராசிரியர் கரு. நாகராசன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள் முனைவர் இரா. வெங்கடேசன், முனைவர் சி. இராமச்சந்திரன் ஆகியோர் இப்பயிலரங்கைச் சிறப்புற ஒருங்கிணைத்து நடத்தினர்.



தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய நூல்கள் மொழிபெயர்ப்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழிபெயர்ப்பியல் புலம் “தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய நூல்கள் மொழிபெயர்ப்பு” எனும் பயிரங்கினை 08.04.2021 முதல் 12.04.2021 வரை ஐந்து நாட்கள் நடத்தியது. 08.04.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிரங்கின் தொடக்கவிழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமை உரையாற்றினார். அவர், ஒரு மொழியில் இருக்கும் அரிய இலக்கியங்களைப் பிற மொழிகளில் மொழிபெயர்த்துக் கொண்டு செல்லும்போது அம்மொழியின் இலக்கிய, இலக்கண, வாழ்வியல் கூறுகளைப் பிறர் அறிந்துகொள்ள இயலும். மேலும், நம் மொழியின் சிறப்புகள் உலகம் முழுவதும் சென்று சேரும். பலரும் உலகம் தழுவிய அளவில் நம் இலக்கியங்களில் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ள முற்படுவர் என்று பல்வேறு கருத்துகளை இவ்விழாவில் பகிர்ந்துகொண்டார். சாகித்ய அகாதமியின் சென்னைக் கிளையின் மேனாள் அலுவலகப் பொறுப்பாளர் முனைவர் அ.சு. இளங்கோவன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். கல்லூரி ஆசிரியர்கள் மற்றும் முனைவர் பட்ட ஆய்வு மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிரங்கில்,

1. திருமுருகாற்றுப்படை மொழிபெயர்ப்புகள்
2. மொழிபெயர்ப்பின் தன்மையும், இன்றியமையாமையும்
3. நான்மணிக்கடிகை மொழிபெயர்ப்புகள்
4. இந்திய மொழிகளிலும், மேலை மொழிகளிலும் மொழிபெயர்ப்புகள்
5. மொழியியல் நோக்கில் மொழிபெயர்ப்புகள்
6. திருக்குறள் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புகள்

7. வாசிப்போன் நோக்கில் மொழிபெயர்ப்புகள் (Reading Translation)
8. எட்டுத்தொகை: கன்னட மொழிபெயர்ப்புகள்
9. தொல்காப்பிய மொழிபெயர்ப்புகள்
10. பத்துப்பாட்டு: கன்னட மொழிபெயர்ப்புகள்
11. மொழிபெயர்ப்பு என்ன பிரயோஜனம்
12. புறநானூறு: மூன்று மொழிபெயர்ப்புகள்
13. நற்றிணை: மொழிபெயர்ப்புகள்
14. சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை வாசிப்போரின் நோக்கில் மொழிபெயர்ப்புகள்
15. பரிபாடல்: மொழிபெயர்ப்புகள்
16. நாலடியார் மொழிபெயர்ப்புகள்
17. ஐங்குறுநூறு முதலிய படைப்பிலக்கிய மொழிபெயர்ப்புகள்
18. முன்னோர் மொழிபொருளேயன்றி அவர் மொழியும் பொன்னேபோல் போற்றுவம்

ஆகிய பொருண்மைகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். 12.04.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ்கள் வழங்கினார். மாநிலக்கல்லூரி ஆங்கிலத் துறையின் மேனாள் பேராசிரியர் வெ. முருகன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் கு. ஜெயகுமாரி அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் மா. சசிலா அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இருந்து இப்பயிரங்கை நடத்தினர்.





குடியரசு நாள் விழா

26.01.2021 அன்று காலை 9.00 மணியளவில் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தில் நடைபெற்ற 72-ஆவது குடியரசு நாள் விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தேசியக் கொடியை ஏற்றிவைத்து உரையாற்றினார். இவ்விழாவில், நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள், பணியாளர்கள் உள்ளிட்ட அனைவரும் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தனர்.



தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் பதிப்பு நெறிமுறைகள்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் சுவடியியல் புலம் “தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் பதிப்பு நெறிமுறைகள்” எனும் பயிலரங்கினை 15.04.2021 முதல் 19.04.2021 வரை ஐந்து நாட்கள் நடத்தியது. 15.04.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தொடக்கவுரையாற்றினார். அவர், செவ்வியல் நூல்களின் பதிப்பு நெறிமுறைகள் குறித்தும் அதன் பயன்கள் குறித்தும் செம்பதிப்பின் சிறப்புகள் குறித்தும் விரிவாக எடுத்துரைத்தார். நிறுவனம் மேற்கொண்டுவரும் செம்பதிப்புப் பணிகளின் அருமை குறித்துப் பகிர்ந்துகொண்டு பயிலரங்கம் சிறப்புற நடைபெற வாழ்த்தினார். இவ்விழாவில் நிறுவனத்தின் மேனாள் துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் தெ. ஞானசுந்தரம் அவர்கள் தலைமையுரையும் நிறுவனத்தின் தற்போதைய துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி அவர்கள் சிறப்புரையும் ஆற்றினர். பல்கலைக்கழகம்/ கல்லூரி ஆசிரியர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு நிறுவனங்களிலிருந்து வந்திருந்த ஆசிரியர்கள் பயிற்சி பெற்றனர். 19.04.2021 அன்று சென்னையிலுள்ள டாக்டர் உ.வே.சா. நூல்நிலையத்திற்குப் பங்கேற்பாளர்களை அழைத்துச் சென்று சுவடிப் பயிற்சியும் அளிக்கப்பட்டது.

இப்பயிலரங்கில் பல்வேறு அறிஞர்கள் கலந்துகொண்டு அரிய பல ஆய்வுரைகளைக் கீழ்க்கண்ட பொருண்மைகளில் வழங்கினர்.

1. தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் பதிப்பு நெறிமுறைகள்
2. பதிப்பியல் சிந்தனைகள்
3. செம்மொழித் தகுதியும் செம்பதிப்பின் தேவையும்

4. உ.வே.சா.வும் செவ்வியல் நூற்பதிப்புகளும்
5. தொல்காப்பியப் பதிப்புகளும் பாட வேறுபாடுகளும்
6. இன்னா நூற்பது பதிப்பும் உரையும்
7. களவழி நூற்பது சுவடிகளும் பதிப்புகளும்
8. செவ்வியல் இலக்கண இலக்கிய உரையாசிரியர்களும் பதிப்பாசிரியர்களும்
9. செவ்வியல் நூல்களின் மூலபாடத் திறனாய்வு
10. கலித்தொகைப் பதிப்பு நெறி
11. செவ்வியல் நூல்களின் செம்பதிப்புகள்
12. குறிஞ்சிப்பாட்டுப் பதிப்பு நெறி
13. சுவடிப்பதிப்பும் யாப்பும்
14. தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களின் முதல் பதிப்புகள்
15. பாடநிர்ணயமும் யாப்பும்
16. சி.வை.தா.வும் செவ்வியல் நூற்பதிப்புகளும்
17. தமிழ்ச் செம்பதிப்பின் தனித்தன்மைகள்
18. பதிப்பு நெறியில் உரைமேற்கோளின் பங்களிப்பு
19. சுவடி தேடுபொறி
20. உ.வே.சா. நூலகத்தில் செவ்வியல் சுவடிகளையும் பதிப்புகளையும் பார்வையிடல்



19.04.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழா நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமையில் இனிதே நிறைவுற்றது. அவர், பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ்கள் வழங்கிப் பாராட்டினார். தமிழ்நாடு மத்தியப் பல்கலைக்கழகக் கலைப்புல முதன்மையர் பேராசிரியர் நிர்மல்

செல்வமணி அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் ம. தமிழ்வாணன் (ஒருங்கிணைப்பாளர்) நிரலாளர் திரு. அ. முருக சுவாமிநாதன் (தொழில்நுட்ப வல்லுநர்) ஆகியோர் இணைந்து இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

தமிழ் அகராதியியல்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் அகராதியியல் புலம் “தமிழ் அகராதியியல்” எனும் பயிலரங்கினை 14.09.2021 முதல் 20.09.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 14.09.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள்தலைமையுரையாற்றினார். அவர், தமிழாய்வுச் சூழலுக்கு அகராதியின் பங்களிப்பு பற்றியும் அகராதியியல் துறை மென்மேலும் வளப்படுவதால் தமிழுக்குக் கிடைக்கும் நன்மைகள் பற்றியும் விரிவாக எடுத்துரைத்தார். அத்துடன் இந்நிறுவனம் அகராதியியல் துறையின் மீது செலுத்தும் சிறப்பு கவனம் குறித்தும் விரிவாகப் பேசினார். நிறுவனத்தின் மேனாள் ஆய்வறிஞர்களான பேராசிரியர் கு. சிவமணி அவர்கள் சிறப்புரையும் பேராசிரியர் ப. மருதநாயகம் அவர்கள் வாழ்த்துரையும் வழங்கினர். பல்கலைக்கழக, கல்லூரிப் பேராசிரியர்களுக்கு நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளில் பணியாற்றிவரும் பேராசிரியர்கள் பங்கேற்றுப் பயிற்சி பெற்றனர். இப்பயிலரங்கில், பல்வேறு பொருண்மைகளில் துறைசார்ந்த பேராசிரியர்களும் ஆய்வாளர்களும் தம்தம் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர்.

1. ஆங்கில அகரமுதலிகள்
2. தமிழ் அகரமுதலியின் மூலங்கள்

3. அகராதி ஆக்கத்தில் கணினியின் பயன்பாடு
4. தமிழ் அகராதியியல் கோட்பாடுகள் - தொல்காப்பியம்
5. இருமொழி, பன்மொழி அகராதிகள்
6. வரலாற்றுமுறை அகராதி
7. சென்னைப் பல்கலைக்கழக ஆங்கிலம் - தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம் - ஒரு மதிப்பீடு
8. அகராதிகள் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்
9. இணைப் பொருள் சொற்களஞ்சியம்
10. இணைவுறு சொற்களஞ்சியங்கள்
11. மரபுத்தொடர் அகராதி
12. பயில்வோர் அகராதிகள்
13. கிளைமொழி அகராதி
14. சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதி - ஓர் மதிப்பீடு
15. தமிழ்க் கல்வி மரபில் நிகண்டுகள்
16. தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் கலைச்சொல் பேரகராதி
17. இலக்கணப் பயிலலில் அகராதிகள்
18. எந்தவகைச் சொற்கள் அகராதியில் இடம்பெறும்? - அகராதியியலில் சொல் தொகுப்புப் பிரச்சனை

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். 19.09.2021, 20.09.2021 ஆகிய இரு நாட்கள் அகராதி ஆக்கப் பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. 20.09.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர்



இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். சென்னைப் பல்கலைக்கழக மேனாள் பேராசிரியர் வ. ஜெயதேவன் அவர்கள் சிறப்புரையும், மாநிலக் கல்லூரியின் மேனாள் பேராசிரியர் வெ. முருகன் அவர்கள் வாழ்த்துரையும் வழங்கினர். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள் முனைவர் க. கமலா ஏஞ்சல் பிரைட் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் சு. ஏழுமலை அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் திரு. சோ. சரவணன் அவர்கள் பயிலரங்கத் தொழில்நுட்ப உதவியாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

ஆளுநருடன் இயக்குநர் சந்திப்பு



13.10.2021 அன்று தமிழ்நாடு ஆளுநர் மேதகு ஆர்.என். ரவி அவர்களைச் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் மரியாதை நிமித்தமாகச் சந்தித்தார்.

துணைத் தலைவர் பொறுப்பேற்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் புதிய துணைத் தலைவராகப் பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி அவர்கள் 23.10.2021 அன்று பொறுப்பேற்றுக் கொண்டார். இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் துணைத் தலைவருக்குப் பொன்னாடை அணிவித்துச் சிறப்பித்தார்.

எட்டுத்தொகை நூல்களின் இலக்கண அடைவு - கலந்தாய்வுக் கூட்டம்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழியியல் புலம் எட்டுத்தொகை நூல்களுக்கான இலக்கண அடைவு உருவாக்கும் பணியினை மேற்கொண்டு வருகிறது. அவற்றுள் அகநானூறு இலக்கண அடைவு ஆக்கப் பணிக்கான கலந்தாய்வுக் கூட்டம் 25.03.2021 முதல் 28.03.2021 வரை நடைபெற்றது. புதுச்சேரி, பிரெஞ்சு ஆசிரியியல் ஆய்வுப் பள்ளியின் ஆய்வாளர் முனைவர் தி. இராஜரெத்தினம் அவர்கள் வல்லுநராகக் கலந்துகொண்டு இலக்கண அடைவு ஆக்கப் பணிக்கான கருத்துக்களை வழங்கினார். இக்கலந்தாய்வுக் கூட்டத்தில் மொழியியல் புலத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள் முனைவர் வ. மாரியப்பன், முனைவர் ப. கண்ணதாசன், முனைவர் சுப. வேல்முருகன், முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு, முனைவர் மு. செல்வதுரை, முனைவர் வே. அழகுமுத்து ஆகியோர் கலந்துகொண்டு இலக்கண அடைவு ஆக்கப் பணிக்கான வழிமுறைகள் குறித்துக் கலந்தாய்வு செய்தனர்.

கல்விக்குழு உறுப்பினர்களின் கலந்தாய்வுக் கூட்டம்

23.03.2021 அன்று செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தில் நடைபெற்றுவரும் கல்விசார் பணிகள் குறித்து இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்களுடன் நிறுவனக் கல்விக்குழு உறுப்பினர்களான பேராசிரியர் இராம. குருநாதன், பேராசிரியர் ச. திருஞானசம்பந்தம், பேராசிரியர் இரா. குறிஞ்சிவேந்தன் ஆகியோர் கலந்துரையாடினர்.



தமிழர் வாய்மொழி மரபுகளும் செம்மொழித் தமிழிலக்கியப் பதிவுகளும்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் வரலாறு, சமூகவியல் மற்றும் மானிடவியல் புலம் “தமிழர் வாய்மொழி மரபுகளும் செம்மொழித் தமிழிலக்கியப் பதிவுகளும்” எனும் பயிரலங்கினை 16.09.2021 முதல் 22.09.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 16.09.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிரலங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கினார். புதுவைப் பல்கலைக்கழகச் சட்டப் புலத் தலைவர், மானிடவியல் துறைப் பேராசிரியர் ஆ. செல்லபெருமாள் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர் மற்றும் முனைவர்பட்ட ஆய்வாளர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இப்பயிரலங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகளில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டுவரும் மாணாக்கர்கள் கலந்துகொண்டனர். இப்பயிரலங்கில் நேரடிக் கள ஆய்வுப் பயிற்சியும் அளிக்கப்பட்டது.

தமிழின் தொன்மை இலக்கியமான வாய்மொழி மரபு குறித்தான ஏழுநாள் பயிரலங்கில் வழங்கப்பட்ட ஆய்வுரைகளும் பயிற்சிகளும் பின்வருமாறு,

1. தொல்காப்பியமும் வாய்மொழி மரபுகளும்
2. கலித்தொகையும் வாய்மொழி மரபுகளும்
3. திருப்புடை மருதூர் ஓவியங்கள்
4. செம்மொழி இலக்கியங்களும் மாமல்லைச் சின்னங்களும்
5. தொல்காப்பியத்தில் வாய்மொழி மரபுகள்
6. எட்டுத்தொகைப் பனுவல்களில் வாய்மொழி மரபுகள்

7. இடப்பெயர், வழக்காறுகளில் வாழும் தொல்காப்பியக் கூறுகள்
8. வழக்காறுகளில் வாழும் தொல்காப்பியக் கூறுகள்
9. உ.வே.சா. பதிப்புகளில் காணலாகும் வாய்மொழி வழக்காறுகள்
10. கதைப்பாடல் சுவடிகள்
11. தமிழ் வழக்குச் சொற்களும் மரபு மாற்றங்களும்
12. தமிழும் உலக மொழிகளும்
13. புறநானூறும் வாய்மொழி மரபுகளும்
14. தமிழ்ப் பழமொழிகள்
15. வாய்மொழிக் கதைகளும் சமூகமும்
16. இலக்கிய இனவரைவியல்
17. நாட்டுப்புறப் பாடல்களில் இலக்கணக் கூறுகள்
18. வாய்மொழி இலக்கியங்களின் பரவலும் வடிவ வேறுபாடுகளும்
19. நாட்டுப்புறவியல் ஆய்வுக் கோட்பாடுகளும் கள ஆய்வு நெறிமுறைகளும்
20. இனவரைவியல் ஆராய்ச்சி நெறிமுறைகள்

பயிரலங்கின் ஒருபகுதியாக நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலராகிய முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு, ஆய்வாளர்களை 20.09.2021 அன்று புங்கேரி கிராமத்திற்கு அழைத்துச் சென்று அவர்களுக்குப் பயிற்சி அளித்தார்.



22.09.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். திருவண்ணாமலை மாவட்டம் வேட்டவலம், லொயோலா கல்லூரியின் முதல்வர் அருட்தந்தை வி. பிரிட்டோ, சே. ச, அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் சுப. வேல்முருகன், முனைவர் ப. கண்ணதாசன் ஆகியோர் இணை ஒருங்கிணைப்பாளர்களாகவும், இளநிலை எழுத்தர்களான திரு. க. சங்கர், திரு. வெ. சிவப்பிரகாசம் ஆகியோர் பயிலரங்கத் தொழில்நுட்ப உதவியாளர்களாகவும் இருந்து இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



தீராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழியியல் புலம் “தீராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம்” எனும் பயிலரங்கினை 23.09.2021 முதல் 27.09.2021 வரை ஐந்து நாட்கள் நடத்தியது. 23.09.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்து தென்னிந்திய மொழிகள் குறித்தும் அவைகளுக்கு இடையிலான ஒற்றுமை வேற்றுமைகள் குறித்தும் தென்னிந்திய மொழிகளில் காணக்கிடக்கும் இலக்கண நூல்கள் பற்றியும் விரிவான உரை வழங்கினார். இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவன மேனாள் துணை இயக்குநர் பேராசிரியர் சாம்மோகன்லால் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். தீராவிடப் பல்கலைக் கழகத்தின் தீராவிடம் மற்றும் கணினி மொழியியல் துறையின்

இணைப் பேராசிரியர் முனைவர் குமார் அவர்கள் வாழ்த்துரை வழங்கினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர்பட்ட ஆய்வு மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில், தென்னிந்திய மொழிகளில் வழங்கும் இலக்கண நூல்கள் அவற்றுக்கிடையிலான ஒற்றுமை வேற்றுமைகள், கொள்வினை கொடுப்பினைகள் குறித்துப் பல்வேறு ஆய்வறிஞர்கள் தம் தம் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர்.

1. தமிழ் - ஊராளி - ஒப்பாய்வு
2. தீராவிட மொழி வரலாற்று ஒப்பிலக்கணம் - சொல்லியல்
3. தீராவிடம் - தமிழ் - வாக்ரிபோலி ஒலிக்குறியீடுகள்
4. தமிழ் - கன்னடம் ஒப்பாய்வு
5. தமிழ் - கன்னடம் ஒப்பீடு
6. தீராவிடம் - தமிழ் ஒப்பீடு



7. ஒப்பீட்டுத் திராவிட மொழியியல்: வரலாற்றுப் பின்புலம்
8. வரலாற்றாய்வு நோக்கில் திராவிடம் - தமிழ்மொழி
9. Comparative Linguistics: basics
10. Comparative Dravidian Linguistics: an introduction
11. Comparative Dravidian Linguistics: developments
12. Comparative Linguistics: practical training with Dravidian தமிழ்- மலையாளம்
13. தமிழ் (ஒலியனியல்-NPP)

ஆகிய தலைப்புகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரைகள் வழங்கினர். 27.09.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவன மேனாள் துணை இயக்குநர் பேராசிரியர் எல்.



இராமமூர்த்தி அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் மு. செல்வதுரை அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் வ. மாரியப்பன், முனைவர் வே. அழகுமுத்து ஆகியோர் இணை ஒருங்கிணைப்பாளர்களாகவும் செயல்பட்டு இந்தப் பயிலரங்கை நடத்தினர்.

உலக மொழிகளில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் பெயர்ப்பும் தாக்கமும்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழிபெயர்ப்பியல் புலம் “உலக மொழிகளில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் பெயர்ப்பும் தாக்கமும்” எனும் பயிலரங்கினை 24.09.2021 முதல் 30.09.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 24.09.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர்

இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்தார். சென்னைப் பச்சையப்பன் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியரும் நிறுவனத்தின் கல்விக்குழு உறுப்பினருமாகிய பேராசிரியர் இராம. குருநாதன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர்பட்ட ஆய்வு மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,



1. பாரதீச மொழிகளில் திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்பு
2. புறநானூறு, திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்புகள்
3. திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்புகள்
4. திருக்குறள் தெலுங்கு மொழிபெயர்ப்பு
5. திருக்குறள் இந்தி மொழிபெயர்ப்பு
6. உலக அளவில் ஏ.கே. இராமானுசரின் மொழிபெயர்ப்புத் தாக்கம்
7. சங்க இலக்கியமும் இந்தி மொழிபெயர்ப்பும்
8. வாக்ரிபோலியில் திருக்குறள்
9. தொல்காப்பிய மொழிபெயர்ப்புகள்
10. பிறமொழி இலக்கியங்களில் திருக்குறளின் தாக்கம்
11. கலித்தொகை மொழிபெயர்ப்புகள்
12. திருமுருகாற்றுப்படை மொழிபெயர்ப்புகள்
13. எட்டுத்தொகை கன்னட மொழிபெயர்ப்புகள்
14. முல்லைப்பாட்டு மொழிபெயர்ப்புகள்
15. பத்துப்பாட்டு கன்னட மொழிபெயர்ப்புகள்
16. சங்க இலக்கிய மொழிபெயர்ப்பு வழிமுறைகள்
17. தொல்காப்பியம் கன்னட மொழிபெயர்ப்பு
18. நாலடியார் மொழிபெயர்ப்புகள்
19. திருக்குறள் உருது மொழிபெயர்ப்பு
20. பிறமொழி இலக்கியங்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம்
21. திருக்குறள் குஜராத்தி மொழிபெயர்ப்பு
22. சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை மொழிபெயர்ப்புகள்
23. சங்கப் பனுவல்கள் வாயிலாக மொழியாக்கம் கற்பித்தல்
24. முன்னோர் மொழிபொருளேயன்றி அவர் மொழியும் பொன்னேபோல் போற்றுவம்
25. சங்க இலக்கியப் பண்பாட்டு நிலையும் இந்தி இலக்கியங்களும்
26. திருக்குறள் குஜராத்தி மொழிபெயர்ப்பு

ஆகிய தலைப்புகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 30.09.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். அலகாபாத் மொழிகள் கூட்டமைப்பின் பொதுச்செயலாளர் முனைவர் மா. கோவிந்தராஜன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் கு. ஜெயகுமாரி அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் மா. சசிலா அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

அமைச்சர் அவர்களின் வருகை

13.07.2021 அன்று தமிழ்நாடு அரசின் தொழில்கள், தமிழ் ஆட்சிமொழி, தமிழ்ப் பண்பாடு மற்றும் தொல்லியல் துறை அமைச்சர் மாண்புமிகு திரு. தங்கம் தென்னரசு அவர்கள் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்திற்கு வருகைதந்து நிறுவன வெளியீடுகளைப் பார்வையிட்டும் கல்விப் பணிகளைக் கேட்டறிந்தும் மகிழ்ந்தார்.



மூலபாட ஆய்வு நெறிமுறைகள்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் சுவடியியல் புலம் “மூலபாட ஆய்வு நெறிமுறைகள்” எனும் பயிலரங்கினை 05.10.2021 முதல் 11.10.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 05.10.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கினார். அவர், தமிழின் தனித்தன்மைகள் அதன் பெருமைகள் குறித்து சான்று காட்டிப் பேசினார். உலக நாடுகளில் தமிழுக்கும் தமிழர்க்கும் கிடைக்கின்ற அங்கிகாரம் பற்றியும் தமிழால் தமிழர் அடையும் சிறப்புகளையும் தமது தலைமையுரையில் இயக்குநர் பகிர்ந்து கொண்டார். நிறுவனத்தின் துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகளில் பணியாற்றிவரும் பேராசிரியர்கள் கலந்துகொண்ட இப்பயிலரங்கில்,

1. மூலபாட ஆய்வு
2. வித்துவான் சி.வை.தாவும் மூலபாடத் திறனாய்வும்
3. தொடக்ககாலச் சங்க இலக்கியப் பதிப்புகளும் மூலபாடத் திறனாய்வும்
4. தொல்காப்பியத்தில் இடைச்செருகல்கள்
5. தொல்காப்பியம் அகத்திணையியல் நச்சினார்க்கினியர் உரைக்கான செம்பதிப்பு முயற்சி: சில பதிவுகள்
6. தமிழ் மூலபாடத் திறனாய்வு முன்னோடி: தெ.பொ.மீ. தொல்காப்பியம் கல்லாடர் உரைப் பதிப்பினை முன்வைத்து

7. செவ்விலக்கியச் செம்பதிப்புகள்: ஈவா. வில்டன் குறுந்தொகைப் பதிப்பினை முன்வைத்து
8. பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் இடைச்செருகல்கள்
9. மூலபாட ஆய்வும் குறுந்தொகையும்
10. திருக்குறள்: மூலபாடமும் உரையாசிரியர்களும்
11. புறநானூறும் பாடவேறுபாடும்
12. கலித்தொகையும் மூலபாட ஆய்வும்
13. தொல்காப்பிய உரைகளும் பாடவேறுபாடுகளும்
14. பதிற்றுப்பத்துப் பாடவேறுபாடும்
15. உ.வே.சா. பதிப்புகளும் பாடவேறுபாடுகளும்
16. மூலபாட ஆய்விற்கு முந்தைய கருதுகோள்
17. பதிற்றுப்பத்துப் மூலபாட ஆய்வும்
18. செம்மொழி நூல்கள்: பாடம் உறுதிப்படுத்தலும் பதிப்பாக்க நெறிமுறைகளும்
19. களவழி நாற்பதும் மூலபாட ஆய்வும்
20. மூலபாட ஆய்வும் யாப்பும்
21. இறையனார் களவியல் மூலபாடம் உருவான வரலாற்றுச் சிந்தனைகள்
22. முல்லைப் பாட்டும் மூலபாடமும்
23. புறநானூற்றுப் பதிப்புகளும் மூலபாடத் திறனாய்வும்
24. கணினிவழி சுவடித் தேடல்

ஆகிய தலைப்புகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரைகள் வழங்கினர். 11.10.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். திட்டமலை அரசு கலைக் கல்லூரியின்



முதல்வர் பேராசிரியர் இரா. சீனிவாசன் அவர்கள் சிறப்புரை ஆற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் இரா. அருள்மணி அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் ம. நாகராஜன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களில் இசைக் கலையும் நாட்டியக் கலையும்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் கலை மற்றும் கட்டடக் கலைப் புலம் “தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களில் இசைக் கலையும் நாட்டியக் கலையும்” எனும் பயிலரங்கினை 06.10.2021 முதல் 12.10.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 06.10.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தொடக்கவுரையாற்றினார். அவர், தமிழிசையின் தொன்மை, பழைமை, பயன்பாடு பற்றியும் அவற்றின் செவ்வியல் தன்மை குறித்தும் பேசினார். குறிப்பாகப் பண்டையத் தமிழிலக்கியங்கள் நமக்கு வழங்கியிருக்கும் அரிய இசைக் குறிப்புகளையெல்லாம் விரிவாக எடுத்துரைத்தார். இசை ஆய்வாளரும் திரைப்படப் பாடலாசிரியருமான முனைவர் கிருதியா அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர் பட்ட ஆய்வு மாணவர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரி மாணவர்கள் கலந்துகொண்டனர். இப்பயிலரங்கில்,

கீழ்க்கண்ட பொருண்மைகளில் ஆய்வுரைகள் வழங்கப்பட்டன.

1. பரதமும் இசையும்
2. திரையிசைப் பாடல்களில் திருக்குறளின் தாக்கம்
3. தமிழரின் அரங்கப் பரிமாணம்
4. சங்க இலக்கியத்தில் பாடல் வகைகள்
5. சிலம்பில் இசைக் கலையும் ஆடல் கலையும்
6. நடனக் கலையின் தொன்மை
7. பரிபாடலில் இசை
8. எட்டுத்தொகை நூல்களில் பண்கள்
9. தொல்காப்பியத்தில் மெய்ப்பாடுகள்
10. சிலப்பதிகாரத்தில் ஆடல் கலை மரபு
11. பரதம்: தொன்மைக் கலையின் நீட்சி
12. நாடகத்தில் மெய்ப்பாடுகள்
13. சங்கக் கலைஞர்களும் வாழ்வியலும்
14. சங்க இலக்கியங்களில் இசைக் கருவிகள்
15. பத்துப்பாட்டு நூல்களில் பண்கள்
16. சங்க இலக்கியங்களில் யாழ்
17. ஆற்றுப்படை நூல்களில் பண்கள்



18. தொல்காப்பியத்தில் இசை
19. பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் இசைக்கலையும் கூத்துக்கலையும்
20. பதிற்றுப்பத்தில் இசை
21. தொல்காப்பியத்தில் வண்ணமும் சந்தப் பாடல்களும்
22. சிலப்பதிகார இசையும் பண்ணாராய்ச்சி வித்தகர் குடந்தை ப. சுந்தரேசனாரின் ஆய்வுகளும்
23. பழந்தமிழ்சையும் வீ.ப.கா. சுந்தரம் ஆய்வுகளும்
24. மணிமேகலையில் இசையும் ஆடலும்



அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் கூ.மு. புவனேஸ்வரி அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் இரா. வெங்கடேசன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இருந்து இப்பயிலரங்கினை நடத்தினர்.

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 12.10.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். கலைமாமணி டி.கே.எஸ். கலைவாணன்

தமிழி எழுத்துப் பயிலரங்கம்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் கல்வெட்டியல் மற்றும் நாணயவியல் புலம் “தமிழி (தமிழ்-பிராமி) எழுத்துப் பயிலரங்கம்” 22.10.2021 முதல் 28.10.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 22.10.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்தார். தமிழ்நாடு அரசுத் தொல்லியல் துறையின் மேனாள் உதவி இயக்குநர் திரு. க. குழந்தைவேலன் அவர்கள் சிறப்புரை வழங்கினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர்பட்ட ஆய்வு மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,

1. தமிழிக் கல்வெட்டுகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட வரலாறு
2. எழுத்துகளை அறிமுகப்படுத்துதல்
3. தமிழிக் கல்வெட்டுகள் உணர்த்தும் சமயம்
4. எழுத்துப் பயிற்சி
5. இந்திய எழுத்துகளில் தமிழி எழுத்துகள் பெறும் இடம்
6. வடக்கிருத்தலும் தமிழிக் (தமிழ் - பிராமி) கல்வெட்டுகளும்
7. தொல்குடிகளும் எழுத்துகளின் அமைவிடமும்
8. தமிழி எழுத்து நடுகற்கள்



9. தமிழிக் கல்வெட்டுகளும் சங்க இலக்கியமும்
10. நாணயங்களில் தமிழிக் கல்வெட்டுகள்
11. பானையோட்டுப் பொறிப்புகளில் பெயர்கள்
12. தமிழிக் கல்வெட்டுகளால் அறியப்பெறும் வாணிகம்
13. தமிழி எழுத்துப் பொறிப்புகளில் மொழியமைப்பு
14. தமிழி எழுத்துகளின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் - அண்மைக்காலக் கண்டுபிடிப்புகளின்வழி

ஆகிய பொருண்மைகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். இப்பயிலரங்கின் ஒருபகுதியாக, 27.10.2021 அன்று திருவண்ணாமலை மாவட்டம் தூசி மாமண்டூரில் உள்ள குடைவரைக்கு மாணவர்களை அழைத்துச் சென்று களப்பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. 28.10.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார்.



தொல்லியல் அறிஞர் முனைவர் ஆ. பத்மாவதி அவர்கள் பயிலரங்க நிறைவுவிழாச் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் த. சரவணன் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆய்வு வளமையர் திருமதி ம. தாமரைச்செல்வி அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

செம்பதிப்பு உருவாக்கத்திற்கு உரைமேற்கோள்களின் பங்களிப்புகள்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் சுவடியியல் புலம் “செம்பதிப்பு உருவாக்கத்திற்கு உரைமேற்கோள்களின் பங்களிப்புகள்” எனும் பயிலரங்கினை 23.11.2021 முதல் 29.11.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 23.11.2021 அன்று காலை 10 மணியளவில் நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பயிலரங்க நோக்கவுரையாற்றினார். மாநிலக் கல்லூரியின் முதல்வர் பேராசிரியர் இரா. இராமன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். பல்கலைக்கழகம், கல்லூரி பேராசிரியர்களுக்கு நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு கல்லூரிகளில் பணியாற்றிவரும் பேராசிரியர்கள் பங்கேற்றுப் பயிற்சி பெற்றனர். இப்பயிலரங்கில்,

1. குறுந்தொகையில் உரைமேற்கோள் பாடல்கள்
2. நற்றிணையில் உரைமேற்கோள் பாடல்கள்
3. புறநானூறும் செம்பதிப்பும்

4. பதினெண் கீழ்க்கணக்கு அக நூல்களும் செம்பதிப்பும்
5. வடநூல் பதிப்புகளும் தமிழ் இலக்கியக் கால வரையறைகளும்
6. தொல்காப்பியப் பதிப்புகள்
7. பதிற்றுப்பத்துப் பதிப்புகளும் உரைமேற்கோள்களும்
8. பட்டினப்பாலைப் பதிப்புகளும் உரைமேற்கோள்களும்





9. அகநானூற்று உரை மேற்கோள்கள்
10. பரிபாடல் உரை மேற்கோள்கள்
11. உரை மேற்கோள்கள்
12. மேற்கோள் ஆட்சியமைப்பில் காப்பியங்கள்
13. கலித்தொகையில் உரை மேற்கோள்கள்
14. திருமுருகாற்றுப்படையில் உரை மேற்கோள்கள்
15. இறையனார் அகப்பொருளில் உரை மேற்கோள்கள்
16. தொல்காப்பியம் - பேராசிரியர் உரை மேற்கோள்கள்
17. தொல்காப்பிய உரை மேற்கோள்கள்
18. நான்மணிக்கடிகை, திரிகடுகம், சிறுபஞ்சமூலம், ஆசாரக்கோவை ஆகிய நூல்களின் உரை மேற்கோள்கள்
19. திருக்குறள் உரை மேற்கோள்கள்
20. செம்பதிப்பு நூல்களில் உரை மேற்கோள்கள்
21. குறிஞ்சிப்பாட்டு உரை மேற்கோள்கள்

22. நெடுநல்வாடை உரை மேற்கோள்கள்
23. நச்சினார்க்கினியரின் உரை நுட்பங்கள்
24. ஐங்குறுநூற்று உரைமேற்கோள் பாடல்கள்

ஆகிய பொருண்மைகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். 29.11.2021 அன்று டாக்டர் உ.வே.சா. நூல்நிலையத்திற்குப் பங்கேற்பாளர்களை அழைத்துச் சென்று சுவடிப்பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. 29.11.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக மேனாள் இலக்கியத்துறைத் தலைவர் பேராசிரியர் கு.வெ. பாலசுப்பிரமணியன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். இப்பயிரங்கை நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் சே. கரும்பாயிரம் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் ம. தமிழ்வாணன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இருந்து நடத்தினர்.



உலகத் தாய்மொழிநாள் விழா



23.02.2021 அன்று செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தில் உலகத் தாய்மொழிநாள் விழா கொண்டாடப்பட்டது. விழாவிற்கு நிறுவன இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார். இந்திய வருவாய்ப் பணியின் மேனாள் ஆணையர் திரு. சி. இராசேந்திரன் அவர்கள் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டு சிறப்புரையாற்றிச் சிறப்பித்தார். விழாவில் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவன ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள், பணியாளர்கள் அனைவரும் கலந்துகொண்டனர்.

ஆய்வு உதவித்தொகை

உதவித்தொகை - தேர்வுக்குழுக் கூட்டம்

தமிழ்ச் செவ்வியல் நூல்களை ஆய்வுசெய்து வரும் முனைவர் பட்டம், முனைவர்பட்ட மேலாய்வாளர்களுக்குச் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் உதவித்தொகை வழங்கி ஊக்கப்படுத்தி வருகிறது. அந்தவகையில் 2021-2022ஆம் கல்வியாண்டிற்கான முனைவர் பட்டம், முனைவர்பட்ட மேலாய்வு உதவித்தொகைக்கு வரப்பெற்றிருந்த விண்ணப்பங்களிலிருந்து தகுதியான விண்ணப்பதாரர்களைத் தேர்வுசெய்யும் முதற்கட்ட ஆய்வுக்குழுக் கூட்டம் 01.11.2021 அன்று செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தில் நடைபெற்றது.

உதவித்தொகை - நேர்காணல்

முனைவர் பட்டம், முனைவர்பட்ட மேலாய்வுகளுக்குச் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் உதவித்தொகை வழங்கி ஊக்கப்படுத்தி வருகிறது. அதன்படி 2021-2022ஆம் கல்வி ஆண்டில் தகுதியான முனைவர் பட்டம், முனைவர்பட்ட மேலாய்வுக்கு விண்ணப்பித்தவர்களைத் தெரிவு செய்வதற்கான நேர்காணல் 24.11.2021 அன்று நிறுவனத்தில் நடைபெற்றது. இதனடிப்படையில் முனைவர்பட்ட மேலாய்வுக்கு இருவரும் முனைவர்பட்ட ஆய்வு உதவித்தொகை பெறுவதற்குப் பத்து மாணவர்களும் தேர்வு செய்யப்பட்டனர்.

உதவித்தொகை பெறுவதற்குத் தேர்வு செய்யப்பட்டவர்களின் விவரம் கீழ்வருமாறு:

முனைவர்பட்ட மேலாய்வாளர்கள்

1. முனைவர் அ. இராஜலட்சுமி
2. முனைவர் ப. கனிமொழி

முனைவர்பட்ட ஆய்வாளர்கள்

1. வ. அருண்முருகன்
2. ப. சூரிய பிரகாஷ்
3. செ. தேவி
4. ப. நந்தினி
5. ரா. உதயகுமார்
6. மு. முரளிதரன்
7. கா. பிரியங்கா
8. கு. செந்தமிழ்ச்செல்வி
9. மா. போகராஜ்
10. தே. மரிய மெர்லின் கவிதா

இம்மை பயக்குமால்; ஈயக் குறைவு இன்றால்;
தம்மை விளக்குமால்; தாம் உளராக் கேடு இன்றால்;-
எம்மை உலகத்தும் யாம் காணேம், கல்விபோல்
மம்மர் அறுக்கும் மருந்து.

- நாஸையார்

வரலாற்றுமுறைத் தமிழ் இலக்கண ஆய்வு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழியியல் புலம் “வரலாற்றுமுறைத் தமிழ் இலக்கண ஆய்வு” எனும் பயிலரங்கினை 24.11.2021 முதல் 30.11.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 24.11.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கி உரையாற்றினார். அரசர் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியரும் செம்மொழி நிறுவனக் கல்விக்குழு உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ச. திருஞானசம்பந்தம் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர்பட்ட ஆய்வு மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,

1. தொல்காப்பியமும் பிற்கால இலக்கணங்களும்
2. சங்க இலக்கியத்தில் பெயர்ச்சொற்கள்
3. வரலாற்று நோக்கில் சார்பெழுத்துக்கள்
4. மொழியியல் நோக்கில் தொல்காப்பிய இடையியல்
5. தமிழ் வினையடிகளின் வரலாற்று மொழியியல் ஆய்வு
6. வரலாற்று நோக்கில் பெயர்ச்சொற்கள்
7. மொழியியல் நோக்கில் தொல்காப்பிய உரியியல்
8. தமிழ் வினையடிகளின் வரலாற்று மொழியியல் ஆய்வு
9. வீரசோழியம், பிரயோக விவேகம், இலக்கணக்கொத்து நூல்களில் வேற்றுமை இலக்கணம்
10. தெரிநிலை வினைகள் - ஒரு கண்ணோட்டம்

11. வீரசோழியம், பிரயோக விவேகம், இலக்கணக்கொத்து நூல்களில் வேற்றுமை இலக்கணம்
12. காலந்தோறும் இடைநிலைகள்
13. சங்க இலக்கியச் சொல் இணைகள்
14. செவ்வியல் கால சாரியைகள்
15. வாய்மொழி வாய்பாட்டுக் கோட்பாடும் தொல்காப்பியமும்
16. ஒப்பீட்டு நோக்கில் பெயர்ச்சொற்கள் - தொல்காப்பியம் சங்க இலக்கியம் வழி
17. அசைச்சொற்களும் குறுந்தொகை அசைச் சொற்களும்
18. அகநானூற்றில் வினைச்சொற்கள்
19. தொல்காப்பியம் - சங்க இலக்கியம்: தெரிநிலை வினை
20. தொல்காப்பியம் - சங்க இலக்கியம்: வேற்றுமைகள்
21. தொல்காப்பியம் - சங்க இலக்கியம்: குறிப்பு வினை
22. வரலாற்று இலக்கண உருவாக்கப் பின்புலத்தில் சொல்லடையும் தொடரடையும்
23. மொழியியல் நோக்கில் தொல்காப்பிய மரபியல்
24. குறிப்பு வினைகள் - ஒரு கண்ணோட்டம்

ஆகிய பொருண்மைகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரைகள் வழங்கினர். 30.11.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ்



வழங்கினார். புதுவை மொழியியல் மற்றும் பண்பாட்டு ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தின் மேனாள் இயக்குநரும் நிறுவனத்தின் மேனாள் ஆய்வறிஞருமான பேராசிரியர் ப. மருதநாயகம் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் சுப. வேல்முருகன் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் வ. மாரியப்பன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



சிலப்பதிகாரம்: மூலம், காலம், சமயச்சார்பு, உரைகள்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவன இலக்கியப்புலம் “சிலப்பதிகாரம்: மூலம், காலம், சமயச்சார்பு, உரைகள்” எனும் பயிலரங்கினை 01.12.2021 முதல் 07.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 01.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவிற்கு நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கினார். அ.மா. ஜெயின் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியர் சே. இரகுராமன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர் மற்றும் முனைவர்பட்ட ஆய்வு மாணவர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகளில் ஆய்வு மேற்கொண்டுவரும் மாணவர்கள் கலந்துகொண்டனர். இப்பயிலரங்கில்,

1. சிலப்பதிகார உரைகள்
2. அடியார்க்கு நல்லார் உரை

3. சிலம்பும் அறமும்
4. கண்ணகியின் பேருருக் காட்சி
5. உரைகள் உணர்த்தும் உண்மைகள் -1
6. உரைகள் உணர்த்தும் உண்மைகள் -2
7. சிலம்பில் மதுரையின் சிறப்பு
8. சிலப்பதிகார உரைகள்: 18-ஆம் நூற்றாண்டு வரை - பருந்து பார்வை
9. சிலப்பதிகார உரைகள்: 20-ஆம் நூற்றாண்டு - இளங்கோவடிகள் - உரையாசிரியர்
10. சிலப்பதிகாரமும் சமயமும்
11. சிலப்பதிகார மூலபாடம்
12. சிலப்பதிகாரத்தின் தனிச் சிறப்பு - நாவல் இலக்கியம்
13. சிலப்பதிகாரமும் கிரேக்கத் துன்பியல் நாடகங்களும்
14. காளிதாசர் படைப்புகளில் சிலப்பதிகாரத்தின் செல்வாக்கு



15. அடியார்க்கு நல்லார் உரை
16. சமய ஒற்றுமை (இரண்டு அமர்வுகள்)
17. உ.வே.சா. பதிப்பு - சிலப்பதிகார உரைகள்
18. சிலப்பதிகாரத்தின் காலம்
19. சிலப்பதிகாரப் பதிப்புகள்
20. புகார்க் காண்டமும் அடியார்க்கு நல்லார் உரையும்
21. சிலப்பதிகார காலம் பற்றிய கருத்துகளின் வரலாறு (இரண்டு அமர்வுகள்)
22. சிலப்பதிகாரமும் அரும்பதவுரையும்
23. சிலப்பதிகாரமும் அடியார்க்கு நல்லாருரையும்
24. சிலப்பதிகாரத்தில் வரலாற்று உண்மைகள் - தொல்லியல் வழி

ஆகிய பொருண்மைகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 1.10.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவுவிழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர்

இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். நிறுவனத்தின் துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். இப்பயிலரங்கை நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் க. நர்மதா அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் சி. இராமச்சந்திரன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இருந்து நடத்தினர்.



வரலாற்று நோக்கில் செம்மொழித் தமிழிலக்கியங்கள்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் வரலாறு, சமூகவியல் மற்றும் மாணிடவியல் புலம் “வரலாற்று நோக்கில் செம்மொழித் தமிழிலக்கியங்கள்” எனும் பயிலரங்கினை 02.12.2021 முதல் 08.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 02.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் மற்றும் பயிலரங்க ஒருங்கிணைப்பாளர் முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாச அவர்கள்

தொடக்கவுரையாற்றினார். மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவர் பேராசிரியர் ஞா. ஸ்ரீபன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். ஆய்வியல் நிறைஞர், முனைவர்ப்பட்ட ஆய்வாளர்களுக்கு நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில் தமிழகத்தின் ஆய்வு நிறுவனங்கள், கல்லூரிகள், பல்கலைக்கழகங்களில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வரும் மாணவர்கள் கலந்துகொண்டனர்.

1. திணை அமைப்பும் வரலாற்றியல் படிமலர்ச்சியும்
2. சங்ககால உற்பத்தி முறைகளும் சமூகப் பண்பாட்டு வரலாறும்
3. நாட்டுப்புறவியல் ஆய்வுக் கோட்பாடுகளின்வழி செம்மொழித் தமிழிலக்கியங்கள்
4. சங்க இலக்கியங்கள்வழி பழந்தமிழரின் பண்பாடும் வரலாறும்
5. தொல்லியல் நோக்கில் சங்ககாலச் சமூகம்
6. இலக்கிய ஆய்வு முறைமைகள்
7. தொல்லியல் நோக்கில் அகநானூறு



8. பரிபாடலின் காலம்
9. தொன்மங்களின் ஊடாகக் கலித்தொகையின் காலம்
10. சங்ககால இலக்கியங்களும் பெருங்கற்காலப் பண்பாடுகளும்
11. கல்வெட்டுகளில் செவ்வியல் இலக்கியங்கள்
12. உ.வே.சா. பதிப்புகளின் வழி அறியலாகும் வரலாற்று அறிஞர்களின் பங்களிப்பு
13. செம்மொழி இலக்கியங்களும் சிற்பவியலும்
14. வரலாற்று வரைவிற்குச் சான்றாகும் ஓவிய ஆவணங்கள்
15. வரலாற்று நோக்கில் புறநானூறு
16. செம்மொழித் தமிழிலக்கியங்களில் பண்டைத் தமிழரின் நீர்மேலாண்மை வரலாறு
17. வரலாற்று நோக்கில் திருக்குறள்
18. செம்மொழித் தமிழ் இலக்கியங்களில் பண்டைத் தமிழரின் இனக்குழு வரலாறு
19. நிலம்சார் அணுகுமுறையில் புறநானூறு
20. மலைபடுகடாமும் நன்னன் வரலாறும்

21. செம்மொழித் தமிழிலக்கியங்களில் பாண் குடி
22. சிறுபாணாற்றுப்படையும் நல்லியக்கோடன் வரலாறும்
23. தொல்லியலும் சங்க இலக்கியத் தரவுகளும்
24. சங்கத் தமிழரின் கடல் வணிகம்

ஆகிய பொருண்மைகளில் அறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 27.09.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். அழகப்பா பல்கலைக்கழக வரலாற்றுத் துறைப் பேராசிரியர் சூ. இராசவேலு அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். இப்பயிலரங்கை நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் ப. கண்ணதாசன் அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை எழுத்தர் திரு. வெ. சிவப்பிரகாசம் அவர்கள் தொழில்நுட்ப உதவியாளராகவும் இருந்து திறம்பட நடத்தினர்.



நாடா கொன்றோ காடா கொன்றோ
அவலா கொன்றோ மிசையா கொன்றோ
எவ்வழி நல்லவ ராடவர்
அவ்வழி நல்லை வாழிய நிலனே.

- புறநானூறு

செவ்வியல் தமிழுக்கு அயல்நாட்டாரின் பங்களிப்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் அயலகத் தமிழ்ப் புலம் “செவ்வியல் தமிழுக்கு அயல்நாட்டாரின் பங்களிப்பு” எனும் தலைப்பிலான பயிலரங்கினை 08.12.2021 முதல் 14.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 08.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்து, செவ்வியல் தமிழுக்கு அயல்நாட்டு அறிஞர்கள் செய்த, செய்துவரும் அரும்பணிகளையும் அவர்களால் தமிழுக்கும் தமிழர்க்கும் கிடைக்கின்ற மதிப்புகளையும் குறிப்பிட்டுப் பேசினார். மேலும், அயல்நாடுகளில் தமிழ் வளர்ச்சிக்காகப் பாடுபடும் புலம்பெயர் தமிழர்களின் பங்களிப்பினையும் எடுத்துரைத்து நிகழ்வு சிறக்க வாழ்த்தினார். தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக அயலகத் தமிழ்க் கல்விப் புலத் தலைவரும் நிறுவனத்தின் கல்விக்குழு உறுப்பினருமான பேராசிரியர் இரா. குறிஞ்சிவேந்தன் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழகத்தின் ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக் கழகங்கள், கல்லூரிகளில் பணியாற்றும் ஆசிரியர்களும் ஆய்வு மாணவர்களும் பயிலரங்கில் கலந்து கொண்டனர். இப்பயிலரங்கில்,

1. ஜார்ஜ் எல். ஹார்ட்டின் ஆய்வு முடிவுகள்
2. எல்லீஸ் துரையின் தமிழ்த் தொண்டு
3. சீகன்பால்குவின் தமிழ்ப் பணி
4. ஜி. யு. போப் மொழிபெயர்ப்புகள்
5. அயல்நாட்டாரின் திறனாய்வுப் பணி
6. செவ்வியல் தமிழுக்கு அயல் நாட்டாரின்

பங்களிப்பு

7. செவ்விலக்கிய மொழிபெயர்ப்பில் அயல்நாட்டறிஞர்களின் பங்களிப்பு
8. வீரமாமுனிவரின் தமிழ்ப் பணி
9. மேலைநாட்டு அறிஞர்களின் தமிழ்த் தொண்டு
10. பதிப்புத் துறையில் மேலைநாட்டாரின் பணி
11. விபுலானந்த அடிகளின் பங்களிப்பு
12. தமிழ் இலக்கணத்திற்கு ஐரோப்பியர்களின் பங்களிப்பு
13. தனிநாயகம் அடிகளின் பங்களிப்பு
14. ஐரோப்பியர்களின் அகராதிப் பணி
15. தமிழ் - கொரியன் மொழிகளுக்கு இடையேயான ஒப்பாய்வு: ஹோமர் அல்பர்ட் அவர்களின் பங்களிப்பு
16. தமிழ் - கொரியன் மொழிகளுக்கு இடையேயான ஒப்பாய்வு: ஹோமர் அல்பர்ட் அவர்களின் பங்களிப்பு
17. சி. வை. தா. வின் சங்க இலக்கியப் பணி
18. கைலாசபதியின் சங்க இலக்கிய ஆய்வு
19. சான் இரால்ஸ்டன் மார் அவர்களின் தமிழ்ப்பணிகள்
20. அலெக்சாண்டர் துபியான்சுகி அவர்களின் தமிழ்ப் பணிகள்
21. பெஸ்கியின் இலக்கணப்பணி



22. பேராசிரியர்கள் பரோ எமனோ ஆய்வுலகப் பயணம்
23. பேராசிரியர்கள் சண்முகதாஸ் - மனோன்மணி சண்முகதாஸ் ஆகியோரின் தமிழ்த் துறைப் பங்களிப்பு
24. கைம் ராபினின் ஆய்வுக் கட்டுரை
25. செவ்வியல் தமிழுக்குக் கிறித்துவர்களின் தமிழ்த் தொண்டு
26. அயல் நாடுகளில் செவ்விலக்கிய மொழிபெயர்ப்புகள்

ஆகிய பொருண்மைகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 14.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். திருவேங்கடவன் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத்

தலைவர் பேராசிரியர் இரா. மனுவேல் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் ச. ஏழுமலை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் ந. பெரியசாமி இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை எழுத்தர் திரு. சோ. சரவணன் பயிலரங்கத் தொழில்நுட்ப உதவியாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

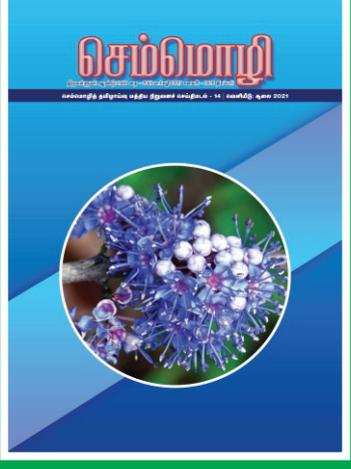
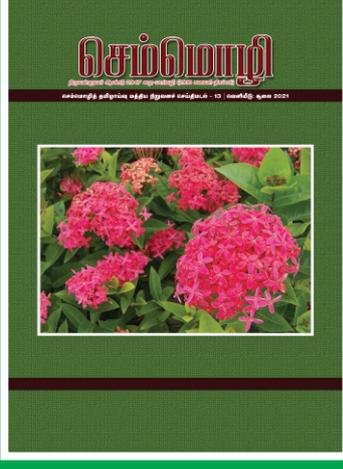
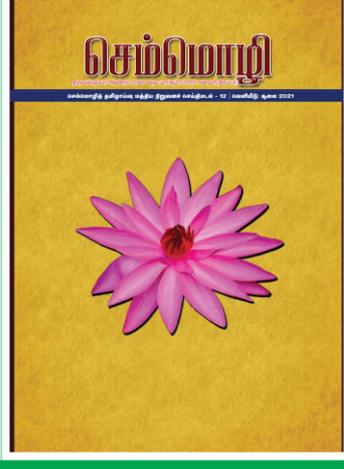
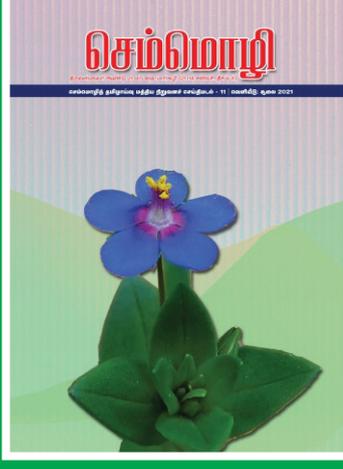
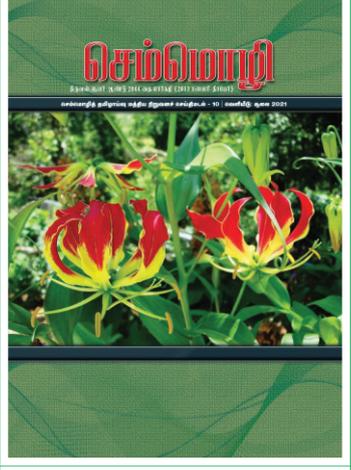
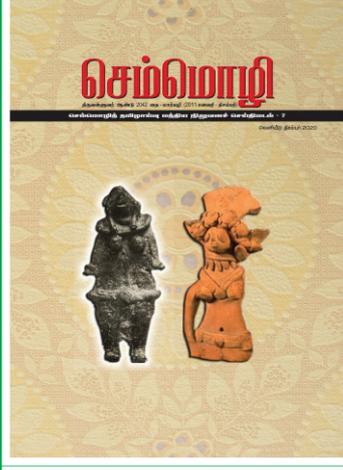
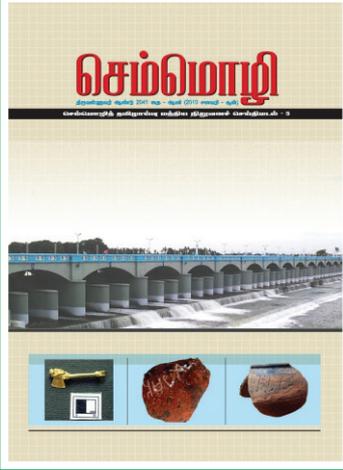
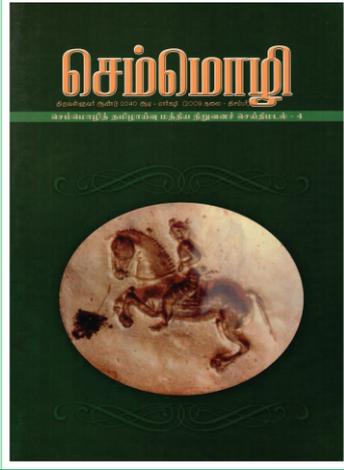
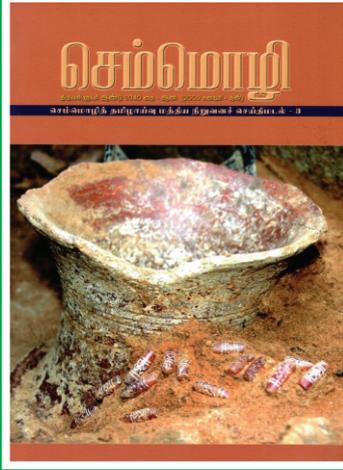
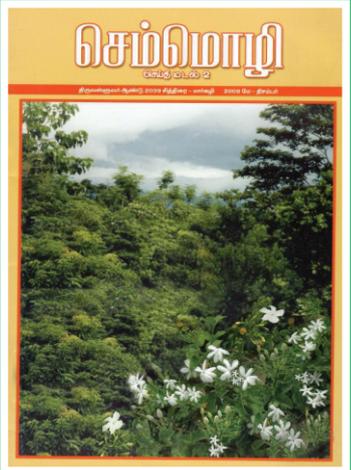
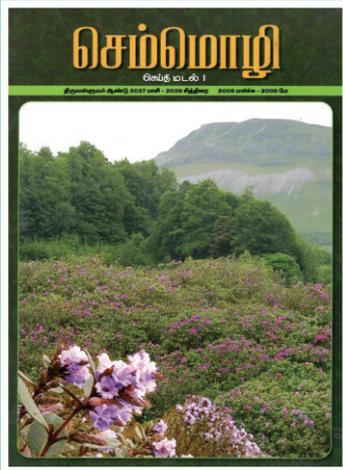


ரஷ்யத் துணைத் தூதரக அதிகாரி வருகை

ரஷ்ய அறிவியல் கலாச்சார மையத்தின் இயக்குநரும், ரஷ்ய நாட்டுத் துணைத் தூதரக அதிகாரியுமான திரு. கென்னடி ஏ. ரோகலேவ் அவர்கள் 25.02.2021 அன்று செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்திற்கு வருகைதந்து தமிழாய்வுப் பணிகளைக் கேட்டறிந்ததுடன் நிறுவன வெளியீடுகளையும் நூலகத்தையும் பார்வையிட்டு மகிழ்ந்தார்.



செம்மொழிச் செய்திமடல்கள்



வட்டெழுத்துப் பயிலரங்கம்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் கல்வெட்டியல் மற்றும் நாணயவியல் புலம் “வட்டெழுத்துப் பயிலரங்கினை” 09.12.2021 முதல் 15.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 09.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்தார். அவர், தமிழ் எழுத்தின் வளர்ச்சி நிலைகள் வட்டெழுத்துக் கல்வெட்டுகள் இடம்பெற்றுள்ள பகுதிகள் குறித்தும் பிறமொழிகளைவிட தமிழ் மொழியில் காணக்கிடக்கும் அதிகமான கல்வெட்டுகள் பற்றியும் விழா தொடக்கவுரையில் தமது கருத்தினைப் பகிர்ந்துகொண்டதோடு அண்டை மாநிலங்களில் கவனிப்பாற்றுக் கிடக்கும் கல்வெட்டுகளையும் கண்டறிந்து ஆவணப்படுத்துதல் வேண்டுமென்று கூறி பயிலரங்கம் சிறப்புற வாழ்த்தினார். தொல்லியல், கலை வரலாற்றாய்வாளர் முனைவர் வெ. வேதாசலம் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழ்நாட்டின் கல்லூரிகள், பல்கலைக்கழகங்கள், ஆய்வு நிறுவனங்களில் முனைவரப்பட்ட ஆய்வுகளை மேற்கொண்டுவரும் மாணவர்கள் இப்பயிலரங்கில் பங்கேற்றனர். இப்பயிலரங்கில்,

1. வட்டெழுத்துக் கல்வெட்டுகள் அறிமுகம்
2. அறச்சலூர் கல்வெட்டு & எழுத்துப் பயிற்சி

3. பூலாங்குறிச்சிக் கல்வெட்டுகள்
4. பாண்டியர் காலக் கல்வெட்டுகள்
5. கோழி நடுகற்கள் & எழுத்துப் பயிற்சி
6. எழுத்துப் பயிற்சி
7. நடுகல் கல்வெட்டுகள்
8. பிள்ளையார்பட்டிக் கல்வெட்டு & எழுத்துப் பயிற்சி
9. களப்பிரர் கால நடுகற்கள் & எழுத்துப் பயிற்சி
10. வட்டெழுத்துச் செப்பேடுகள்
11. வட்டெழுத்தின் வரலாறு

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளும் பயிற்சியும் வழங்கினர். பேராசிரியர் சு. இராசவேலு அவர்கள் தலைமையில் பங்கேற்பாளர்களை 14.12.2021 அன்று செஞ்சியில் உள்ள நெகநூர்பட்டி, தொண்டூர், திருநாதர் குன்று ஆகிய இடங்களுக்கு அழைத்துச் சென்று கல்வெட்டு பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது.

15.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். தொல்லியல் அறிஞர் முனைவர் நா. மார்க்கியகாந்தி சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் த. சரவணன் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆய்வு வளமையர் திருமதி ம. தாமரைச்செல்வி இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



தன்னை வியந்து தருக்கலுந் தாழ்வின்றிக்
கொன்னே வெகுளி பெருக்கலும் - முன்னிய
பல்பொருள் வெஃகுஞ் சிறுமையும் இம்முன்றுஞ்
செவ்வ முடைக்கும் படை

- தீரிககும்

தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்கள்: ஓர் உலகளாவிய ஒப்பீட்டாய்வு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழிபெயர்ப்பியல் புலம் “தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்கள்: ஓர் உலகளாவிய ஒப்பீட்டாய்வு” எனும் பயிலரங்கினை 15.12.2021 முதல் 21.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 15.09.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்து, தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்கள் பிற மொழிகளுக்குக் கொண்டுசெல்ல வேண்டுமென்பதன் தேவையையும் அதற்கான பல முன்னெடுப்புகளையும் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் செய்து வருகிறது என்பதைப் பெருமிதத்தோடு கூறிக்கொள்கின்றேன் என்றும் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்கள் உலக இலக்கியங்களோடு ஒப்பிட்டு நோக்கும் தகுதி வாய்ந்தன என்பதற்குப் பல சான்றுகளை எடுத்துக்கூறியும் பயிலரங்கம் சிறப்பாக நடைபெற வாழ்த்தினார். மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகத் தெலுங்குத்துறை மேனாள் பேராசிரியர் ஸ்ரீபாதம் ஜெயப்பிரகாஷ் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார்.

பல்கலைக்கழகம், கல்லூரி ஆசிரியர்கள் மற்றும் ஆய்வு மாணாக்கர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இப்பயிலரங்கில்,

1. காளிதாசனின் படைப்புகளில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம்
2. தொல்காப்பியரின் ஒப்பியல் பார்வை
3. வடமொழி அறநூல்களில் திருக்குறளின் செல்வாக்கு
4. திருக்குறள் உலகளாவிய பார்வை
5. Depiction of Indian Culture in Gujarati Saint Poetry and Thirukkural
6. வள்ளுவரும் ரோமானியத் தத்துவமும்
7. Comparative Study of Thirukkural and work of Gujarati Saint Poet Narasinh Mehta
8. எபிரேய விவிலியத்தில் சங்க அக இலக்கிய மரபு
9. திருவள்ளுவரும் சர்வக்ஞரும் (கன்னடம்)
10. ஒப்பியல் நோக்கில் அக, புற இலக்கியக் கோட்பாடு
11. சேக்கிழாரும் ஹரிகரனும் (கன்னடம்)
12. தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் மலையாள மொழிபெயர்ப்புகள்
13. திருக்குறளும் உருதுமொழியும்
14. தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களும் மலையாளப் பாட்டிலக்கியமும்



அறிவியல் தமிழறிஞர் வருகை

08.04.2021 அன்று அறிவியல் தமிழறிஞரும் எழுத்தாளருமான நெல்லை சு. முத்து அவர்கள் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்திற்கு வருகைதந்து சிறப்பித்தார்.

15. உருது இலக்கியங்களில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் தாக்கம்
16. திராவிட மொழி இலக்கியங்களில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் தாக்கம்
17. வடமொழி - தமிழ் பெண்பாற் புலவர்கள்
18. இந்தி - தமிழ் இலக்கியங்களில் அகச் செய்திகள்
19. திருக்குறள் மொழிபெயர்ப்புகள்
20. The impact of Tamil on Telugu literature
21. உலக இலக்கியங்களில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களின் தாக்கம்
22. Problems of translation from Tamil to Telugu with reference to Classical Tamil Texts
23. தொல்காப்பிய மொழிபெயர்ப்புகள்
24. வடமொழி இலக்கியங்களில் செவ்விலக்கியங்களின் தாக்கம்

25. தொல்காப்பியரின் பயன்பாட்டு மொழியியல் சிந்தனை
26. செவ்வியல் ஆய்வுகளை வாசித்தல்: ஓர் ஒப்பியல் நோக்கு

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 21.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். சென்னைப் பல்கலைக்கழக ஆங்கிலத் துறைப் பேராசிரியர் ரா. அழகரசன் சிறப்புரை ஆற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் கு. ஜெயகுமாரி ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் வே. அழகுமுத்து இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

இக்காலத் தமிழில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய மொழிக் கூறுகள்



அவ்வாறு உருவாகும் படைப்புகள் காலத்தால் அழியாத சங்க இலக்கியங்களைப் போல செவ்வியல் தன்மை கொண்டவையாக இருத்தல் வேண்டுமென்றும் தம் கருத்தினைப் பகிர்ந்துகொண்டு பயிலரங்கம் சிறப்பாக நடைபெற வாழ்த்தினார். மாநிலக் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியர் பெ. அர்த்தநாரீசுவரன் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளில் பணியாற்றிவரும் பேராசிரியர்கள், ஆய்வு மேற்கொண்டு வரும் மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் அகராதியியல் புலம் “இக்காலத் தமிழில் தமிழ்ச் செவ்விலக்கிய மொழிக் கூறுகள்” எனும் பயிலரங்கினை 16.12.2021 முதல் 22.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 16.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்க விழாவிற்கு நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் தலைமை தாங்கினார். அவர், இக்காலத் தமிழ் இலக்கியங்கள் குறித்தத் தமது பரந்துபட்ட பார்வையைப் பகிர்ந்துகொண்டதுடன் மொழி செழுமையடைய வேண்டுமெனில் அம்மொழியில் பலவிதமான இலக்கிய ஆக்கங்கள் உருவாகவேண்டும் என்றும்

1. தமிழ் இலக்கிய மரபில் திருக்குறள்
2. குறுந்தொகையும் தற்காலமும்
3. சுரதாவின் கவிதைகளில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம்
4. நற்றிணையும் தற்காலமும்
5. புறநானூறும் தமிழ்ச் சிற்றிலக்கியங்களும்
6. இக்காலத் தமிழ்த் திறனாய்வில் செவ்விலக்கியங்களின் தாக்கம்
7. தமிழ்ச் சிறுகதைகளில் சங்க இலக்கியத்தின் தாக்கம்
8. தமிழ்ச் செவ்விலக்கியங்களில் பழமொழிகள், பண்பாடு, வாழ்க்கைவட்டச் சடங்குகள்
9. கலித்தொகை, பண்பாடு - பெருஞ்சோற்றுநிலை, இயற்கைசார் நம்பிக்கைகள்



10. சங்கச் சான்றோர் வழியில் காளிதாசனும் கம்பனும்
11. நிகழ்த்துக் கலைகள்
12. வடநூல் பதிப்புகளும் தமிழிலக்கியக் கால வரையறைகளும்
13. சங்க இலக்கியத்தில் தமிழர் பண்பாடு

14. பக்தி இலக்கியத்தின் மூல வேர்கள்

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரை வழங்கினர். 22.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். மாநிலக் கல்லூரியின் மேனாள் பேராசிரியர் வெ. முருகன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் க. கமலா ஏஞ்சல் பிரைட் அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் சு. ஏழுமலை அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை எழுத்தர் திரு. சோ. சரவணன் அவர்கள் தொழில்நுட்ப உதவியாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.

தீராவிட மொழிகளும் தமிழ் மொழியின் அமைப்பும் - ஓர் ஒப்பாய்வு



இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமை உரையாற்றினார். அவர், தென்னிந்திய மொழிகள் ஏனைய இந்திய மொழிகளிலிருந்து வேறுபட்டு தனித்தன்மையோடு நிற்கின்ற சிறப்பு குறித்தும் அவைகளுக்கு இடையிலான ஒற்றுமை வேற்றுமைகள் குறித்தும் இலக்கண இலக்கியங்கள் பற்றியும் விரிவாகப் பேசினார். அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக மொழியியல் உயராய்வு மைய மேனாள் இயக்குநர் பேராசிரியர் நா. இராஜசேகரன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழகத்தின் பல்வேறு ஆய்வு நிறுவனங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் கல்லூரிகளில் முனைவர்பட்ட ஆய்வுகளை மேற்கொண்டுவரும் மாணவர்கள் கலந்துகொண்ட இப்பயிலரங்கில்,

1. The Dravidian Languages
2. Tamil and Malayalam: Comparative study
3. Tamil and Malayalam: in issues in Syntax and Semantics
4. தமிழ் - தெலுங்கு, கன்னட மொழிகளில் பால், எண், இயைபு
5. தமிழ் - தெலுங்கு, கன்னட மொழிகளில்

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழியியல் புலம் “தீராவிட மொழிகளும் தமிழ் மொழியின் அமைப்பும் - ஓர் ஒப்பாய்வு” எனும் பயிலரங்கினை 22.12.2021 முதல் 29.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 22.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கத் தொடக்க விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர்



வேற்றுமை உருபுகள்

6. தமிழ் - தெலுங்கு, கன்னட மொழிகளில் எச்ச வினைகள்
7. தமிழ் - தெலுங்கு, கன்னட மொழிகளில் காலம் காட்டும் வினைமுற்றுக்கள்
8. Revisit to Dravidian Morphology
9. Research Methodology
10. Tamil-Tulu affinity
11. A review on Tulu Phonemes
12. திராவிட பழங்குடி மொழி பெட்ட குறும்பா மூலதிராவிட மொழி அமைப்பு
13. திராவிட பழங்குடி மொழி எரவல்லா மூலதிராவிட மொழி அமைப்பு
14. Tamil - Telugu affinity
15. தமிழ் - செளராஷ்டிரா மொழிக்கூறு - ஓர் ஒப்பீடு
16. Evolution of Dravidian from Proto - Dravidian to old Tamil
17. Old Tamil corpus and reconstruction of to Proto - Dravidian
18. திராவிட மொழிக் குடும்பம் - ஓர் அறிமுகம்

19. ஒப்பீட்டாய்வும் பழங்குடிகளின் மொழிகளும்
20. கூய் மொழி (நடுத்திராவிடம்) தமிழ் மொழி அமைப்பியல் ஒப்பீடு
21. ஓடியா மொழி (தென் திராவிடம்) - தமிழ் மொழி அமைப்பியல் ஒப்பீடு
22. குறும்ப மொழியில் - பிற திராவிட மொழிகளின் தாக்கம்
23. மொழிப் பயணாக்கமும் - திராவிட மொழிகளின் போக்கும்
24. கொரகா மொழி பேசும் மக்களின் வாழ்க்கைமுறைக் கூறுகள்

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 29.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். இந்திய மொழிகளின் நடுவண் நிறுவன மேனாள் துணை இயக்குநர் பேராசிரியர் ம. பாலகுமார் சிறப்புரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்களான முனைவர் மு. செல்வதுரை அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் முனைவர் வே. அழகுமுத்து அவர்கள் இணை ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



அழுக்கா றுடையான்கண் ஆக்கம்போன்று இல்லை
ஒழுக்க மிலான்கண் உயர்வு.

- குறள்

உளரென்னும் மாத்திரையர் அல்லால் பயவாக்
களரணையர் கல்லா தவர்.

- குறள்

தமிழ்ச் செவ்விலக்கணக் கலைச்சொற்கள்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தின் மொழிகள் பள்ளி மற்றும் மொழிக் கல்வியியல் புலம் “தமிழ்ச் செவ்விலக்கணக் கலைச்சொற்கள்” எனும் பயிலரங்கினை 23.12.2021 முதல் 30.12.2021 வரை ஏழு நாட்கள் நடத்தியது. 23.12.2021 அன்று காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்ற இப்பயிலரங்கின் தொடக்கவிழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமையுரையாற்றிப் பயிலரங்கைத் தொடங்கி வைத்தார். அப்போது அவர் தமிழ் மொழியின் தொன்மை இலக்கண நூலான தொல்காப்பியத்தின் செழுமையையும் இலக்கண வளத்தையும் அது பதிவு செய்துள்ள தமிழர் பண்பாட்டுக் கூறுகளையும் எடுத்துரைத்து தொல்காப்பியத்தோடு பிறமொழி இலக்கண நூல்களை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்போது இந்நூலின் அருமை நமக்குப் புலப்படும் என்றார். குறிப்பாகத் தமிழ் இலக்கண நூல்களுள் விரவிக்கிடக்கும் கலைச்சொற்கள் ஆய்வுக்குரியன என்று வாழ்த்தினார். மொழி அறக்கட்டளையின் இயக்குநர் பேராசிரியர் பா.ரா. சுப்பிரமணியன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார். தமிழகத்தின் பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகளில் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வரும் மாணவர்கள் பங்கேற்ற இப்பயிலரங்கில்,

1. கலைச்சொல் - பொது அறிமுகம்
2. தொல்காப்பியமும் திராவிட மொழியின் முதல் இலக்கணங்களும்
3. தொல்காப்பியக் குற்றியலுகரக் கலைச் சொற்கள்

4. தொல்காப்பியக் கைகோள் கலைச் சொற்கள்- களவு
5. தொல்காப்பியக் கைகோள் கலைச் சொற்கள் - கற்பு
6. தொல்காப்பியப் புணர்நிலைக் கலைச் சொற்கள்
7. தொல்காப்பிய மயங்கியல் கலைச் சொற்கள்
8. தொல்காப்பிய வரிவடிவ ஒலிவடிவக் கலைச் சொற்கள்
9. தொல்காப்பியத்தில் பெயரும் பெயரெஞ்சுக் கிளவியும்
10. தொல்காப்பியத்தில் வினையும் வினையெஞ்சுக் கிளவியும்
11. தொல்காப்பியத்தில் வேற்றுமைக் கலைச் சொற்கள்
12. தொல்காப்பியத்தில் உவமத்தோற்றக் கலைச் சொற்கள்
13. தொல்காப்பியம்- அல்ஹிதாப் இலக்கணக் கலைச் சொற்கள் (ஒலியியல்) ஒப்பீடு
14. தொல்காப்பியத்தில் வடிவம், பொருண்மைசார் கலைச் சொற்கள்
15. தொல்காப்பியத்தில் உரிச்சொற் கலைச் சொற்கள்
16. தொல்காப்பியத்தில் மரபுசார் கலைச் சொற்கள்
17. தொல்காப்பியத்தில் இடையியல் எச்சவியல் கலைச் சொற்கள்
18. தொல்காப்பியத்தில் புறத்திணைக் கலைச் சொற்கள்
19. தொல்காப்பியத்தில் ஒருமையும் முழுமையும்
20. தொல்காப்பியமும் பாணினியமும் காதந்திரமும் ஒப்பீடு
21. தொல்காப்பியமும் பிராகிருதமும் - கலைச் சொற்கள்



22. தொல்காப்பிய மெய்ப்பாட்டுக் கலைச் சொற்கள்
23. தொல்காப்பியம் கச்சாயன பாலி கலைச் சொற்கள் - ஒப்பீடு
24. தொல்காப்பியக் கலைச் சொற்களும் ஆங்கிலமொழி நிகரன்களும்
25. தொல்காப்பிய உரையாசிரியர்கள் தரும் கலைச் சொற்கள்

ஆகிய தலைப்புகளில் ஆய்வறிஞர்கள் ஆய்வுரைகளை வழங்கினர். 30.12.2021 அன்று மாலை நடைபெற்ற இப்பயிலரங்க நிறைவு விழாவில் நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிப் பங்கேற்பாளர்களுக்குச் சான்றிதழ் வழங்கினார். கரந்தைப் புலவர் கல்லூரியின் மேனாள் முதல்வரும் நிறுவனத்தின் மேனாள் ஆய்வறிஞருமான பேராசிரியர் கு. சிவமணி அவர்கள் சிறப்பு உரையாற்றினார். நிறுவனத்தின் ஆராய்ச்சி அலுவலர்

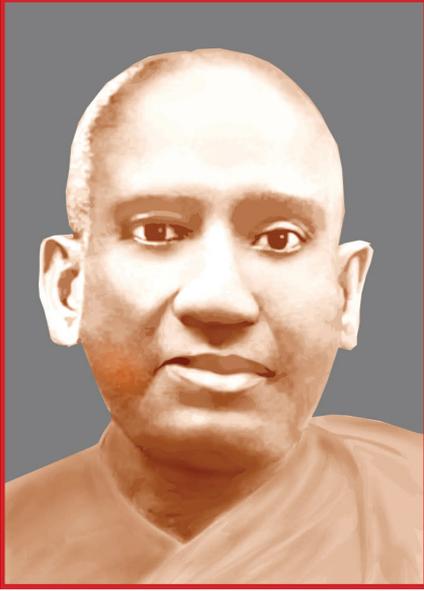
முனைவர் ந. தேவி அவர்கள் ஒருங்கிணைப்பாளராகவும் இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் ந. பெரியசாமி, நிரலாளர்கள் திரு. ச. கார்த்திகேயன், முனைவர் இரா. அகிலன் ஆகியோர் இணை ஒருங்கிணைப்பாளர்களாகவும் செயல்பட்டு இப்பயிலரங்கை நடத்தினர்.



செம்மொழிநாள் விழா



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் ஆண்டுதோறும் அக்டோபர் 12-ஆம் நாளைச் செம்மொழி நாளாகக் கொண்டாடி வருகிறது. அந்தவகையில் 12.10.2021 அன்று நடைபெற்ற செம்மொழி நாள் விழாவிற்குச் செம்மொழி நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன் அவர்கள் தலைமைதாங்கிச் சிறப்பித்தார். நிறுவனத் துணைத் தலைவர் பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி வாழ்த்துரையும், பேராசிரியர் மறைமலை இலக்குவனார் சிறப்பு விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டு சிறப்புரையும் ஆற்றினர். நிறுவன இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர் முனைவர் இரா. வெங்கடேசன் இந்த விழாவை ஒருங்கிணைத்து நடத்தினார்.



விபுலானந்தர் நோக்கில் திருக்குறள்

பேராசிரியர் ப. மருதநாயகம்

மேனாள் இயக்குநர்

புதுவை மொழியியல் பண்பாட்டு ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

புதுச்சேரி.

விபுலானந்த அடிகளார் “தமிழ் நிலத்து நூல்களிலெல்லாம் தலைசிறந்த நூல்” (The Book of Books of Tamil - Land) என்னும் பெயர்கொண்ட ஆங்கிலக் கட்டுரையில் திருக்குறளின் நிறைகளையெல்லாம் ஈடிணையற்ற முறையில் எடுத்துக் கூறுவார். திருக்குறளின் காலம் பற்றியும், அதன் வடிவ, பொருட்சிறப்பு பற்றியும், அதன் தனித்தன்மை பற்றியும் பல்வேறு கருத்துகள் நிலவிவந்த காலத்தில் தன் முடிவுகளைத் தக்க சான்றுகளோடு அவர் விளக்குவதைக் காணலாம்.

திருக்குறள் கி.பி. இரண்டாம் நூற்றாண்டிலோ அல்லது அதற்குப் பிறகோ எழுதப்பட்டிருக்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை மறைமுகமாக மறுத்து, அதன் காலம் இன்னும் முன்னுக்குக் கொண்டு செல்லப்பட வேண்டியது என்பதை அடிகளார் வலியுறுத்துவார்.

ரோமானிய மன்னரும் தத்துவ விற்பன்னருமான மார்க்கஸ் அவுரேலியஸ் (Marcus Aurelius) வாழ்ந்த காலத்திலிருந்த தமிழகத்து அறிஞர்கள் திருக்குறளில் இருந்து மேற்கோள்கள் தந்திருப்பதால் அந்நூல் அவர்களுக்குப் பல நூற்றாண்டுகள் முன்னரே தோன்றியிருக்க வேண்டும் என்பது அவர் கருத்து. காலத்திரையை நீக்கிப் பார்த்தோமானால் அதன் காலம் மேலும் மேலும் பழமையானதென்றே நம் ஆய்வு முடிவுகள் வெளிப்படுத்துதல்.

The more one attempts to lift the veil of time and investigate into the past, the further the date of this book recedes. It is definite that it was written before the close of the first century of the Christian era. Further investigation may fix the date of composition earlier but not later.

வள்ளுவர் கி.மு. நான்காம் நூற்றாண்டின் கிரேக்கப் பேரறிஞரான அரிஸ்டாட்டில் காலத்தவராக

இருக்கலாமென்றும் அன்னாரைப் போன்றே அவரும் அறம், அரசியல், சொல்லாட்சி பற்றியெல்லாம் எழுதியிருக்கிறாரென்றும் குறிப்பிடும் அடிகளார், அர்த்த சாஸ்திரம் எழுதிய கௌடில்யர் காலத்தில் வள்ளுவர் வாழ்ந்திருக்கலாமென்றும் அவரைப் போன்றே அரசருக்கான சட்டதிட்டங்களை வகுத்துள்ளாரென்றும் கூறுவார்.

அவ்விரண்டு அறிஞர்களின் நூல்களில் கூறப்பட்டுள்ள கருத்துகளுக்கும் வள்ளுவர் கருத்துகளுக்கும் பல ஒற்றுமைகள் இருப்பினும் வள்ளுவர் அவர்களுக்கு எவ்விதத்திலும் கடன்பட்டவர் அல்லர் என்றும் தொல்காப்பியர் புலப்படுத்தியுள்ள தமிழ் மரபே வள்ளுவருக்கு மூலமென்றும் அடிகளார் தெளிவுபடுத்துவார்.

But the structure of his great work is based on the literary canons formulated by the ancient Tamil rhetorician Tolkappiyanar (P.164).

வள்ளுவர் ஒரு யோகியென்றும், முனிவரென்றும், கைதேர்ந்த அரசியல் வல்லுநரென்றும் காதல் பற்றியும் துறவு வாழ்க்கை, சிந்தனை வாழ்க்கை, செயல் வாழ்க்கை பற்றியும் முற்றுமறிந்த மேதையென்றும் எச்சமயச்சார்பும் அற்றவரென்றும் நேர்மையுணர்வோடு அடிகள் மதிப்பிடுவார்.

The author is a yogi, a mystic and at the same time a practical statesman. He discourses on love with soft tenderness and with even greater fervour speaks of renunciation and the life of contemplation. He exhibits no partiality for sects, but from the time he lived many sects endeavour to claim him as their own. (P.164)

திருக்குறளின் பெருமையைப் புலப்படுத்த அடிகளார் திருவள்ளுவமாலையிலிருந்து கீழ்க்கண்ட பாடல்களை நல்ல ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்துத் தருவார்.

நான்மறையின் மெய்ப்பொருளை முப்பொருளா
நான்முகத்தோன்
தான் மறைந்து வள்ளுவனாய்த் தந்துரைத்த -
நூல்முறையை

வந்திக்க சென்னிவாய் வாழ்த்துக நன்னெஞ்சம்
சிந்திக்க கேட்க செவி. (உக்கிரப்பெருவழுதியார்)

மாலும் குறளாய் வளர்ந்திரண்டு மாண்டியான்
ஞாலம் முழுதும் நயந்தளந்தான் - வாலறிவின்
வள்ளுவரும் தம்குறள் வெண்பா அடியால்
வையத்தார்
உள்ளுவவெல்லாம் அளந்தார் ஓர்ந்து. (பரணர்)

அறம் பொருள் இன்பம் வீடென்னும் அந்நான்கின்
திறம் தெரிந்து செப்பியதேவை - மறந்தேயும்
வள்ளுவன் என்பான் ஓர்பேதை அவன் வாய்ச்சொல்
கொள்ளார் அறிவுடையார். (மாமூலனார்)

சாற்றிய பல்கலையும் தப்பா அருமறையும்
போற்றி உரைத்த பொருளெல்லாம் - தோற்றவே
முப்பால் மொழிந்த முதற்பாவல ரொப்பார்
எப்பாவலரினும் இல்.
(நல்லந்துவனார்)

செய்யா மொழிக்கும் திருவள்ளுவர் மொழிந்த
பொய்யா மொழிக்கும் பொருள் ஒன்றே - செய்யா
அதற்குரியர் அந்தணரே ஆராயின் ஏனை
இதற்குரியர் அல்லாதார் இல். (வெள்ளி வீதியார்)

ஓதற் கெளிதாய் உணர்தற் கரிதாகி
வேதப் பொருளாய் மிகவிளங்கித் - தீதற்றோர்
உள்ளுதொறும் உள்ளுதொறும் உள்ளம் உருக்குமே
வள்ளுவர் வாய்மொழி மாண்பு. (மாங்குடி மருதனார்)

எப்பொருளும் யாரும் இயல்பின் அறிவுறச்
செப்பிய வள்ளுவர் தாம் செப்பவரும் -
முப்பாற்குப்
பாரதம் சீராம கதை மனுப் பண்டை மறை
நேர்வன மற்றில்லை நிகர்.
(பாரதம் பாடிய பெருந்தேவனார்)

இவ்வேழு பாடல்களையும் மேற்கோள்களாகக்
காட்டும் அடிகளார், இவை மரபுக் கல்வியில்
ஊறித்திளைத்த பண்டிதர்களின் மதிப்பீட்டைத்
தொகுத்துச் சொல்பவையென்பார். திருக்குறளுக்குள்ள
இன்னொரு பெருமையையும் சுட்டிச் சான்றுகளோடு
அடிகளார் நிறுவுவது குறிப்பிடற்குரியது.

மாந்த இயல்பு பற்றியோ, அவர் நடத்தை பற்றியோ
யாவர்க்கும் பொருந்தும் உயர்ந்த கருத்தினை உலகின்
எந்நாட்டையோ, எக்காலத்தையோ சேர்ந்த யாரேனும்
ஓர் அறிஞர் கூறியிருப்பதைக் கண்டு வியப்புறுவார்
அதனைத் திருக்குறளில் எளிதாகக் காணல் இயலும்
என்பது அடிகளாரின் அறைகூவல். அதற்கு அடிகளார்
தரும் மேற்கோள்கள்:

நாவை அடக்குதலே முதல் நற்பண்பென்பேன் நான்
தான் எண்ணுவது சரியென்று உணர்ந்தபோதும்
மௌனமாக இருக்கக் கற்றவனே
தெய்வங்களுக்கு இணையானவன் - (கேட்டோ)

அடக்கம் அமரருள் உய்க்கும் அடங்காமை
ஆரிருள் உய்த்து விடும். (121)

ஒன்றை ஏற்றுக்கொள்வதா, புறக்கணிப்பதா
என்பதை முடிவுசெய்வதற்கு ஏற்ற உண்மையான
மதிப்பீடு, அதனால் தீமை அதிகமா, நன்மை அதிகமா
என்று கண்டறிவதே. முற்றும் நன்மையானதென்றோ,
முற்றும் தீமையானதென்றோ சொல்லக்கூடியது ஏதும்
இல்லை. எல்லாமே இரண்டும் கலந்தவை யென்பதால்
நன்மை அதிகமா, தீமை அதிகமா என்று நாம் கண்டறிய
வேண்டியது எப்போதும் இன்றியமையாததாகிறது
(ஆபிரகாம் லிங்கன்).

குணம்நாடிக் குற்றமும் நாடி அவற்றுள்
மிகைநாடி மிக்க கொளல் (504)

ஒரு மனிதனது பண்பை எடையிட
விரும்பினாயானால் அவனுடைய அரிய செயல்களை
அடிப்படையாகக் கொள்ளாதே. ஒவ்வொரு மூடனும்
ஏதோவொரு சமயத்தில் அருஞ்செயல் புரியலாம்.
எனவே ஒருவனது பொதுவான அன்றாடச்
செயல்களையெல்லாம் கணக்கிலெடுத்துக்கொண்டு
அவனைப்பற்றி முடிவுசெய், அவையே அவனது
உண்மையான தன்மையை வெளிப்படுத்துதும்
(விவேகானந்தர்).

பெருமைக்கும் ஏனைச் சிறுமைக்கும் தத்தம்
கருமமே கட்டளைக் கல். (505)

மற்றொரு அரிய ஆய்வு மூலமாகவும் அடிகளார்
திருக்குறளின் உயர்வை நமக்கு எடுத்துச் சொல்வார்.
இது அவர்போன்ற பெருங்கல்வியாளராலும்
பன்மொழி விற்பன்னராலும் மட்டுமே செய்ய முடிந்த
ஆய்வாகும்.

பதஞ்சலியின் யோகசூத்திரங்களில் யோகத்தின்
ஓழுங்கையும் பயிற்சியையும் பற்றிப் பேசும்
இரண்டாவது அத்தியாயமே மிக இன்றியமையாச்
சிறப்புடையதாகும். இந்த அதிகாரத்தில் காணப்படும்
தலைப்புகள் இன்னும் விரிவாகத் திருக்குறளின்
கீழ்க்கண்ட அதிகாரங்களில் விளக்கப்படுகின்றன:

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1)கடவுள் வாழ்த்து | (8)அன்புடைமை |
| (10)இனியவை கூறல் | (12)நடுவுநிலைமை |
| (13)அடக்கமுடைமை | (14)ஓழுக்கமுடைமை |
| (15)பிறனில் விழையாமை | (16)பொறையுடைமை |
| (17)அழுக்காறாமை | (18)வெஃகாமை |
| (19)புறங்கூறாமை | (20)பயனில் சொல்லாமை |
| (21)தீவினையச்சம் | (23)ஈகை (25)அருளுடைமை |

(26)புலால் மறுத்தல் (27)தவம் (28)கூடாவொழுக்கம்
 (29)கள்ளாமை (30)வாய்மை (31)வெகுளாமை
 (32)இன்னா செய்யாமை (33)கொல்லாமை (35)துறவு
 (36)மெய்யுணர்தல் (37)அவா வறுத்தல் (40)கல்வி
 (42)கேள்வி (43)அறிவுடைமை (44)குற்றங்கடிதல்
 (45)பெரியாரைத் துணைக்கோடல் (46)சிற்றினம்
 சேராமை (58)கண்ணோட்டம் (61)மடியின்மை
 (66)வினைத்தூய்மை (67)வினைத்திட்டம் (79) நட்பு
 (84)பேதைமை (85)புல்லறிவாண்மை
 (90)பெரியாரைப் பிழையாமை (97)மானம்
 (93)பெருமை (99)சான்றாண்மை (100)பண்புடைமை
 (101)நன்றியில் செல்வம் (107)இரவச்சம்.

இவ்வாறு, திருக்குறளில் மூன்றிலொரு பங்கு யோகம் சாத்திரமாய் அமைந்துள்ளதை அடிகளார் அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுவார். இதுமட்டுமல்லாமல் திருக்குறளின் முப்பத்தாறாம் அதிகாரமாகிய “மெய்யுணர்தலில்” பதஞ்சலி நூலின் ஏனைய தலைப்புகள் தரும் செய்திகள் அடங்கியிருக்கக் காணலாம். ஐந்து முதல் இருபத்து நான்கு வரையிலான 20 அதிகாரங்கள் கொண்ட இல்லற இயலும் இருபத்தைந்து முதல் முப்பத்தெட்டு வரையிலான 14 அதிகாரங்கள் கொண்ட துறவற இயலும் ஒரு தருமசாத்திரமாகக் கருதத்தக்கவை.

முப்பத்தொன்பது முதல் நூற்றியெட்டு வரையிலான 70 அதிகாரங்கள் கருத்தளவிலும் செயல்முறை அளவிலும் ஓர் அர்த்தசாத்திரமாகும். களவு பற்றிப் பேசும் 109 முதல் 115 வரையிலான 7 அதிகாரங்களும் கற்பு பற்றிப் பேசும் 116 முதல் 133 வரையிலான 18 அதிகாரங்களும் முருகியலின்பம் தரும் கவிதைகள் என்று குறிப்பிடும் அடிகளார் திருக்குறளின் காமத்துப்பால் வடமொழியிலுள்ள காமசாத்திரங்களில் இருந்து வேறுபடுவதைத் தெளிவுபடுத்துவார்.

They vastly differ from the writings of Vatsyayana and such other authors; for, the love treated here is the pure love between husband and wife, the tender affection on which the whole fabric of social life is based (P.168)

திருக்குறளின் காமத்துப்பால் சமுதாய வாழ்விற்கு அடித்தளமாகிய கணவன், மனைவி ஒருவர்பால் ஒருவர் கொண்டுள்ள தூய அன்பின் நுட்பத்தை வெளிப்படுத்துகிறது.

அரிஸ்டாட்டில், பேச்சுக்கலை (rhetoric) பற்றிக் கூறுவதன் சாரத்தைத் திருக்குறளின் அமைச்சு (64), சொல்வன்மை (65), வினைத்தூய்மை (66), வினைத்திட்டம் (67), வினைசெயல்வகை (68), தூது (69), மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகல் (70), குறிப்பறிதல் (71), அவையறிதல் (72), அவையஞ்சாமை (73) ஆகிய பத்து அதிகாரங்களில் காணலாம் என்பதும் இன்னொரு கிரேக்க நூலான The Golden Verses of the Pythagoreans

திருக்குறளைப் பெரும்பாலும் ஒத்து அமைந்திருக்கிறது என்பதும் அடிகளாரின் ஆய்வு முடிவுகள். பித்தகோரியர்களின் தங்கப்பாடல்கள் நாள்தோறும் செய்யவேண்டிய தியானப் பாடல்களைக் கொண்டதென்றும் ஆன்மாக்களின் பயிற்சியாளர் என்று போற்றப்பட்ட பித்தகோரஸ் எனும் தத்துவ மேதையால் எழுதப்பட்டதென்றும் உடல், உள்ளம், அறிவு, ஆகியவற்றை வழிப்படுத்தி இறைவன்பால் அன்புகொண்டு வாழும் வாழ்க்கைமுறை பற்றிப் பேசுவதென்றும் கூறுவர். மிகச் சுருக்கமாகக் கருத்துக்களைச் சொல்லும் அந்நூலின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு 82அடிகளால் ஆனது. சொல்லிலும் பொருளிலும் அந்நூலிலுள்ள சில கவிதைகள் குறட்பாக்களை மிகவும் ஒத்துள்ளன.

“செல்வம் வரும் போகும்”

“அதிட்டதேவதை மனிதனுக்குப் பல தீமைகளைச் செய்வாள். உனக்கு ஏற்படும் துன்பங்களைப் பணிவோடு ஏற்றுக்கொள். அதுபற்றி வருந்தாதே. நொந்து கொள்ளாதே. உன்னால் அவள் தரும் நோயைக் குணப்படுத்திக்கொள்ள இயலும்.”

“இதை நன்றாக நினைவில் கொள்;

நல்லவர்களுக்கு விதியானது மிகக்குறைந்த அளவு தீங்கையே விளைவிக்கும்.”

“நல்லது கெட்டதுமான கருத்துக்கள் பலர் காதுகளில் விழலாம். அவற்றையெல்லாம் பாராட்டியேற்றுக் கொள்ளாதே, முற்றுமாக அவற்றைப் புறக்கணித்தும் விடாதே” - (பித்த கோரியத் தங்கப் பாடல்கள்)

இவற்றை ஒத்த குறள்கள் என்று அடிகள் காட்டுபவை:

கூத்தாட்டு அவைக்குழாத் தற்றே பெருஞ்செல்வம்
 போக்கும் அதுவிளிந் தற்று. (332)

உறங்குவது போலும் சாக்காடு உறங்கி
 விழிப்பது போலும் பிறப்பு. (339)

நன்றாங்கால் நல்லவாக் காண்பவர் அன்றாங்கால்
 அல்லற படுவ தெவன். (379)

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்
 மெய்ப்பொருள் காண்பது அறிவு. (423)

ஒருவன் உண்மையல்லாததைப் பேசுவானாயின் அதனைப் பொறுத்துக்கொண்டு அமைதியாயிரு. நான் இப்பொழுது சொல்வதை எப்பொழுதும் செயலில் காட்டு. யார் பேசுவதும் செய்வதும் உனக்கு நன்மை பயக்காததாயின் அதனால் ஏமாந்து ஏதும் பேசவோ செய்யவோ முனையாதே. முதலில் நன்றாகச் சிந்தித்துப் பின்னர் செயல்படு. அப்பொழுதுதான் உனது செயல் முட்டாள்தனமானதாகாது.

தேசிய ஒற்றுமை மற்றும் ஊழல் ஒழிப்பு நாள் உறுதிமொழி ஏற்பு



இந்திய அரசின் கல்வி அமைச்சக அறிவிப்பின்படி செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம் 31.10.2021-ஆம் நாளைத் தேசிய ஒற்றுமை நாளாகவும் 26.10.2021 முதல் 31.10.2021 வரை ஊழல் ஒழிப்பு வாரமாகவும் கடைபிடித்தது. அதற்கான உறுதிமொழி ஏற்புக் கூட்டம் 01.11.2021 அன்று மாலை 4.00 மணிக்குச் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில் நிறுவனப் பணியாளர்கள் அனைவரும் கலந்துகொண்டு தேசிய ஒற்றுமை மற்றும் ஊழல் ஒழிப்பு உறுதிமொழி எடுத்துக்கொண்டனர்.

புத்தாக்கப் பயிற்சி வகுப்பு

செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனக் கல்விப் பணியாளர்களுக்கு 29.03.2021 முதல் 31.03.2021 வரை மூன்று நாட்கள் செம்மொழித் தமிழிலக்கிய, இலக்கணப் புத்தாக்கப் பயிற்சி வகுப்பு நடைபெற்றது. திருவையாறு அரசர் கல்லூரியின் மேனாள் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியரும் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனக் கல்விக்குழு உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ச. திருஞானசம்பந்தம் அவர்கள் இப்புத்தாக்கப் பயிற்சியை அளித்தார்.



(புத்தாக்கப் பயிற்சியின் நிறைவு நாளன்று (31.03.2021) எடுக்கப்பட்ட குழுப் புகைப்படம். நிறுவனத்தின் இயக்குநர் பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன், பேராசிரியர் ச. திருஞானசம்பந்தம் மற்றும் நிறுவனக் கல்விசார்ப் பணியாளர்கள்)

சிந்திக்காமல் பேசுவனும் செயலில் இறங்குவனும்
பின்னால் வருந்த நேரிடும்.

(பித்தகோரியத் தங்கப் பாடல்கள்)

துறந்தாரின் தூய்மை உடையர் இறந்தார்வாய்
இன்னாச்சொல் நோற்கிற் பவர். (159)

திறனில்லதற் பிறர் செய்யினும் நோநொந்
தறனல்ல செய்யாமை நன்று. (157)

எண்ணித் துணிக கருமம் துணிந்தபின்
எண்ணுவ மென்ப திழுக்கு. (467)

இவ்வெடுத்துக் காட்டுகளைத் தரும் அடிகளார்,
பித்தகோரியத் தங்கப் பாடல்கள் யாவும் நாற்பத்து
நான்கு குறட்பாக்களில் அடங்கக் காணலாம் என்பார்.

திருக்குறள் தமிழ் அறஇலக்கிய மரபின்
நடுநாயகமாகத் திகழ்வதைப் புலப்படுத்தும் அடிகளார்,
தமிழ்க் காப்பியங்கள் எவ்வாறு திருக்குறளுக்குக்
கடன்பட்டிருக்கின்றன என்பதை நிறுவுதற்குத் தரும்
சான்றுகள் ஏராளம்.

சிலப்பதிகாரம் மூன்று அறவுண்மைகளை
வலியுறுத்துவது:

- (1) அரசியல் பிழைத்தோர்க்கு அறம் கூற்றாகும்
- (2) கற்புடைப் பெண்டிரை உயர்ந்தோர் ஏத்துவர்
- (3) ஊழ்வினை உருத்துவந்து ஊட்டும்

இம்மூன்று உண்மைகளையும் கீழ்க்கண்ட குறள்கள்
கூறும்:

அறத்தின் ஊங்கு ஆக்கமும் இல்லை அதனை
மறத்தலின் ஊங்கில்லை கேடு. (32)

பெண்ணின் பெருந்தக்க யாவுள கற்பென்னும்
திண்மை உண்டாகப் பெறின். (54)

ஊழிற் பெருவலி யாவுள மற்றொன்று
சூழினும் தான் முந்துறும். (380)

சீவகசிந்தாமணியில் திருக்குறளின் செல்வாக்கிற்குப்
பல எடுத்துக்காட்டுகள் உண்டு.

இடுக்கண் வந்துற்ற காலை எரிகின்ற விளக்குப்போல
நடுக்க மொன்றானுமின்றி நகுக. (509)

இடுக்கண் வருங்கால் நகுக அதனை
அடுத்தார்வது அஃதொப்ப தில். (621)

ஆர்வ வேரரிந்து அச்சணந்தி போய்
வீரன் தாள்நிழல் விளங்க நோற்றபின்
மாரி மொக்குளின் மாய்ந்து விண் தொழச்
சோர்வில் கொள்கையான் தோற்றம் நீங்கினான்.
(சீவகசிந்தாமணி, 409)

அவாவென்ப எல்லா உயிர்க்கும் எஞ்ஞான்றும்
தவாஅப் பிறப்பினும் வித்து. (361)

பஞ்சியடரனிச்ச நெருஞ்சியீன்ற பழமாலென்று
அஞ்சி மலரடிகளரங்கண்டன்ன வருங் காட்டுள்
குஞ்சித்தசைந்தசைந்து குருதி கான்று வெய்துயிரா
வஞ்சியிடை நுடங்க மயில்கை வீசி நடந்ததே.
(சீவகசிந்தாமணி, 341)

அனிச்சமும் அன்னத்தின் தூவியும் மாதர்
அடிக்கு நெருஞ்சிப் பழம். (1120)

கம்பனும் இராமாயணத்தில் பல குறள்களை
எடுத்தாண்டுள்ளான். சில தமிழ்க் கவிஞர்கள்
குறட்பாக்களை உள்ளவாறே தம் படைப்புகளில்
மேற்கோள்களாகத் தருவதும் திருக்குறள்
அக்காலத்திலேயே பெற்றிருந்த புகழை
வெளிப்படுத்தும்.

சாத்தனார் மணிமேகலையில் 55-ஆம் குறளைத் தம்
கவிதையில் இணைத்து ஆசிரியனைப் பொய்யில்
புலவன் என்று பாராட்டுவார்.

தெய்வம் தொழாஅள் கொழுநன் தொழுதெழுவாள்
பெய்யெனப் பெய்யும் பெருமழை யென்றவப்
பொய்யில் புலவன் பொருளுரை தேறாய்.

உமாபதி சிவாசாரியார் தமது நெஞ்சவிடுதூதில் 348
-ஆம் குறளைக் கையாண்டு ஆசிரியனைத் தெய்வப்
புலவன் என்று அழைப்பார்.

தலைப்பட்டார் தீரத் துறந்தார் மயங்கி
வலைப்பட்டார் மற்றையாரென்று - நிலைத்தமிழில்
தெய்வப் புலமைத் திருவள்ளுவர் உரைத்த

உய்யவந்த தேவர் தமது திருக்களிற்றுப்படியாரில்
359, 362 ஆகிய இரண்டு குறள்களை எடுத்தாள்வார்.

சார்புணர்ந்து சார்பு மீகெட வொழுகின் என்றமையால்
சார்புணர்வு தானே தியானமு மாஞ்சார்பு
கெட வொழுகின் நல்ல சமாதியுமாங் கேதப்
படவருவதில்லை வினைப்பற்று.

...வேண்டுங்கால் வேண்டும் பிறவாமை
என்றமையான்”

சேரமான் பெருமான் தமது திருக்கைலாய ஞான உலாவில் 752, 1101 ஆகிய இரண்டு குறள்களையும் பயன்படுத்திக் கொள்வார்.

**இல்லாரை எல்லாரும் எள்ளுவர் செல்வரை
எல்லாரும் செய்வர் சிறப்பென்னும் சொல்லாலே.**
(ஆதியுலா, 136)

**கண்டுகேட்டு உண்டுயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும்
ஒண்டொடி கண்ணே உள.** (1101)

திருக்குறளுக்கு மூலமாய் அமைந்த நூல்கள் யாவையென்ற ஆய்வையும் அடிகளார் மேற்கொள்கிறார். ஒப்புமைப் பகுதிகளின் பட்டியலிலிருந்து கிரேக்க, ரோமானிய நூல்களோ, வடமொழி நூல்களோ மூலங்களென்ற தவறான முடிவிற்கு யாரும் வந்துவிடக் கூடாதென்பதற்காக இந்த ஆய்வைச் செய்யும் அடிகளார், திருக்குறளுக்கு முன்னிருந்த தொல்காப்பியம், சங்க இலக்கியங்களிலிருந்தே தம் கருத்துக்களை வள்ளுவர் பெற்றிருக்க வேண்டுமென்றும் ஆனால், அவற்றைச் சீர்தூக்கிப் பார்த்துத் தமது முடிவுகளைத் தம் முத்திரை பதித்து வெளியிட்டிருக்க வேண்டுமென்றும் தெளிவுபடுத்துவார். அடிகளார் முடிவு நூற்றுக்கு நூறு சரியானதென்பதைச் சொல்லத் தேவையில்லை.

A new forinulation was needed and this was supplied by the profound thinker whose work carries the seal of authority from the time in which it originated up to the present day. A careful perusal of the Kural would show that Thiruvalluvar has gathered his ideas and expressions from the older Tamil poets and has marked on them the stamp of his own personality. (P.174)

மாந்தனின் தனி வாழ்க்கை, சமுதாய வாழ்க்கை ஆகியவற்றின் எல்லாக் கூறுகளையும் நுட்பமாக ஆராய்ந்து தெளிவாக அறிவுரை கூறுதலால் திருவள்ளுவர் என்னும் முனிவரின் அழியாப் பெருநூல் அவரது மொழியைத் தாய்மொழியாகக் கொண்ட ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் மட்டுமின்றி, தமிழகம் கடந்த பல நாட்டார்க்கும் பல நூற்றாண்டுகளாக வழிகாட்டியாகச் செயல்பட்டு வருகிறதென்பது அடிகளார் அதற்கு மனமுவந்து அளிக்கும் பாராட்டு.

விபுலானந்தர் தமது “திருக்குறள் முதலதிகாரமும் திருச்சிவபுரத்துத் திருப்பதிகமும்” என்னும் கட்டுரையில் திருக்குறளின் கடவுள் வாழ்த்தும் சம்பந்தரின் “திருச்சிவபுரத்துத் திருப்பதிகமும்” சில ஒப்புமைப் பகுதிகளோடு திகழ்வதைத் தெளிந்த ஆய்வுக் கண்ணோட்டத்தோடு எடுத்துரைப்பார்.

கடவுள் வாழ்த்தின் ஒன்பதாம் குறளில் இறைவன் “எண்குணத்தான்” என்று அழைக்கப்படுகின்றான். இவ்வெட்டுக் குணங்களைக் கொண்டுள்ள

இறைவனையே முதல் எட்டுக்குறள்கள் (1) ஆதிபகவன் (2) வாலறிவன் (3) மலர்மிசை ஏகினான் (4) வேண்டுதல் வேண்டாமை இலான் (5) இறைவன் (6) பொறிவாயில் ஐந்தவித்தான் (7) தனக்குவமை இல்லாதான் (8) அறவாழியந்தணன் என்று சுட்டுகின்றன. பிங்கலந்தை இவ்வெட்டுக் குணங்களைப் பாவமின்மை, இறவின்மை, பற்றின்மை, பெயரின்மை, உவமையின்மை, ஒரு வினையின்மை, குறைவில் அறிவுடைமை, கோத்திரமின்மை என்று பட்டியலிடும். சைவ ஆகமங்கள் பேசும் எண்குணங்கள்: தன்வயத்தனாதல், தூயவுடம்பினனாதல், இயற்கை யுணர்வினனாதல், முற்றுமுணர்ந்தல், இயல்பாகவே பாசங்களின் நீங்குதல், பேரருள் உடைமை, முடிவில் ஆற்றல் உடைமை, வரம்பில் இன்பம் உடைமை.

இரண்டாம் குறள் முதல் எட்டாம் குறள் வரையுமுள்ள ஏழு குறள்களும் இறைவனை வழிபடுவார் அடையும் பயன்கள் இவையென வகுத்துக் கூறும்.

1. வாலறிவனது தானைத் தொழுவார் கற்றதனாலாய பயனை எய்துவர்.
2. மலர்மிசை ஏகியவனது அடி சேர்ந்தார் நிலமிசை நீடு வாழ்வார்.
3. வேண்டுதல் வேண்டாமையிலானது அடி சேர்ந்தார்க்கு யாண்டும் இடும்பை இல.
4. இறைவன் பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு இருள்சேர் இருவினையும் சேரா.
5. பொறிவாயில் ஐந்தவித்தானது பொய்தீர் ஒழுக்க நெறி நின்றார் நீடு வாழ்வார்.
6. தனக்குவமை இல்லாதான் தான்சேர்ந்தார்க்கு மனக்கவலை மாற்றல் அரிதன்று.
7. அறவாழி அந்தணன் தான் சேர்ந்தார்க்குப் பிற ஆழி நீந்தல் எளிது.

சம்பந்தரது பதிகத்தில் கூறப்படும் பத்துப் பேறுகளைக் கீழ்க்கண்டவாறு அடிகளார் அடையாளம் காட்டுவார் :

1. பதும நன் மலரது மருவிய சிவனது சிவபுரம் நினைபவர் செழுநிலனில் நிலை பெறுவர்.
2. அரியருவியல் பரனுறைபதி சிலைமலி மதிள் சிவபுர நினைபவர் திரு மகளொடு திகழ்வர்.
3. முழுவதும் அழிவகை நினைவொடு முதலுரு வியல்பரன் உறைபதி செழுமணி அணிசிவ புரநகர் தொழுமவர் புகழ் மிகும் உலகிலே.
4. நியதமும் வழிபடும் அடியவர் குறைவில் பதம் அணைதர அருள் குணமுடை இறையுறை வன்பதி சிறைபுனல் அமர் சிவபுரமது நினைபவர் செயமகள் தலைவரே.

5. நியதமும் உணர்பவர் தன்தெழில் உருவது கொடு அடை தகுபரன் உறைவது நகர் மதில் கன மருவிய சிவ புரம் நினைபவர் கலைமகள் தர நிகழ்வர்.
6. அருதவம் முயல்பவர் தனதடி அடைவகை நினையரன் உறைபதி திருவளர் சிவபுரம் நினைபவர் திகழ்குலன் நிலனிடை நிகழும்.
7. எயிறதன் நுதிமிசை இதமமர் புவியது நிறுவிய எழிலரி வழிபட அருள் செய்த பதமுடை அவனமர் சிவபுரம் நினைபவர் நிலவுவர் படியிலே.
8. நிசிசரன் முடியுடை தரவொரு விரல்பணி கொளும் அவன் உறைபதி திசைமலி சிவபுரம் நினைபவர் கெழு நிலனினில் நிகழ்வுடையார்.
9. அரி அயனொடும் அறிவரியதோரழல் வெளியிடுமவனகர் திடமலி பொழிலெழில் சிவபுரம் நினைபவர் வழி புவி திகழும்.
10. தமதுகை உணலுடை யவருணர் வருபரனுறைதரு பதியுலகினில் நலகண மருவிய சிவபுரம் நினைபவர் எழிலுருவுடையர் (ப.125).

இப்பத்துப் பேறுகளும் பதினோராம் பாடலில் தொகுத்து உரைக்கப்படும்: “ஒரு பதும் நவில்பவர் நிகழ்குலம், நிலம், நிறை, திரு, உரு, நிகரில் கொடை, மிகுசய மகள், புகழ், புவிவளர் வழி, அடிமையின் மிகை, புணர்தர நலம்மிகுவர்.”

இரண்டாம் குறள் ஐந்தாம் தேவாரப் பாடலோடும், மூன்றாம் குறள் ஒன்றாம் பாடலோடும், நான்காம் குறள் இரண்டாம் பாடலோடும், ஐந்தாம் குறள் மூன்றாம் பாடலோடும், ஆறாம் குறள் ஆறாம் பாடலோடும், ஏழாம் குறள் எட்டாம் பாடலோடும் ஒரு புடை ஒப்புமை உடையன என்பதை அடிகளார் எடுத்துக்காட்டுவார். இவற்றுக்குள்ள ஒற்றுமையை அடிகளார் வலிந்து புகுத்துவதாக நினைத்தல் இயலாது.

‘வாலறிவன்’ யோகிகள் உள்ளத்திலே தோன்றும் இறைவனையும், ‘மலர்மிசையேகினான்’ ‘பதுமநன் மலரது மருவிய சிவனையும்’, ‘வேண்டுதல் வேண்டாமையிலான்’ இடும்பை தீர்க்கும் காவற் கடவுளாதலின் ‘அறிதியில் அமர் அறிவுருவியல் பரனையும்’ இறைவன் முழுவதும் அழிவகை நினைவொடு ‘முதலுருவியல் பரனையும்’ ‘பொறிவாயில் ஐந்தவித்தான்’ பொறியொழி அருதவம் முயல்பவர் தனது அடி அடைவகை நினையரனையும், ‘தனக்குவமையில்லாதான்’ ‘அரியும் அயனும் அறிவரிய முதல்வனையும் குறித்து நின்றனவாமோ’ என எண்ண இடமுண்டு. மேலும் ‘ஆதி பகவன் முதற்றேயுலகு’ என்றாராதலின் ‘எயிற்றினாலே உலகினை எடுத்து நிறுவிய ஆதிவராகம் வழிபட்ட தலைவனே ‘ஆதி பகவன்’ என்பதும் பொருள் இன்பம் என்னும் இரு பெருங்கடலிடைப் படிந்து நின்ற இலங்கையர் கோனை உய்யக் கொண்ட அறக் கடலாகிய

பேரருளாளன் அறவாழி அந்தணன்’ என்பதும் ஒரு வகையாக.

திருக்குறளையும் பரிமேலழகர் உரையையும் பழுதறக் கற்ற அடிகளார், பரிமேலழகர் செய்துள்ள தவற்றினையும் சுட்டிக்காட்டத் தயங்குவதில்லை.

கடவுள் வாழ்த்தின் மூன்றாம் குறளுக்குப் பரிமேலழகர் கீழ்க்கண்டவாறு பொருள் கூறுவார்:

**மலர்மிசை ஏகினான் மாணடி சேர்ந்தார்
நிலமிசை நீடுவாழ் வார். (3)**

மலரின் கண்ணே சென்றவனது மாட்சிமைப்பட்ட அடிகளைச் சேர்ந்தார் எல்லா உலகிற்கும் மேலாய வீட்டு உலகின்கண் அழிவின்றி வாழ்வார். அன்பால் நினைவாரது உள்ளக் கமலத்தின்கண் அவர் நினைந்த வடிவோடு விரைந்து சேரலின். ‘ஏகினான்’ என இறந்த காலத்தால் கூறினார். என்னை? “வாராக் காலத்தும் நிகழும் காலத்தும் ஓராங்கு வருஉம் வினைச் சொற் கிளவி, இறந்த காலத்துக் குறிப்பொடு கிளத்தல் விரைந்த பொருள் என்மனார் புலவர்” (தொல். சொல் வினை. 44) என்பது ஒத்ததாகலின் இதனைப் பூமேல் நடந்தான்’ என்பதோர் பெயர் பற்றிப் பிறிதோர் கடவுட்கு ஏற்றுவாரும் உளர். சேர்தல் / இடைவிடாது நினைத்தல்.

இவ்வுரையில் நிலமிசை நீடுவாழ்வார் என்பதற்கு ‘எல்லா உலகிற்கும் மேலாய வீட்டுலகின்கண் அழிவின்றி வாழ்வார்’ எனப் பொருள் கூறி ‘நீடு’ என்னும் சொல்லுக்கு ‘அழிவின்றி’ எனப் பரிமேலழகர் விளக்கம் தரக் காணலாம். இதனைச் சுட்டிக்காட்டும் அடிகளார், ‘அழிவின்றி’ என்பது வலிந்து கொள்ளப்பட்ட பொருளாகும் என்பார்.

“இது இவ்வுலகில் நீண்ட காலம் வாழ்தலையே குறிக்கும். அறமுதல் நாற்பொருளையும் கூறவந்த நாயனார் அவை தமக்கு நிலைக் களமாகிய நிலவுலகத்திலே மாந்தர் பிணியின்றி நெடுநாள் உயிர் வாழ்தலையும் இறைவழிபாட்டினால் அடைதற்குரிய ஒரு பெரும்பொருளாகக் கொண்டாரென வைத்து, அவர் நூற்குப் பொருள் காண்டல் அறிஞர்க்கு ஒருப்பாடாகுமென எண்ணுகிறேன்” என்பார் அடிகளார்.

இக்குறளுக்கு இவ்விடத்தில் இவ்வாறு பொருள் கொள்ளுதலே முறையென்பதற்கு அடிகளார் இன்னொரு காரணமும் கூறுவார். ஏழாம் குறளானது வீட்டுலக வாழ்க்கையைப் பேசுவதாகக் கொள்ள வேண்டியிருத்தலின் மூன்றாம் குறளுக்கு ‘எல்லாவுலகிற்கும் மேலாகிய வீட்டுலகில் அழிவின்றி வாழ்வார் எனப் பொருள் கொள்ளுதல் முறையன்று. வீடுபேறு அடைதற்கு இறைவனை நினைத்தல் மட்டும் போதாதென்றும் திருவள்ளுவர் கருத்தின்படி, வீடுபேறடைய முயல்வார் நினைத்தலோடமையாது

இடைவிடாது வாழ்த்துதலும் இறைவன் காட்டிய மெய்யான ஒழுக்க நெறியின்கண் வழுவாது நின்றலும் வேண்டுமென்பதைப் பிற குறள்கள் தெளிவு படுத்துகின்றன என்பது அடிகளார் துணிவு.

மலர் என்பதனை உள்ளக் கமலம் எனக் கொண்டு உள்ளக்கமலத்தில் சென்றவனது மாட்சிமைப்பட்ட அடிகளை இடைவிடாது நினைப்போர், 'அடிமையின் மிகை புணர்தர' நீண்ட காலம் பிணியின்றி உயிர்வாழ்வாரெனவும் அவர்தாம் வழிபடும் தலைவனைப் போல, வேண்டாமையாகிய விழுச் செல்வத்தினை எய்தி நிற்பாராதலின் ஈண்டும் (இவ்வுலகத்தினும்) ஆண்டும் (இனி வரும் உலகத்தினும்) இடும்பையிலராவர் எனவும், எப்பொழுதும் தம் புகழை மறந்து தலைவன் புகழைச் சொல்லும் இயல்பினராதலின், நல்வினை தீவினை இரண்டினையும் வென்று, நில்லாவுலகத்து நிலை பெற்ற புகழினை அடைவரெனவும் தலைவனைப் போலத் தாமும் ஐந்தவித்தும் மெய்யான ஒழுக்க நெறியினின்று வீடு பெறுவரெனவும் கொள்ளின் நினைத்தல் மாத்திரம் செய்வோர் அரனடிமையாகி மார்க்கண்டரைப் போலக் காலனது ஆணையைத் தானும் கடந்து நிற்பாரென்பதும்..... பெறப்படுவன. சுருங்கக்கூறின் நினைத்தலும் வாழ்த்தலும் கைகூடப்பெற்று நெறிநின்றல் செய்தாரே வீடு பேறடைதற்குரியராதலின் மூன்றாம் குறள் வெண்பா வீடுபேறு கூறிற்றிலது என்பது முடிவு ஆகும்" என்பார் அடிகளார்.

அடிகளார் எத்தலைப்பில் பேசினும் எழுதினும் அத்தலைப்புப் பற்றி வள்ளுவர் கூறியுள்ளதைத் திருக்குறளிலிருந்து அகழ்ந்தெடுத்துத் தருதலைத் தம் கடமையாகக் கருதியவர் என்பது தேற்றம். 'நாடும் நகரும்' என்னும் தலைப்பில் வரையும் கட்டுரையில்,

**தள்ளா விளையுளும் தக்காரும் தாழ்விலாச்
செல்வரும் சேர்வது நாடு. (731)**

**பிணியின்மை செல்வம் விளைவின்பம் ஏமம்
அணியென்ப நாட்டிற்கிவ் வைந்து. (738)**

**இருபுனலும் வாய்ந்த மலையும் வருபுனலும்
வல்லரனும் நாட்டிற் குறுப்பு. (737)**

**ஆங்கமைவு எய்தியக் கண்ணும் பயமின்றே
வேந்தமை வில்லாத நாடு. (740)**

ஆகிய நான்கு குறள்கள் முன்னுரிமை பெறும்.

"கவியும் சால்பும்" என்னும் கட்டுரையில்,

**அன்பு நாண் ஒப்பரவு கண்ணோட்டம் வாய்மையோடு
ஐந்து சால் பூன்றிய தூண். (983)**

என்னும் குறள் சால்பிற்கு நிலைபேறாவன இவையெனக் கூறிச் சால்பினது வரைவிலக்கணமாக அமையும் என்று போற்றப்படுகிறது.

"ஐயமும் அழகும்" என்னும் கட்டுரையில்,

**நவில்தொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும்
பண்புடை யாளர் தொடர்பு (783)**

என்னும் குறள் "இன்பம் தரும் நூல் நயத்தினையும் இன்பம் தரும் பண்புடையாளர் தொடர்பினையும் ஒருங்கு வைத்து அழகானது அளத்தற்கரியதாய்த் துய்க்குந்தொறும் துய்க்குந்தொறும் வளர்ந்து தோன்றும்" நீர்மையினைக் காட்டுவதாய்ச் சிறப்பிக்கப்பெறும்.

"வண்ணமும் வடிவும்" என்னும் கட்டுரையில் கவிதை தரும் இன்பத்தைக் கீழ்க்கண்டவாறு கவிதை நடையில் விளக்குவார்:

கவிதையானது ஐம்புலன்களையும் மனத்தினையும் கவரும் ஆற்றல் வாய்ந்தது. மண்ணீட்டாளரும் கண்ணுள் வினைஞரும் கண்ணினையும் மனத்தினையும் கவர்வார். இசைவல்லோர் கண்டத்தினாலும் கருவியினாலும் உளத்தைக் கவர்ந்து, செவிக்கு அமுதளிப்பார்.

**கண்டுகேட்டு உண்டு உயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும்
ஒன்டொடி கண்ணே யுள. (1101)**

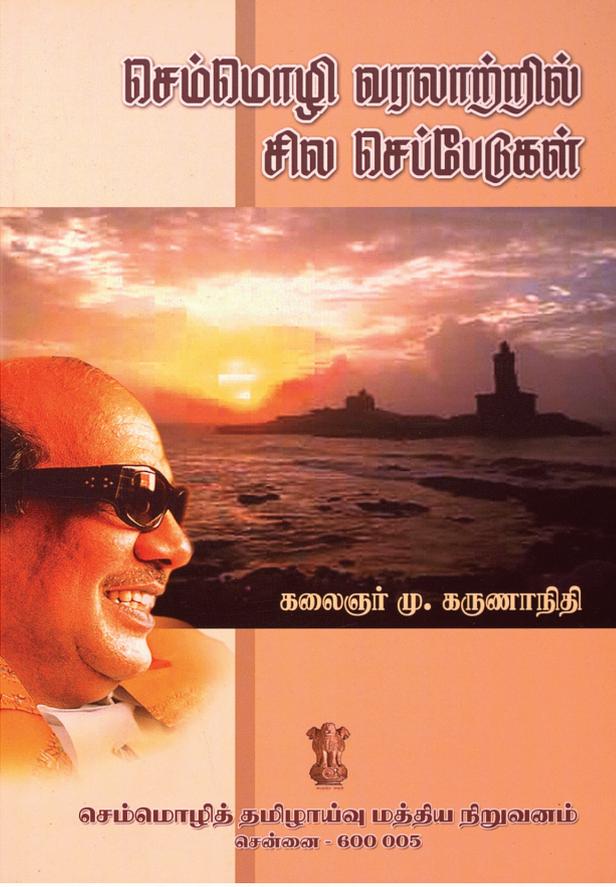
என விழைவு வயப்பட்ட தலைமகன் கூறுவது போலக் கவிச் சுவை தேர்வோன், கண்டு கேட்டு உண்டு உயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும் ஒண்கவி கண்ணேயுள எனக்கூறி விண்ணவரின்பத்தினும் மிக்க கவியின்பத்தை நுகர்வான். (ப.52)

'உணவு' என்னும் பொருள் பொதிந்த கட்டுரையில் வள்ளுவரின் உயர்வும் ஒரு குறளின் சிறப்பும் எடுத்துக் காட்டப்படுகின்றன.

திருவள்ளுவ நாயனார், தேவரெனப் போற்றற்குரியராகித் தமது நூலினைக் கற்று, அதன்வழி நிற்போரை, இவ்வுலகின்றானே தேவராக வாழச் செய்யும் ஆற்றலுடையராதலால், அதற்குத்தகச் செவிக்குணவில்லாத போழ்து வயிற்றுக்கும் சிறிது ஈயப்படும் என்று கட்டளையிட்டார். தெய்வ நூலுக்கு நல்லுரை கண்ட பரிமேலழகர், சுவை மிகுதியும் பிற்பயத்தலும் உடைய கேள்வியுள்ள பொழுது வெறுக்கப்படுதலான் இல்லாத போழ்தென்றும் பெரியதாயவழித் தேடல் துன்பமேயன்றி நோயும் காமமும் பெருகுதலான் சிறிதென்றும் அதுதானும் பின்னிருந்து கேட்டற் பொருட்டாகலான் ஈயப்படும் என்றும் கூறினார்' என்றார். (ப.146)

'இயலிசை நாடகம்' எனும் கட்டுரை, சமயக் கணக்கர் தம் திறம் சாராது நடுநிலைமேவி எப்பாலார்க்கும் பொதுவாகிய நெறியினைக் காட்டிய வள்ளுவர் வாய்மொழியானது யாம் எல்லா நலனையும் அடைதற்குரிய வழியினைக் காட்டுகிறது என்று வள்ளுவத்தின் பெருமையை நிலைநாட்டும்.

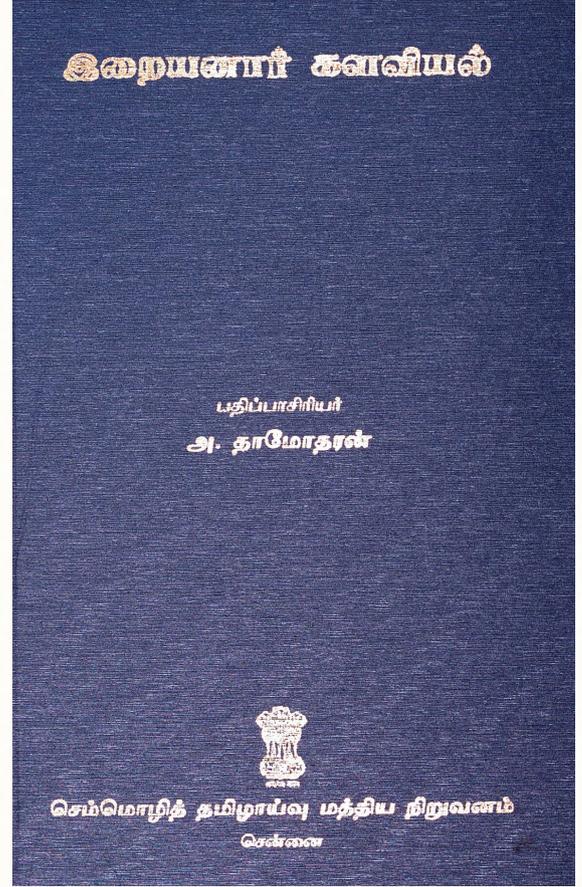
நிறுவன வெளியீடுகள்



செம்மொழி வரலாற்றில் சில செப்பேடுகள் (Cemmoḻi varalārriḻ cila ceppēṭukaḻ)

செம்மொழி வரலாற்றில் சில செப்பேடுகள் என்னும் இந்நூல், தமிழ் செம்மொழியான வரலாற்றைக் கூறுகின்றது. செம்மொழித் தமிழுக்கு ஆக்கம் சேர்க்கும் வகையில் தொல்காப்பியப் பூங்கா, குறளோவியம், சங்கத் தமிழ், காலப் பேழையும் கவிதைச் சாவியும் முதலான நூல்களை யாத்த கலைஞர் இப்பொழுது செம்மொழியின் வரலாற்றையும் இந்த மடல்கள் மூலம் அவருக்கே உரித்தான அழகு மொழி நடையில் வழங்கியுள்ளார். செம்மொழியாகத் தமிழை அறிவிப்பதற்கு நடுவண் அரசிடம் மேற்கொண்ட நூற்றாண்டு முயற்சியை இந்நூல் மூலம் திறம்பட எடுத்துரைத்துள்ளார்.

கலைஞர் மு. கருணாநிதி
முதற்பதிப்பு: 2010
விலை. 50.00



இறையனார் களவியல் (iraiyaṇār kaḻaviyaḻ)

இறையனார் களவியலுக்கு இது மூலபாடப் பதிப்பாகும். இப்பதிப்பில் பதினைந்து ஓலைச் சுவடிகளும் மூன்று தாட்குவடிகளுமாக மொத்தம் பதினெட்டுச் சுவடிகள் பாடவேறுபாட்டிற்குப் பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளன.

பதிப்பாசிரியர்: அ. தாமோதரன்

முதற்பதிப்பு: 2013

விலை. 350.00

ISBN: 978-93-81744-10-9 (HB)

சிந்துவெளிப் பண்பாடும்
சங்க இலக்கியமும்

முனைவர் ஐராவதம் மகாதேவன்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை

சிந்துவெளிப் பண்பாடும் சங்க இலக்கியமும் (Cintuveḷip paṇṇāṭum caṅka ilakkiyamum)

சிந்துவெளிப் பண்பாடு சங்க காலத் தமிழகப் பண்பாட்டை ஒத்திருக்கின்றது எனும் கருதுகோளை முன்வைப்பதற்கான ஆதாரங்களை இச்சிறிய நூலில் ஆவணப் படுத்தியுள்ளார் முனைவர் ஐராவதம் மகாதேவன்.

முனைவர் ஐராவதம் மகாதேவன்

இரண்டாம் பதிப்பு: 2016

விலை. 80.00

ISBN: 978-93-81744-27-7 (HB)

ஐங்குறுநூறு மருதம்

ஒரம்போகியார்

பதிப்பாசிரியர்

கு. வெ. பாலசுப்பிரமணியன்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2017

ஐங்குறுநூறு: மருதம் (Anṅkurunūru marutam)

ஐங்குறுநூற்று மருதத் திணைப் பாடல்களின் செம்பதிப்பாக வெளிவரும் இந்நூல், சந்தி பிரிக்காமல் பழந்தமிழ் இலக்கண மரபைப் பேணும் வகையில் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

பதிப்பாசிரியர்: கு.வெ. பாலசுப்பிரமணியன்

முதற்பதிப்பு: 2017

விலை. 800.00

ISBN: 978-93-81744-17-8 (HB)



ஐங்குறுநூறு: நெய்தல் (Ainikurunūru: neytal)

ஐங்குறுநூற்றின் நெய்தல் திணைப் பாடல்களின் செம்பதிப்பாக வெளிவரும் இந்நூல் சந்தி பிரிக்காமல் பழந்தமிழ் இலக்கண மரபைப் பேணும் வகையில் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

பதிப்பாசிரியர்: கு.வெ.பாலசுப்பிரமணியன்

முதற்பதிப்பு: 2017

விலை. 700.00

ISBN: 978-93-81744-18-5 (HB)

ஐங்குறுநூறு: குறிஞ்சி (Ainikurunūru: kurinci)

மூலபாடம், பாடத்தேர்வு விளக்கம், சுவடி விளக்கம், பதிப்பு விளக்கம், பிழைபாடப் பட்டியல், தொல்காப்பிய இயைபுகள், ஒப்புமைத் தொடர்கள், சொல்லடைவு, தொடரடைவு, கலைச் சொற்கள் முதலான செம்பதிப்புக்குரிய கூறுகளுடன் ஐங்குறுநூற்று குறிஞ்சித் திணைப் பாடல்கள் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

பதிப்பாசிரியர்: கு.வெ. பாலசுப்பிரமணியன்

முதற்பதிப்பு: 2021

விலை. 900.00

ISBN: 978-93-81744-34-5 (HB)

செம்பதிப்பு வரிசை:5

ஐங்குறுநூறு

பாலை

பதிப்பாசிரியர்

கு.வெ. பாலசுப்பிரமணியன்



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம்
2021

ஐங்குறுநூறு: பாலை

(Aṅkuruṅṅūru pālai)

மூலபாடம், பாடத்தேர்வு விளக்கம், சுவடி விளக்கம், பதிப்பு விளக்கம், பிழைபாடப் பட்டியல், தொல்காப்பிய இயைபுகள், ஒப்புமைத் தொடர்கள், சொல்லடைவு, தொடரடைவு, கலைச் சொற்கள் முதலான செம்பதிப்புக்குரிய கூறுகளுடன் ஐங்குறுநூற்று பாலைத்திணைப் பாடல்கள் பதிப்பிக்கப் பட்டுள்ளன.

பதிப்பாசிரியர்: கு.வெ. பாலசுப்பிரமணியன்

முதற்பதிப்பு: 2021

விலை. 700.00

ISBN: 978-93-81744-35-2 (HB)

தெய்வச்சிலையார் உரைநெறி

ச. குருசாமி



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2021

தெய்வச்சிலையார் உரைநெறி

(Teyvaccilaiyār uraineri)

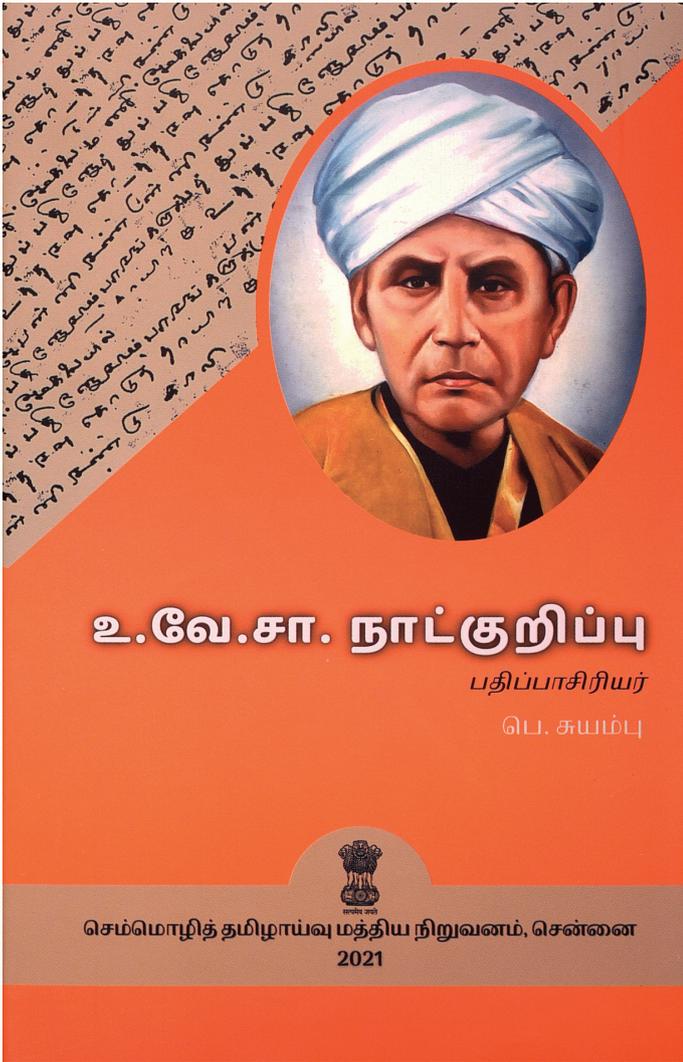
தமிழ் மொழியின் தொன்மைக்குச் சான்றாக விளங்கும் மரபிலக்கண நூலான தொல்காப்பியத்திற்கு எழுந்த உரை மரபினை இலக்காகக் கொண்டு தெய்வச்சிலையார் உரைப் போக்கினை விரிவாக எடுத்தியம்புவதாக இந்நூல் அமைந்துள்ளது.

ஆசிரியர்: ச. குருசாமி

முதற்பதிப்பு: 2021

விலை. 600.00

ISBN: 978-93-81744-32-1 (HB)



உ.வே.சா. நாட்குறிப்பு

பதிப்பாசிரியர்

பெ. சுயம்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2021

உ.வே.சா. நாட்குறிப்பு

(U. Vē. Cā. Nāṭṭurippu)

பல்வேறு அரிய செவ்வியல் நூல்களை அரும்பாடுபட்டு கண்டடைந்த உ.வே.சா. அதன்வழி கிடைத்த தமது அனுபவங்களை இந்நூலில் பகிர்ந்துகொண்டுள்ளார். உ.வே. சா.வின் தமிழ்ப் பணியை முழுமையாகப் புரிந்துகொள்வதற்கு இந்நூல் ஒரு கைவிளக்கு.

பதிப்பாசிரியர்: பெ. சுயம்பு

முதற்பதிப்பு: 2021

விலை. 600.00

ISBN: 978-93-81744-41-3 (HB)



உ.வே.சா.

இலக்கிய அரும்பத அகராதியும் சங்கநூற் சொல்லடைவும்

பதிப்பாசிரியர்
பெ. சுயம்பு



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2021

உ.வே.சா. இலக்கிய அரும்பத அகராதியும் சங்கநூற்

சொல்லடைவும்

(u.vē.cā ilakkiya arumpata akarātiyum
caṅkanūr collaṭaivum)

பழந்தமிழ் இலக்கியங்களைப் பொருள் சிதைவின்றிப் பயிலுதற்கு இந்த நூல் பெரிதும் உதவியாக அமையும். இலக்கியங்களைத் தெளிவாகப் பயின்ற நிலையில், அவற்றின் படைப்பாளிகளின் புலமைத் திறத்தையும் தமிழ் மொழியின் சொல்வளத்தோடு, பொருளை உணர்த்துதலில் உள்ள ஆழமான வன்மையினையும் இந்நூலால் அறிய இயலும். தமிழ் இலக்கியங்களின் கவிதைத் தன்மை, பாடுபொருள் ஆகியவற்றில் ஒடுங்கிக் கிடக்கிற செவ்வியற் பண்புகளை உணர்தற்கும் இந்நூல் பெரிதும் பயன்படும்.

பதிப்பாசிரியர்: பெ. சுயம்பு

முதற்பதிப்பு: 2021

விலை. 650.00

ISBN: 978-93-81744-40-6 (HB)

வாய்மொழி வாய்பாட்டுக் கோட்பாடு நோக்கில் சங்க இலக்கியம்

ச. கார்லோஸ்
(தமிழவன்)



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2021

புதிய நோக்கில் களப்பிரர் வரலாறு

ஆ. பத்மாவதி



செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனம், சென்னை
2021

வாய்மொழி வாய்பாட்டுக் கோட்பாட்டு நோக்கில் சங்க இலக்கியம் (vāymoli vāyppāṭṭuk kōṭpāṭṭu nōkkil caṅka ilakkiyam)

தமிழ் இலக்கிய நெடும்பரப்பில் கொடுமுடியாய் மிளிர்வன சான்றோர் செய்யுள்கள் என்னும் சங்க இலக்கியங்கள் ஆகும். இச்சங்க இலக்கியங்கள் குறித்துப் பல்வேறு ஆய்வுகள் நிகழ்த்தப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் கோட்பாட்டு ஆய்வுகள் மிகக் குறைவே. சங்க இலக்கியங்களை முழுமையான அளவில் புரிந்துகொள்வதற்குக் கோட்பாட்டு முறையிலான அணுகுமுறைகள் மிக இன்றியமையாதவை ஆகும். அவ்வகையில் இந்நூல் வாய்மொழி வாய்பாட்டுக் கோட்பாடு என்னும் மேற்கத்தியச்சிந்தனைமுறையில் தோன்றிய கோட்பாட்டை அடிப்படையாக வைத்து எழுதப்பட்டுள்ளது.

ஆசிரியர்: கார்லோஸ் (தமிழவன்)
பதிப்பு: 2021
விலை. 600.00
ISBN: 978-93-81744-42-0 (HB)

புதிய நோக்கில் களப்பிரர் வரலாறு (putiya nōkkil kaḷappirar varalāru)

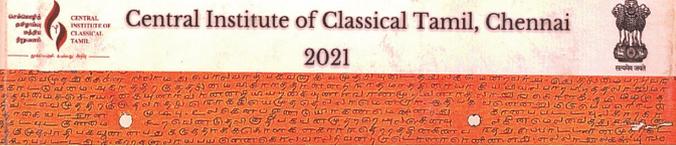
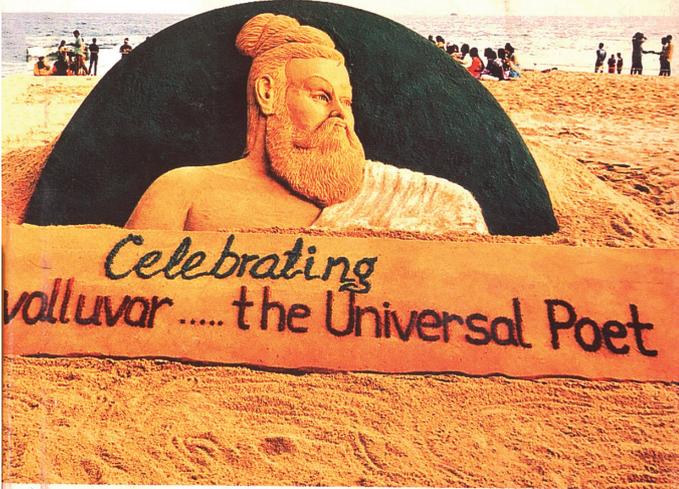
'பூலாங்குறிச்சி'யில் கண்டெடுக்கப்பெற்ற கல்வெட்டுகளின் அடிப்படையில் இந்த ஆய்வினை நூலாசிரியர் முனைவர் ஆ. பத்மாவதி மேற்கொண்டுள்ளார். தத்துவ அறிஞர் தேவிபிரசாத் சட்டோபாத்யாய தம் ஆய்விற்கு மேற்கொண்ட ஓர் அணுகுமுறையினைப் போன்று இந்நூலாசிரியரும் களப்பிரர் ஆட்சியின் இறுதியில் தோன்றிய பாண்டியர், பல்லவர் ஆட்சியில் எடுக்கப்பெற்ற கல்வெட்டுகள், எழுதப்பெற்ற செப்பேடுகள் இவற்றின் துணைகொண்டு களப்பிரரது ஆட்சியின் வரலாற்றினை மீட்டெடுக்க முயன்றுள்ளார். களப்பிரரின் அரசியல் கொள்கை, ஆட்சித் திறம், பொருளாதாரம் மற்றும் பிற மன்னர்களோடு கொண்டிருந்த உறவுநிலை ஆகியவற்றை ஆராய்ந்து இந்நூலில் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

ஆசிரியர்: ஆ. பத்மாவதி
பதிப்பு: 2021
விலை. 250.00
ISBN: 978-93-81744-33-8 (HB)

A COMPENDIUM OF TIRUKKURAL TRANSLATIONS IN ENGLISH

Volume 2
Poruṭpāl

Compiled and Edited by
A. A. Manavalan



A Compendium of Tirukkural:
translations in English: Vol. 2.

Poruṭpāl Compiled and edited by A. A. Manavalan

2nd Edition 2021 Rs.1000.00.

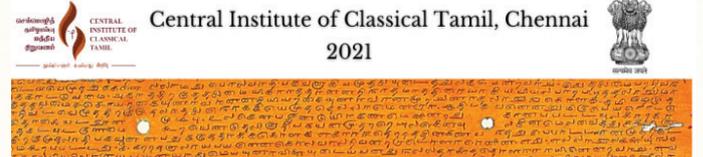
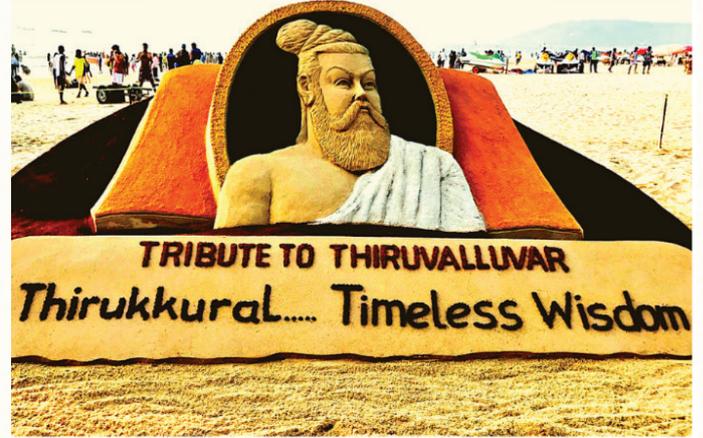
ISBN: 978-93-81744-11-6 (HB)

Tirukkural, an ancient Tamil work by Tiruvalluvar, is a universal masterpiece in world literature, devoid of cultural, religious, or linguistic ties. This volume known as Poruṭpāl in Tamil, is the second part of the Tirukkural. The book is also referred to as the Book of Wealth, Book of Polity, etc., in translated versions. This metrical gem offers timeless wisdom applicable to humanity, making it a humanistic document of immense significance. With 18 different English translations available, its profound impact on readers across the globe is further amplified.

A COMPENDIUM OF TIRUKKURAL TRANSLATIONS IN ENGLISH

Volume 3
Kāmattuppāl

Compiled and Edited by
A. A. Manavalan



A Compendium of Tirukkural:

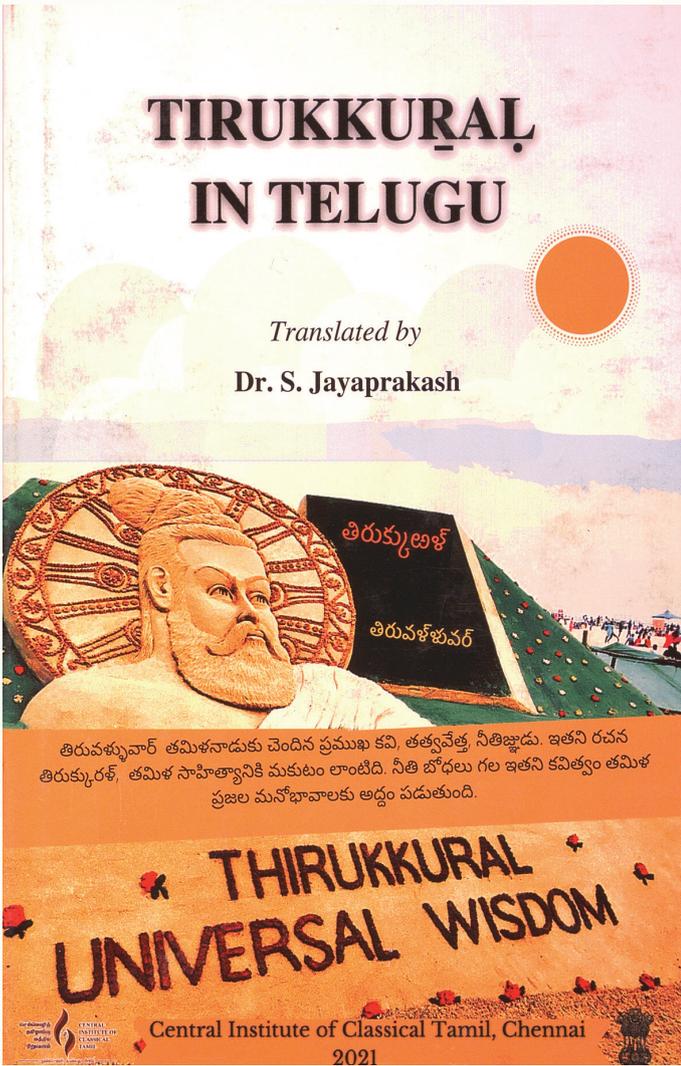
translations in English: Vol. 3.

Kāmattuppāl Compiled and edited by A. A. Manavalan

2nd Edition 2021 Rs.400.00.

ISBN: 978-93-81744-12-3 (HB)

The Tirukkural, shortly the Kural, is a classic Tamil language text consisting of 1,330 short couplets of seven words each, or Kurak. The text is divided into three books, each with aphoristic teachings on virtue (aram, dharma), wealth (poral, artha) and love (inpam, kama). Considered one of the greatest works on ethics and morality, it is known for its universality and secular nature. Its authorship is traditionally attributed to Valluvar, also known in full as Tiruvalluvar. The text has been dated variously from 300 BCE to 5th century CE. The Kural is traditionally praised with epithets and alternate titles such as “the Tamil Veda” and “the divine book. It emphasizes non-violence and moral vegetarianism as virtues for an individual. In addition, it highlights truthfulness, self-restraint, gratitude, hospitality, kindness, the goodness of wife, duty, giving, and so forth, besides covering a wide range of social and political topics such as king, ministers, taxes, justice, forts, war, the greatness of army and soldier’s honour, the death sentence for the wicked, agriculture, education, abstinence from alcohol and intoxicants. It also includes chapters on friendship, love, sexual union, and domestic life. The Kural has been widely admired by scholars and influential leaders across the ethical, social, political, economic, religious, philosophical, and spiritual spheres over its history.



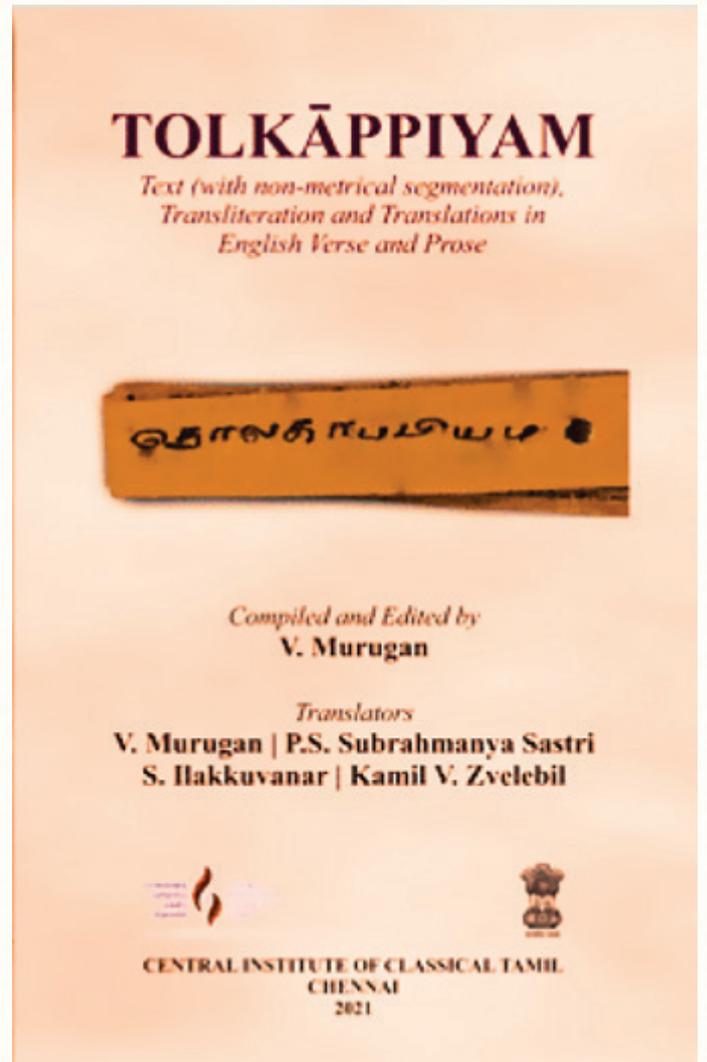
Tirukkural in Telugu:
text, transliteration and translation

Dr. S. Jayaprakash (Translator)

2nd Ed. 2021 Rs. 500.00

ISBN: 978-93-81744-04-8 (HB)

In the history of world literature, Tirukkural, the magnum opus in Tamil, is one work of art that refuses to be tied down to any particular race, religion, land or culture. In an expansive body of 1330 verses that it contains, there is not even a single reference, direct or indirect, to the Tamil language or the Tamil people or the Tamil country that for sure nurtured its author's genius and that provided the milieu for such a work to be composed. In 2021, the second edition of the Telugu version of the 'Tirukkural,' was released.



Tolkāppiyam

Compiled and edited by V. Murugan

1st Edition 2021 Rs.1300.00. ISBN: 978-93-81744-15-4 (HB)

Tolkāppiyam (lit. "ancient poem") is the most ancient extant Tamil grammar text and the oldest extant long work of Tamil literature. The surviving manuscripts of the Tolkāppiyam consist of three books (atikāram), each with nine chapters (iyal), with a cumulative total of 1,612 sutras in the nūrpā meter. It is a comprehensive text on grammar and includes sutras on orthography, phonology, etymology, morphology, semantics, prosody, sentence structure, and the significance of context in language.

Tolkāppiyam is a comprehensive text of linguistics and poetics in Tamil belonging to the classical era in the history of Tamil literature, marked as it is by characteristics of literary classicism, viz. prescriptivism, order, regularity, restraint, harmony, idealism, and universality. Accordingly, Tolkāppiyam looks at language and literature by the criteria of structure and organization rather than by time or place, a characteristic by which this text of the pre-Christian epoch transcends its age and stands compellingly relevant to this day. It is preoccupied with form and technique, respect for literary precedent, conformity with tradition, and adherence to conventional modes of diction, syntax, meter, image-making, and style. While the language of Tolkāppiyam, in tune with the metalinguistic character of its content, is highly formal, mature and developed, its content, both linguistic and non-linguistic, is an expression of the collective consciousness of the classical age in Tamil, rather than a product of individual talent, mightily endowed though its author, Tolkāppiyar, had been.

EARLY TAMIL EPIGRAPHY

From the Earliest Times to the Sixth Century C. E.

Volume I
Tamil Brāhmī Inscriptions

Padma Shri
IRAVATHAM MAHADEVAN

THIRD EDITION

Central Institute of Classical Tamil, Chennai

2021

Early Tamil Epigraphy:

From the earliest times to the sixth century C.E.; Volume 1. Tamil-Brāhmī inscriptions.

Iravatham Mahadevan

3rd ed. 2021 Rs.4000.00.

ISBN: 978-93-81744-14-7 (HB)

Iravatham Mahadevan's lifetime work on early Tamil Epigraphy, particularly Vatteluttu cave inscriptions dating from ancient times to the sixth century C.E., is presented comprehensively in this book. Mahadevan, an esteemed expert in the field, successfully deciphers the inscriptions, providing convincing interpretations for almost every word. The obstacles of unreliable texts and unfamiliar orthographic rules have been overcome through his energetic fieldwork and authoritative analysis. The culmination of over half a century of study, this publication marks the end of Mahadevan's contribution to Tamil epigraphy. Grateful to his mentors, he now passes the baton to younger scholars in the field.

CILAPPATIKĀRAM

Text, Transliteration and Translations in
English Verse and Prose

Compiled and Edited by
K. CHELLAPPAN

Translators
R. PARTHASARATHY
R.S. PILLAI
ALAIN DANIELOU



CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
CHENNAI
2021

Cilappatikāram:

Text, Transliteration and Translations in English
Verse and Prose

K. Chellappan (Editor), R. Parthasarathy
(Translator), R. S. Pillai (Translator),
Alain Danielou (Translator),
Prof. R. Chandrasekaran (Preface)

1st Ed. 2021 Rs. 1300.00.

ISBN: 978-93-81744-20-8 (HB)

Cilappatikāram, the epic of the anklet, is the first known Tamil epic, representing the pinnacle of classical Tamil poetry and culture. It stands out as the tale of a common woman reaching divine heights, in contrast to Sanskrit epics focusing on gods' descent. The epic unites Tamil Nadu's three kingdoms, emphasizing unity and worship of Kaṇṇaki, a symbol of this new consciousness. It blends the Akam - Puram tradition, featuring three cities and five geographical divisions in a unique Tamil narrative.

MAṆIMĒKALAI

*Text, Transliteration and Translations in
English Verse and Prose*

Compiler
K.G. SESHADRI

Translators
PREMA NANDAKUMAR
K.G.SESHADRI
ALAIN DANIÉLOU



CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
CHENNAI
2021

PURANĀNŪRU

*Text, Transliteration and Translations in
English Verse and Prose*

Compiled and Edited by
P. MARUDANAYAGAM



CENTRAL INSTITUTE OF CLASSICAL TAMIL
CHENNAI
2021

Maṇimēkalai:

Text, Transliteration and Translations in English
Verse and Prose

Maturai Kūlavāṇikaṅ Cīttalaic Cāttāṅ (Author),
K.G. Seshadri (Compiler), Prema Nandakumar
(Translator), Alain Daniélou (Translator),
R. Chandrasekaran (Preface)

1st Ed. 2021 Rs. 1300.00.

ISBN: 978-93-81744-21-5 (HB)

“Maṇimēkalai” is a Tamil literary masterpiece that offers insights into ancient Indian civilization, challenging our perceptions of the time. It follows the adventures of a dancing girl who converts to Buddhism, shedding light on society’s beliefs and philosophical concepts. The text explores pre-Aryan thought influenced by Ajivika ascetics and Jain monks, which later became integral to Vedic Aryan culture and spread through Buddhism across the Far East and Central Asia.

Puranānūru:

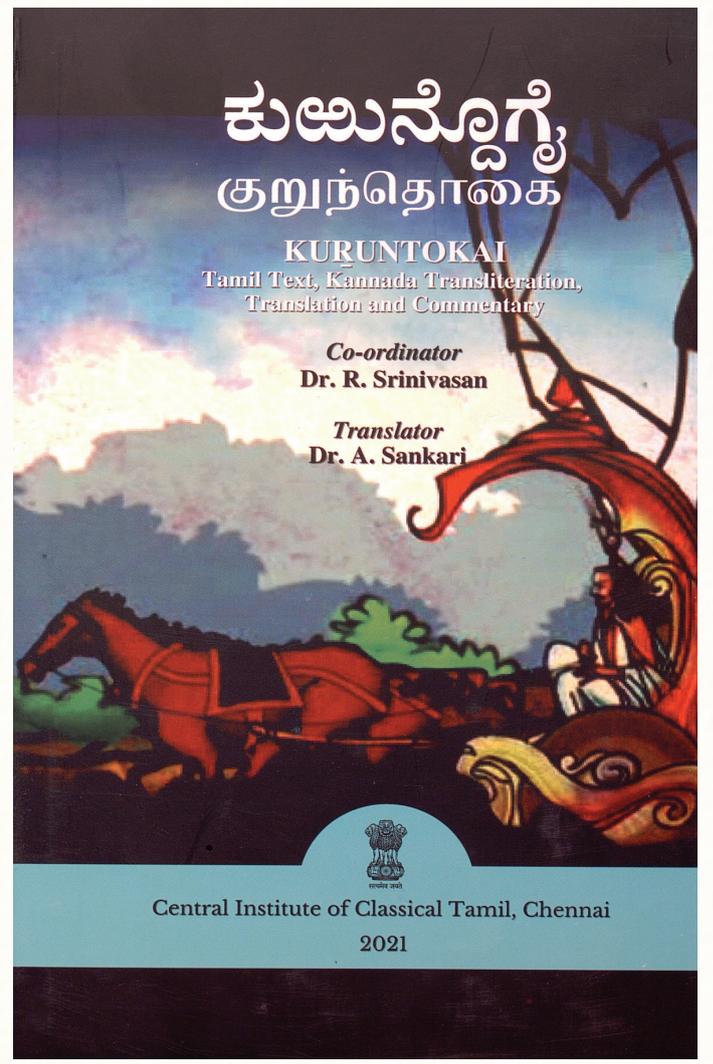
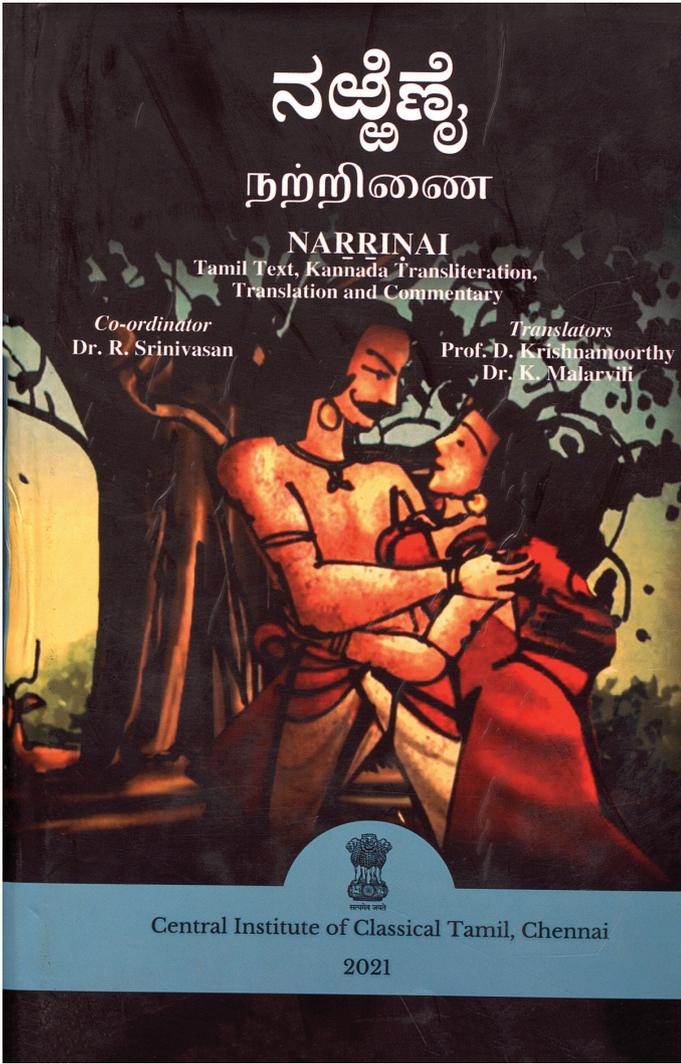
Text, Transliteration and Translations in English
Verse and Prose

Ancient Tamil Poets (Author),
Prof. P. Marudanayagam (Editor),
Prof. R. Chandrasekaran (Preface)

1st Ed. 2021 Rs. 1400.00

ISBN: 978-93-81744-15-4 (HB)

Puranānūru is an anthology of 400 puṛaṁ poems written by 156 poets during the Caṅkam period. It provides insights into the political, social, and economic history of the Tamils, highlighting major kings, minor rulers, chieftains, and philanthropists. The anthology begins with poems on the royal trinity, followed by verses on small kingdoms, war, grief, hero - stones, self - immolation by women, and teachings on aram for kings. The poems are categorized into Guide poems for bards of war, Guide poems for Viralis, and linked by tiṇai and tuṛai. It is speculated that the original anthology had three sections named aṛanilai, poruṇilai, and Iṅpanilai.



நற்றிணை = நற்றிணை = Narriṇai:

Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan (Co-ordinator); Prof. D. Krishnamoorthy, Dr. K. Malarvili (Translators); Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 1200.00

ISBN: 978-93-81744-45-1 (HB)

The Central Institute of Classical Tamil is translating forty-one ancient Tamil Classics into English and other languages to showcase the beauty, strength, uniqueness, heritage, richness, and grandeur of Tamil literature. The Narriṇai, part of the Eṭṭuttokai anthology, consists of 401 poems in akaval meter composed by 192 poets. The Narriṇai, depicts lover's various moods in exquisite dramatic monologues, with each anthology containing 400 verses. The poems within these anthologies are characterized by exquisite imagery, with some poets being known solely by their poetic images.

கூறுற்தொகை = கூறுற்தொகை = Kuruntokai:

Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

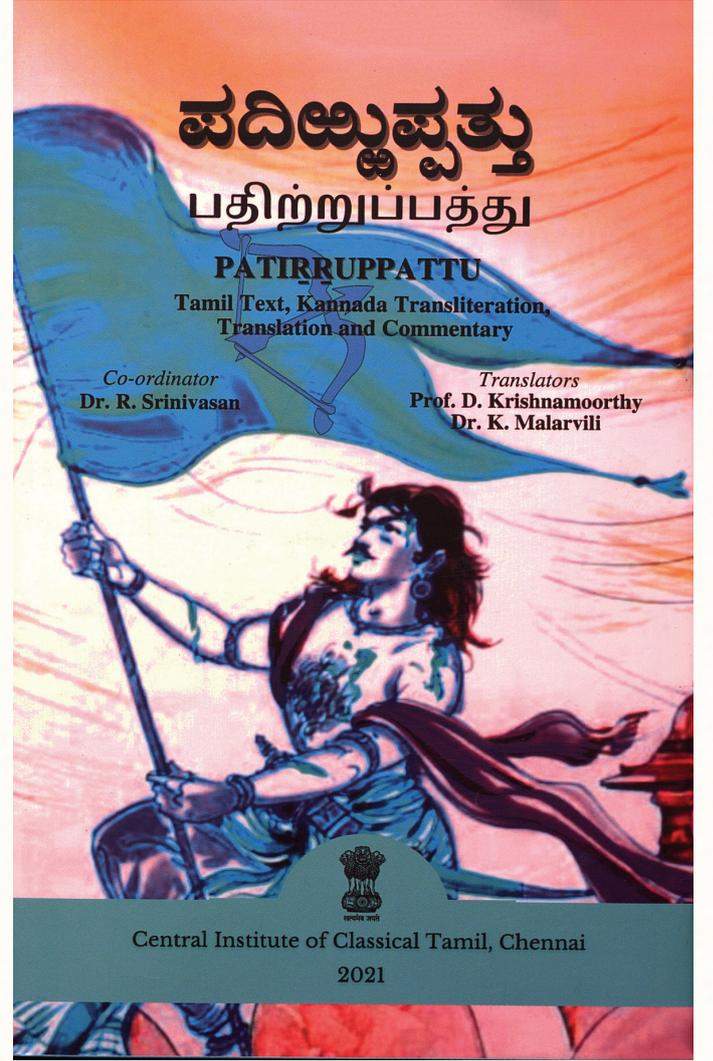
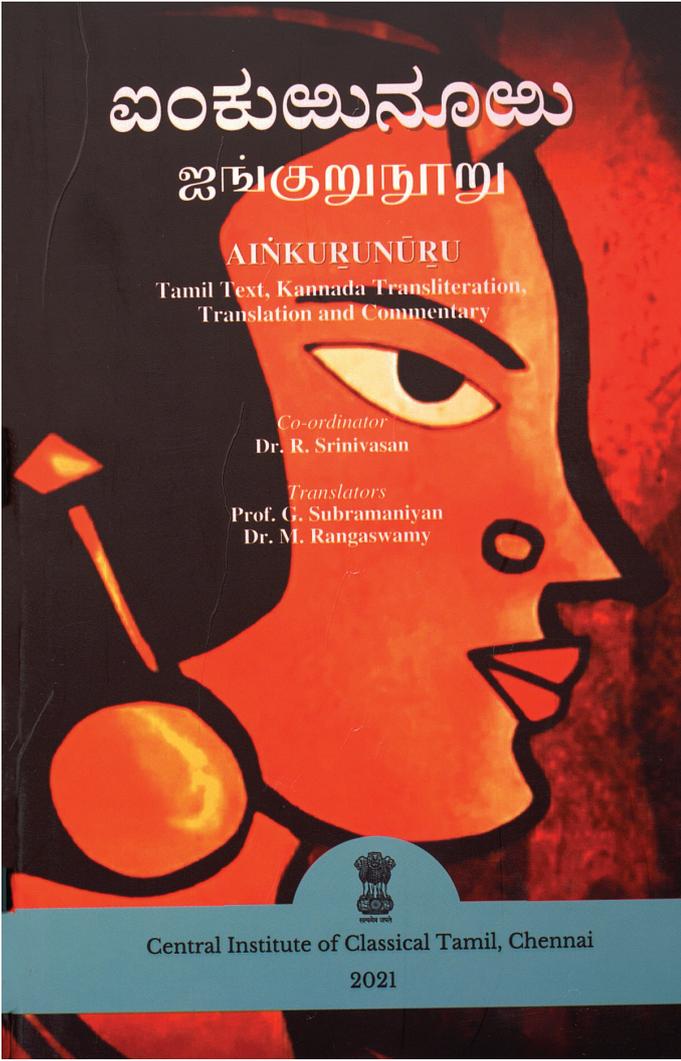
Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan (Co-ordinator); Dr. A. Sankari

(Translator); Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 900.00

ISBN: 978-93-81744-46-8 (HB)

The Kuruntokai part of the Eṭṭuttokai anthology consists of 400 verses, each expressing the emotions and experiences of lovers. The poems are presented as dramatic monologues, capturing the diverse moods of love. The verses vary in length, ranging from nine to twelve lines, and are renowned for their exquisite imagery. The anthology is a timeless representation of the richness and depth of Tamil literature, showcasing the intricacies of human emotions in the context of love and relationships.



ಐಂಕುನೂರು = ಇங்கುರುನೂರು = Ainkurunūru:
Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation
and Commentary

Authors: Ōrampōkiyār, Ammūvaṇār, Kapilar, Ōtalāntaiyār,
Pēyaṇār; Dr. R. Srinivasan (Co-ordinator);
Translators: Prof. G. Subramaniyan, Dr. M. Rangaswamy;
Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed.2021 Rs. 800.00.

ISBN: 978-93-81744-45-1 (HB)

The Ainkurunūru, counted among the eight anthologies of classical Tamil verse, is a collection of akam (love) poems dating back to the early decades of the third century C.E. Comprising five sections, each with one hundred poems, these verses range from three to six lines in length. Each section revolves around one of the five tiṇais (landscapes) of reciprocal love, a genre introduced by the Tolkāppiyam, the oldest extant work on Tamil phonology, grammar, and poetics. The poems in Ainkurunūru were composed by five authors and later compiled by Kudalur Kilar, under the patronage of Chera King Yāṇaikkaṭ Cēy Māntaraṇ Cēral Irumporai. This anthology is a treasure trove of emotive and romantic expressions, reflecting the rich literary heritage of ancient Tamil society.

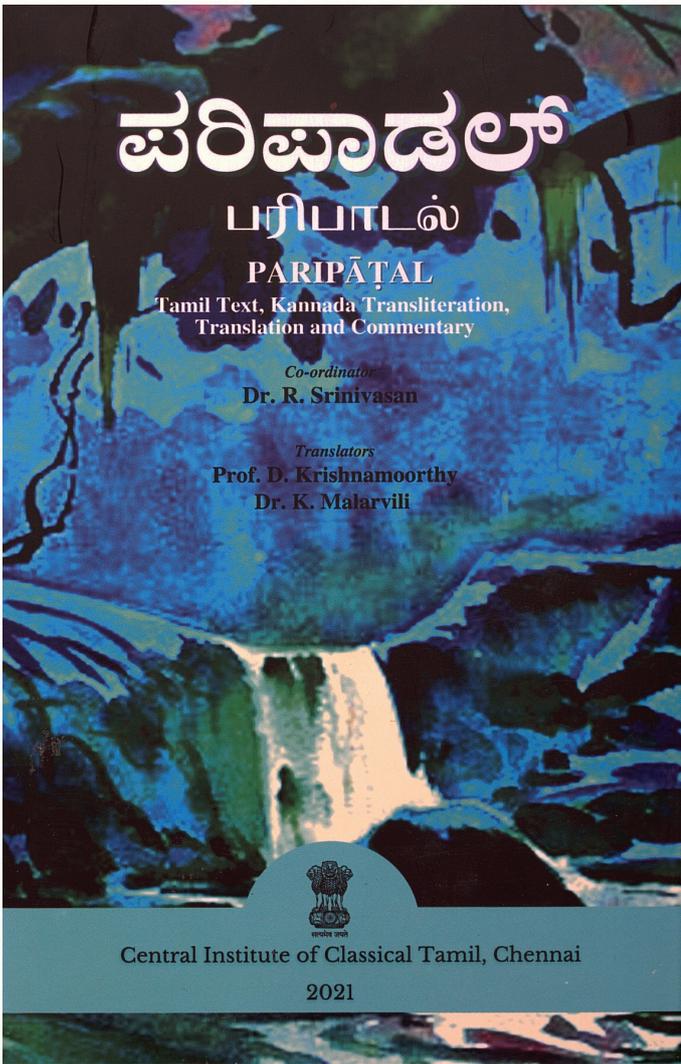
ಪದಿಱ್ಱುಪ್ಪತ್ತು = ಪತಿಱ್ಱುಪ್ಪತ್ತು = Patirrupattu:
Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan
(Co-ordinator); Prof. D.Krishnamoorthy,
Dr. K. Malarvili (Translators);
Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 500.00

ISBN: 978-93-81744-45-1 (HB)

Patirrupattu is a classical Tamil anthology of puram (war and public life) poems, part of the Eight Anthologies (Eṭṭuttokai) in Caṅkam literature. It originally contained ten sections with ten poems each, dedicated to the rule of Chera kings in ancient Kerala, though the first and last sections are lost. The poems praise rulers and heroes, referencing Hindu deities and offering historical insights into ancient Tamil culture and society. It includes contributions from both male and female poets, emphasizing the role of women in ancient South India's scholarly pursuits.



ಪರಿಪಾಡಲ್

ಪರಿಪಾಡಲ್

PARIPĀṬAL

Tamil Text, Kannada Transliteration,
Translation and Commentary

Co-ordinator

Dr. R. Srinivasan

Translators

Prof. D. Krishnamoorthy

Dr. K. Malarvili



Central Institute of Classical Tamil, Chennai

2021



ಕಲಿತ್ತೋಗೈ

ಕಲಿತ್ತೋಗೈ

KALITTOKAI

Tamil Text, Kannada Transliteration,
Translation and Commentary

Co-ordinator

Dr. R. Srinivasan

Translators

Prof. G. Subramaniam

Dr. M. Rangaswamy



Central Institute of Classical Tamil, Chennai

2021

ಪರಿಪಾಡಲ್ = ಪರಿಪಾಡಲ್ = Paripāṭal:
Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan
(Co-ordinator); Prof. D. Krishnamoorthy,
Dr. K. Malarvili (Translators);
Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 500.00

ISBN: 978-93-81744-49-9 (HB)

Paripāṭal, the fifth of the Eight Anthologies (Eṭṭuttokai) in Caṅkam literature, is a classical Tamil poetic work. It is a unique kind of verse dedicated solely to love (akapporul) and primarily focuses on religious devotion (Bhakti) to gods and goddesses, particularly Maha Vishnu and Murugan. The anthology originally had 70 poems, but only 24 have survived, dedicated to Tirumal, Murugan, and river goddess Vaikai. The poems provide a glimpse into the devotional culture of the Caṅkam era and showcase the early roots of the Bhakti movement in Tamil Nadu. The Paripāṭal offers valuable insights into Tamil literary and religious traditions.

ಕಲಿತ್ತೋಗೈ = ಕಲಿತ್ತೋಗೈ = Kalittokai:
Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan
(Co-ordinator); Prof. G. Subramaniam,
Dr. M. Rangaswamy (Translators);
Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 1000.00

ISBN: 978-93-81744-50-5 (HB)

The Kalittokai is the sixth of the Eight Anthologies in Caṅkam literature, consisting of 150 classical Tamil poems. It revolves around love and eroticism, categorized into five tinais (landscapes). The kali metre, a complex poetic structure, facilitates dialogue-based compositions akin to one-act plays. The anthology exhibits lexical and structural innovations, featuring Sanskrit loan words and references to pan - Indian legends. Each section is attributed to a different author, showcasing diverse themes and moods. Kalittokai provides valuable insights into ancient Tamil music and remains a significant cultural contribution to Tamil literature.



ಪತ್ತುಪ್ಪಾಟ್ಟು = பத்துப்பாட்டு = Pattuppāṭṭu:
Tamil Text, Kannada Transliteration, Translation and
Commentary

Ancient Tamil Poets (Author), Dr. R. Srinivasan (Co-ordinator); Dr. K. Vanaja Kulkarni; Prof. N. Krishnamurthy, Dr. A. Sankari; Prof. G. Subramaniyan; Dr. M. Rangaswamy; Prof. D. Krishnamoorthy; Dr. K. Malarvili (Translators); Prof. R. Chandrasekaran (Foreword).

1st ed. 2021 Rs. 700.00. ISBN: 978-93-81744-53-6 (HB)
Pattuppāṭṭu (Ten Idylls), a celebrated caṅkam anthology, includes five āruppaṭṭais, known as, Tirumurukāruppaṭṭai, Poruṇarāruppaṭṭai, Ciṟupāṇāruppaṭṭai, Perumpāṇāruppaṭṭai, and Malaipaṭṭukaṭām. Besides these, there are four poems of the four major genres: Kuṟiñci, (poetry of pre-marital love), mullai (poetry of idyllic love), pālai (song of separation in love), and neytal (song of despair in love). The tenth one is Maturaikkāñci, reported to be the poet's advice to the Pandya King, Neṭuñceḷiyaṇ. The anthology offers valuable insights into the social and cultural life of ancient Tamils, contributing to our understanding of the past, as few other reliable sources from that time have survived. The poems possess enduring aesthetic appeal and remain significant for reconstructing history. By making Pattuppāṭṭu available in Kannada, the translation contributes to the preservation and dissemination of the rich literary heritage of Classical Tamil, promoting cross-cultural understanding and appreciation of the past.



தொல்காப்பியம் இந்தி
மொழிபெயர்ப்பு
(putiya nōkkil kaḷappirar varalāru)

தமிழின் தொன்மை இலக்கண நூலான தொல்காப்பியம் இந்தியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு இந்திய திருநாட்டின் பிற மாநிலங்களைச் சார்ந்தவர்களும் இவ்விலக்கிய நூலின் பழமையையும் அது எடுத்துரைக்கும் இலக்கணக் கூறுகளையும் அறிந்துகொள்ள வேண்டும் எனும் நோக்கில் செம்மொழித் தமிழாய்வு மத்திய நிறுவனத்தால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

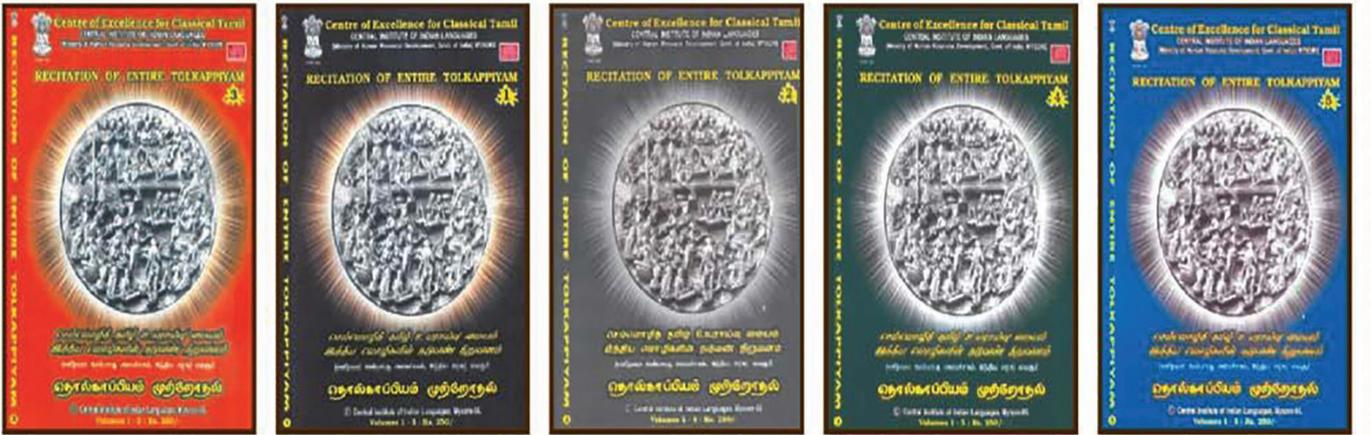
இந்தி மொழியாக்கம்
ஹ. பாலசுப்பிரமணியம்
கி. நாச்சிமுத்து
பதிப்பு: 2021

விலை. 1500.00
ISBN: 978-93-81744-44-4 (HB)

இசைக் குறுவட்டுக்கள்

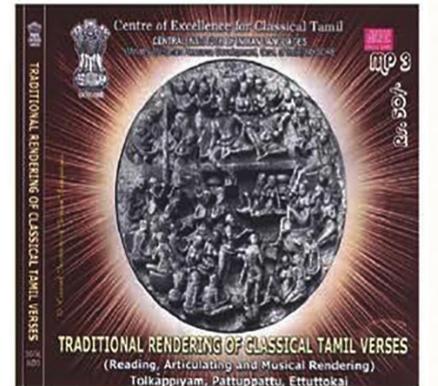


பத்துப்பாட்டு முற்றோதல் (5 தொகுதிகள்) விலை உரூ.250/-



தொல்காப்பியம் முற்றோதல் (5 தொகுதிகள்) விலை உரூ.250/-

**பழந்தமிழ்ப் பாக்கள் மரபுவழிப் படித்தலும் பாடுதலும்
(தொல்காப்பியம், எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு)
விலை உரூ.50/-**



தீருக்குறள் குறுவட்டுக்கள்



தொகுதி 1, 2

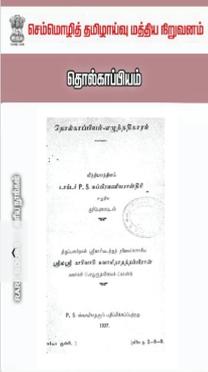
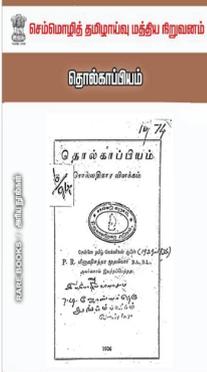
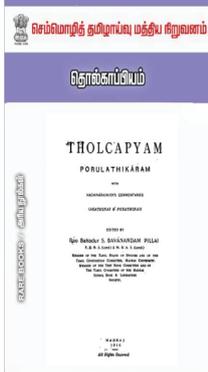


தொகுதி 3, 4

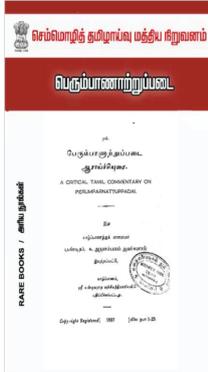
தொகுதி 5, 6



அரிய செவ்வியல் மின்நூல்கள்

 <p>தொல்காப்பியம்</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>தொல்காப்பியம் எழுத்ததிகாரம்</p> <p>1937</p>	 <p>தொல்காப்பியம்</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>தொல்காப்பியம் சொல்லதிகார விளக்கம்</p> <p>1936</p>	 <p>Tholcapyam Porulathikaram</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>Tholcapyam Porulathikaram</p> <p>1916</p>	 <p>நற்றிணை நானூறு</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>நற்றிணை நானூறு மூலமும் உரையும்</p>	 <p>குறுந்தொகை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>குறுந்தொகை மூலமும் உரையும்</p>	 <p>ஐங்குறுநூறு</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>ஐங்குறுநூறு பழைய உரையும்</p> <p>1920</p>
---	---	---	--	---	--

 <p>பதிற்றுப்பத்து</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>பதிற்றுப்பத்து மூலமும் பழைய உரையும்</p> <p>1920</p>	 <p>பரிபாடல்</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>பரிபாடல் மூலமும் உரையும்</p> <p>1918</p>	 <p>கலித்தொகை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>கலித்தொகை மூலமும் உரையும்</p> <p>1925</p>	 <p>அகநானூறு</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>அகநானூறு மூலம்</p> <p>1933</p>	 <p>புறநானூறு</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>புறநானூறு மூலமும் உரையும்</p> <p>1894</p>	 <p>திருமுருகாற்றுப்படை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>பத்துப்பாட்டு நச்சினார்கினியருரை</p>
---	--	--	---	--	---

 <p>பொருநராற்றுப்படை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>பொருநராற்றுப்படை பொருள் விளக்கம்</p> <p>1907</p>	 <p>சிறுபாணாற்றுப்படை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>சிறுபாணாற்றுப்படை</p>	 <p>பெரும்பாணாற்றுப்படை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>பெரும்பாணாற்றுப்படை ஆராய்ச்சியுரை</p> <p>1937</p>	 <p>முல்லைப்பாட்டு</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>முல்லைப்பாட்டு ஆராய்ச்சியுரை</p> <p>1911</p>	 <p>மதுரைக்காஞ்சி</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>மதுரைக்காஞ்சி</p>	 <p>நெடுநல்வாடை</p> <p>பதினெட்டு துறைகள்</p> <p>நெடுநல்வாடை</p>
---	---	---	--	---	---

பணிக்துழாம்

இயக்குநர்

பேராசிரியர் இரா. சந்திரசேகரன்

பதிவாளர்

முனைவர் ரெ. புவனேஸ்வரி

நிதி அலுவலர்

திரு. ஆ. குமரேசன்

ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள்

முனைவர் கூ.மு. புவனேஸ்வரி

முனைவர் ந. தேவி

முனைவர் க. நர்மதா

முனைவர் இரா. அருள்மணி

முனைவர் கு. ஜெயகுமாரி

தொழில்நுட்பப் பணியாளர்கள்

திரு. ச. கார்த்திகேயன் (நிரலாளர்)

திரு. த. செந்தில்குமார் (நிரலாளர்)

முனைவர் இரா. அகிலன் (நிரலாளர்)

திரு. அ. முருக சுவாமிநாதன் (நிரலாளர்)

திரு. இரா. சந்திரகணபதி (கணினி நிருவகிப்பாளர்)

திரு. மு. இராசசேகர் (இணையத்தள வடிவமைப்பாளர்)

இளநிலை ஆராய்ச்சி அலுவலர்கள்

முனைவர் க. கமலா ஏஞ்சல் பிரைட்

முனைவர் ச. ஏழுமலை

முனைவர் மு. செல்வதுரை

முனைவர் சே. கரும்பாயிரம்

முனைவர் த. சரவணன்

முனைவர் இரா. வெங்கடேசன்

முனைவர் ந. பெரியசாமி

முனைவர் வ. மாரியப்பன்

முனைவர் ம. தமிழ்வாணன்

முனைவர் அ. ஆரோக்கியதாசு

முனைவர் மா. சசிலா

முனைவர் பி. கண்ணதாசன்

முனைவர் சுப. வேல்முருகன்

முனைவர் வே. அழகுமுத்து

முனைவர் ம. நாகராஜன்

முனைவர் சி. இராமச்சந்திரன்

நிருவாகப் பணியாளர்கள்

திரு. கோ. புண்ணியமூர்த்தி

(அலுவலகக் கண்காணிப்பாளர்)

திரு. ஜா.வா. பாஸ்கரன்

(இளநிலைக் கணக்கு அலுவலர்)

திரு. மோ. முருகானந்தம் (முதுநிலை எழுத்தர்)

திரு. க. சங்கர் (இளநிலை எழுத்தர்)

திரு. அ. முருகேசன் (இளநிலை எழுத்தர்)

திருமதி இர. நளினா (இளநிலை எழுத்தர்)

தரவு உள்ளீட்டாளர்கள்

திரு. வெ. சிவப்பிரகாசம்

திருமதி ச. கீதா

திரு. தி.ஞா. அருள்ஒளி

திரு. மு. முனியசாமி

திரு. சோ. சரவணன்

அனுப்புரை உதவியாளர்

திரு. ம. கோவிந்தன்

இளநிலை ஆய்வு வளமையர்கள்

திருமதி ம. தாமரைச்செல்வி

திரு. து.ச.ரா. ராஜேஷ்குமார்

திரு. கி. கண்ணன்

திரு. கோ. சந்திரசேகர்

பன்னோக்கு உதவியாளர்கள்

திருமதி ந. ஜெயலட்சுமி

திருமதி சி. அன்னபூரணி

தொல்காப்பியம்

எட்டுத்தொகை

நற்றிணை
குறுந்தொகை
ஐங்குறுநூறு
பதிற்றுப்பத்து
பரிபாடல்
கலித்தொகை
அகநானூறு
புறநானூறு

பத்துப்பாட்டு

திருமுருகாற்றுப்படை
பொருநராற்றுப்படை
சிறுபாணாற்றுப்படை
பெரும்பாணாற்றுப்படை
முல்லைப்பாட்டு
மதுரைக்காஞ்சி
நெடுநல்வாடை
குறிஞ்சிப்பாட்டு
பட்டினப்பாலை
மலைபடுகடாம்

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு

நாலடியார்
நாள்மணிக் கழகை
இன்னா நாற்பது
இனியவை நாற்பது
காந்நாற்பது
களவழி நாற்பது
ஐந்திணை ஐம்பது
ஐந்திணை எழுபது
திணைமொழி ஐம்பது
திணைமாவை நாற்றைம்பது
பழமொழி நானூறு
சிறுபஞ்ச மூலம்
திருக்குறள்
திரிகடுகம்
ஆசாரக் கோவை
முதுமொழிக் காஞ்சி
ஏலாதி
கைந்நிலை

சிலப்பதிகாரம்

மணிமேகலை

முத்தொள்ளாயிரம்

தேறையனார் களவியல்